

КАТХА УПАНИШАД

Глава 1, Ветвь 1

В этой Упанишаде рассказывается история про Бога Смерти. Ты все боимся смерти, поэтому представляем себе его черным, страшным, сидит и решает, кого убить. Но здесь дается другая картина Бога Смерти Яма. Здесь он не просто Смерть, он выполняет роль Гуру. После изучения этой Упанишады должно уйти чувство страха смерти. Упанишада учит не только Знанию Брахмана, но есть и другие аспекты учебы. Например, каким должен быть хороший ученик, каким должен быть гость, каким должен быть сын, домохозяин. Все эти аспекты рассматриваются здесь. А также, как совершать благотворительность. Но главный объект изучения, конечно, Брахман.

Это третья Упанишада в Упанишадах, выбранных Шанкаром. Почему Шанкара ее выбрал? - Потому что она объясняет отношения Дживы и Брахмана.

Упанишада разделена на главы, а главы на ветви. Почему мы называем их ветвями? Ствол дерева очень жесткий, а ветви мягкие, гибкие. Они достигают всех. Мать – Шрути старается дотянуться до каждого. Ветви простираются далеко и дают тень, укрытие.

Все Упанишады начинаются с мантры мира. В этом есть логика. Во всем есть логика. Например, есть традиция, проснувшись, посмотреть на руки, прочитать мантру и приложить руки опять к глазам. Во сне мы не тратим энергию, а накапливаем, но как только мы открываем глаза, органы чувств устремляются наружу и энергия уходит. Посмотри на руки, потри их друг о друга, в них есть много энергетических точек, и приложи к глазам. Мы символически возвращаем энергию внутрь. Во всем есть логика!

Зачем мантра мира? Нужен спокойный ум, чтобы изучать Упанишады. Катхаупанишад принадлежит к Катха ветви Яджур Веды. Поэтому и название Катха. Описывает диалог мальчика и Бога Смерти. В старые времена в каждом доме совершались жертвоприношения огню. Брамины сидели, читали мантры и бросали в огонь специальные вещества. У каждого жертвоприношения была своя цель. Например, чтобы родился

сын, нужно специальное жертвоприношение. В каждой Юге свои правила и условия достижения Брахмана. Во времена Рамы нужно было совершать жертвоприношения. Во времена Кришны нужно было поклоняться Кришне для достижения Мокши. В наше время самое главное средство – повторение имени.

Итак, отец мальчика совершал жертвоприношение и должен быть раздать все, что имеет. Только жену можно было оставить себе и цепочку на шее жены и ее одежду. Говорят, что те, кто правильно совершал такое жертвоприношение, быстро снова получали все богатства. Но в нашем случае, отец мальчика раздавал плохих коров, а хороших оставлял себе. Но Ничикета видел все это и понимал, что отец делает не то. Например, если мы что то отдаем другим, что нам просто не нужно, то это не относится к жертвоприношению, благотворительности. Может это и хорошее действие, но не относится к пожертвованию.

Ничикета спрашивает отца три раза, кому отец собирается отдать его. И отец, разозлившись, отдает его Богу смерти. Нам не следует задумываться о том, как мальчик попал к нему – тонким телом или физическим, там это все равно, потому что это никак не относится к главной теме изучения. Цель изучения Брахман и нет смысла застrevать на том, что неважно. Мальчик пришел к Яме и ждал его три дня, Яма был занят делами, всегда есть кто-то, к кому должна прийти смерть. Пока Ничикета ждал, он сидел и не ел ничего. Поэтому Яма устыдился, что мальчик брамин не был накормлен. У браминов от рождения предполагается благоприятная комбинация Гун и им легко достичь Мокшу. Нигде не говорится, что другие касты не могут достичь освобождения.

Яма дал Ничикета три желания – проси чего хочешь. Первое, что Ничикета попросил – пусть мой отец будет доволен мной, когда я вернусь. Он был все-таки маленький мальчик и не хотел огорчать отца. На Санскрите сын означает « тот, кто делает отца счастливым, помогает ему достичь Мукта». И мальчик четко обозначает свою позицию и просит за отца.

Второе желание – он просит объяснить ему Агни Видью. Он хочет знать все об огне. Что происходит при жертвоприношении огнем. И это желание было исполнено.

Третье желание – он хочет получить истинное знание для получения Мукты. Тут Яма думает, что мальчик слишком мал для такого знания и пытается его подкупить, устраивает ему проверку. Не исключено, что и наш Гуру проверяет нас иногда, действительно ли мы стремимся к освобождению. Катха Упанишад для Ничикета. Нам нужно тоже быть таким благородным и умным, как Ничикета.

Повторим, о чём говорится в Упанишадах? О том, что Я и Брахман одно. Карма – Упасана – Гнян - это три составляющие Вед. Множество мантр посвящены Карме, 16% посвящены Упасане – поклонению. И только 4% посвящены Знанию они и составляют Упанишады.

Три книги относятся к Первоисточникам: Браhma сутры, 10 Упанишад и Гита.

Невозможно выучить все писания.

Упанишад –

- приблизить меня к Знанию или к Гуру.
- Сформировать правильно мой интеллект
- Разрушить мысль о том, что я тело, достичь Мокшу, дать уверенность «Я есть Брахман»

Эти книги называются Гранта и все такие писания написаны по особым правилам.

Мантра мира

Let Him protect us both. May He bless us with bliss of Knowledge. Let us exert together. May what we study, be all well studies. May we not hate (quarrel with) each other.

Пусть Он защитит нас обоих. Пусть Он благословит нас обоих Знанием. Пусть мы оба будем стараться. Пусть то, что мы учим, выучится хорошо. Пусть мы не будем ссориться друг с другом.
Ом Мир! Мир! Мир!

Все Писания начинаются с Мантры мира. Это такое правило, они обязаны начать с нее.

Первое правило – начинать учебу нужно со спокойным разумом, не озабоченным разными проблемами.

Второе о чём просится - чтобы учеба была закончена, знание было полным.

Чем хорошо просить так у Бога? Мы сразу признаем, что Он выше нас, Его энергия сильнее нашей. Нет ничего плохого в том, чтобы преклониться перед Ним и просить помочь в получении знания.

Для выполнения любого задания важны три аспекта:

1. Правильные усилия
2. В правильное время

3. Вера в успех

Об этих трех аспектах и говорится в мантре мира. Ничего не бывает просто так, на все Его воля. Ученик и Гуру повторяют ее вместе. Почему и Гуру? Потому что он тоже был учеником и так он молится своему Гуру. У Гуру тоже есть Гуру. Ученик видит поведение своего Гуру и в будущем тоже будет поступать так же. Таким образом передается традиция.

Сила, о которой говорится в мантре, это сила Знания.

Мы просим защитить нас, но на самом деле самая лучшая защита в Знании. О нем мы и просим. Обращение идет к Ишваре, потому что Он управитель всего. Как Ишвара защитит нас? – даст им истинное Знание. Это не просто книжное знание. Сила знания в получении опыта, тогда оно станет действительно сильным.

Они просят, чтобы знание было успешным – для этого нужна непоколебимая вера в Знание.

Последняя просьба - не ссориться, не завидовать друг другу. Очень часто развивается зависть в духовности. Гуру не имеет зависти, но ученики между собой часто испытывают зависть.

Связывающий текст между мантрой мира и Упанишадой. Шанкара написал этот текст. Он кланяется и Яме и Ничикета. Яма здесь Гуру. А Ничикета представляет собой совершенного ученика. У него огромное уважение к Гуру и вера в него. Это крайне важно и для нас.

Шанкара кланяется традиции, которую передает Гуру своему ученику и когда-нибудь ученик тоже станет Гуру.

Мантра 1

Once desirous of heaven, the son of Vajashravas (Gautama) gave away, in sacrifice, all that he possessed. He had a son Niciketas by name.

Однажды, желая попасть в рай, сын Ваджашравас (Гаутама) раздал все в пожертвование, все, что он имел. У него был сын по имени Ничикета.

Начинается история. История всегда легче для понимания, поэтому выбран такой стиль, в надежде, что больше людей смогут получить это Знание. Кто-то может просто из любопытства начать читать историю.

Значение слова *Ваджашравас* «Тот, кто жертвует пищу». Он мечтал попасть в рай таким жертвоприношением. Но забыл, что у него есть еще и сын. Он начал раздавать то, что ему менее всего дорого, а хорошее пытается придержать как можно дольше.

Мантра 2

When the presents were being distributed, filial anxiety, (about the welfare of the father) entered the heart of Niciketas, who was still a boy and he thought...

Во время раздачи подарков, заполненность тревогой (за благополучие отца) вошла в сердце Ничикета, который был еще мальчиком, и он подумал....

Ничикета любил своего отца, и хотя он был еще совсем мальчиком, он увидел, что отец отдает старых больных коров и поэтому ему придется в будущем страдать за такие подарки. Ясно, что отец хорошо его воспитал. В старые времена коровы считались богатством. Король, совершая жертвоприношение, должен был раздать всех своих коров.

Жертвоприношение совершалось на красиво украшенном месте, вокруг сидели святые. Форма места для совершения жертвоприношения зависела от типа жертвоприношения. На все были специальные правила. Были 4 специальных жреца, у всех участников были специальные названия. Им всем давали коров. И все это знал Ничикета. Поэтому он ясно видел, что то, что делает его отец, было неправильно.

Мантра 3

(These cows) have drunk water for the last time, eaten grass for the last time, have yielded all their milk and are barren. Joyless, verily, are the worlds which he attains who gives these (Dakshina) presents (in Yajna)

(Эти коровы) выпили воду в последний раз, поели траву в последний раз, дали молоко в последний раз и бесплодны. Безрадостны, на самом деле те миры, которые достигнет тот, кто раздает такие подарки (Дакшина) в жертвоприношении (Яджна).

Текст в Упанишадах записан в мантрах. Что значит мантра? – этот текст будет впечатываться в разум. Слово «мантра» происходит от «Манана» - размышлять. Мантра помогает переплыть океан желаний, защищает от того, чтобы утонуть в нем. Все мантры так или иначе учат нас выжить и нельзя сказать, что какие-то из них важные, а какие-то нет.

Эта мантра предупреждает, что в следствии таких жертвоприношений, следующее рождение не будет в теле человека, а освобождение возможно только в нем.

Ничикета видел, что коровы не могут больше пить воду, такие они слабые. Они не способны есть и переваривать траву, не могут дать молоко, не способны иметь телят, такие коровы совершенно бесполезны.

Что такое пожертвование? Это не просто действие, когда один дает, а другой принимает. Можно раздавать разные вещи – золото, пищу, т.д. Но есть правила о том, что, когда, кому и с каким чувством должно жертвоваться. Иногда мы отдаст то, что нам больше не нужно – одежду или еду. Это не благотворительность.

Давать нужно с верой в то, что тот, кому я даю, правильный человек. Если нет такого чувства, то лучше не давать. Давать нужно в соответствии со своим положением. Если у меня много денег, а я даю копейки, это не благотворительность. Но и нельзя отдать все, а самим остаться без средств. Нужно понимать, поможет ли данная сумма кому-то или она не даст ничего. И всегда должна быть мысль, что я дала мало, нужно было больше. Нельзя думать, что я дала и так много, хватит с них. Давая, не должно развиваться эго, нужно быть внимательным к эго. Все время нужно рассуждать рационально, когда даешь. Правильное ли место? Время? Люди? Должен быть и правильный источник денег, они не должны быть, например, ворованные. Благотворительность не такое простое дело! Так же есть разница между благотворительностью и благодарностью, а так же милостыней. Благотворительность возможна только в правильном месте. Правильное место – это там, где учат знанию Брахмана.

Итак, отец Ничикета собирался совершить благотворительность. Говорят, что к богатству нужно относиться, как к дочери. Мы сначала трудимся, умножаем богатство, но придет время, нужно отдать его в хорошие руки, как и дочь. Не надо относиться к нему, как к жене, которую получают и хранят потом для себя. Начикете понимает, что отец попадет в ад после такого жертвоприношения. Что он говорит в связи с этим - следующая мантра.

Мантра 4

He said unto his sire, „Father to whom wilt thou give me?“ He said this again and again; and again for the third time (when the enraged father) said: „Unto Death do I give thee.“

Он сказал своему господину: «Отец, кому вы желаете отдать меня?» Он сказал это снова и снова; и снова в третий раз (когда разгневанный отец) сказал: «Я отдаю тебя Смерти».

Часто святые выражаются косвенно, необходимо уметь читать между строк, чтобы понять, что они хотят сказать. Или мы пользуемся объяснениями таких учителей, как Шанкара.

В этой мантре не говорится прямо кто говорит и кому. Нужно в этом разобраться, чтобы понять мантру. Отец здесь был основным Гуру в ашраме. Ашрам принадлежал ему. Но тем не менее, когда Ничикета повторил вопрос несколько раз, отец разгневался, потерял контроль над собой. Контроль гнева очень трудное задание, но Ничикета не просто ученик в ашраме, но еще и сын. Всегда на близких людях легче потерять терпение, чем на чужих.

Очень трудно контролировать эмоции!

Пример с Индрой, королем полубогов. Он совершил аскезу - медитировал 10000 лет, был близок к завершению, но в последний момент к нему подослали красавицу. Он поддался вожделению и тем самым лишился всех плодов своей медитации. Снова медитировал 10000 лет и опять подослали красавицу. Он не поддался вожделению в этот раз, но разгневался и опять лишился всех наград за аскезу, потому что не смог ее завершить.

Не удивительно, что отец Ничикета потерял контроль над собой. В Гите говорится, что в результате действия мы получаем плоды и они могут быть 3 типов: то, что мы хотим, то, что мы не хотим или нейтральные. Ничикета понимает, что отец стремится к раю, но точно попадет в ад и будет наказан, поэтому и задает трижды вопросы. Он пытается остановить отца, с другой стороны он полон уважения и любви к отцу. Поэтому он говорит отцу отдать и его самого. Разгневанный отец отправляет его к смерти. Часто случается так, что мы в гневе говорим что-то, но не серьезно, не думая, не желая зла. Но Ничикета не обычный мальчик. Он думает только о том, как спасти отца. Поэтому он воспринимает все серьезно, готов пожертвовать собой. Получив ответ отца он задумался, почему же отец отдает его смерти. Об этом мантра 5.

Мантра 5

(Niciketas thought): „Among many, I am the first; at times I am mediocre (meaning I was never a third rate); what is the undertaking of Yama (Lord Death) that is being achieved through me (who is thus given to Yama)?

(Ничикета подумал): «среди многих, я первый; иногда я средний (означает, я никогда не был третьим сортом); каково же обязательство Ямы (Господа Смерти) которое совершил через меня (кто был отдан Яме)?

Школа, Ашрам управлялся отцом Ничикета. И Ничикета сравнивает себя с другими учениками и понимает, что он один из лучших, может быть и не самый лучший, но точно не самый плохой.

Как мантру применить к нам? – не действуй сразу, а сначала обдумай все. Ничикета оценивает себя и обдумывает ситуацию. Когда он говорит, что он один из лучших, это не из соображений эго, он сначала обдумал и оценил все.

Обычно среди последователей Гуру скрытое соревнование. Но Ничикета не такой. Он не говорит ни о ком, он просто анализирует себя. И цель самооценки благополучие отца.

Нелегко быть искателем, последователем.

Согласно Шанкаре есть 3 уровня искателей:

- Те, что делают правильные дела, даже если о них и не было сказано, стараются угадать желания Гуру.
- Те, которые делают все, что говорит им Гуру, но не более того.
- Те, что не делают то, что говорит Гуру

Ничикета относится к самому высокому уровню.

Мантра 6

Remember how our forefathers acted: Consider, also, how others (now act). Like corn decays the mortal, and like corn is born again.

Вспомни, как действовали наши предки: подумай так же, как другие (действуют сейчас). Подобно зерну разрушается смертный и подобно зерну рождается вновь.

Ни одна из этих мантр не учит духовному знанию, Джняна. Все они описывают ситуации из жизни и описывают примеры и правила поведения для нас. В Упанишадах нет ненужных или лишних мантр, все они важны.

Мантра 6 вложена в уста Ничикета, он говорит эти слова своему отцу. Нигде не указано, кто тут говорит и кому. Это следует из комментариев Шанкары.

Ничикета говорит отцу: посмотри, и предки и те, кто живут сейчас, все родились и потом наступает смерть. Так же как семя, оно кажется совсем сухим и мертвым, потом из него возникает росток, цветок, плод и опять семя. Семя сравнивается с нашим мертвым телом, когда кажется, что все, тело умерло и все закончилось. Но наступит момент, когда семя снова положат в землю и так же и Джива получит новое тело.

Я не единственный, кто идет к смерти, все к ней придут, нет в этом ничего плохого или неестественного. Он пытается убедить отца, что не нужно отцу гневаться. Понятно, что отец сначала разгневался, а потом почувствовал себя виноватым и это ему неприятно, все как и с нами. Похожая ситуация и в Рамаяне, когда Рама объясняет отцу, что тот должен сдержать свое слово, нет никакой возможности сделать иначе. Отец оказался из-за жены в сложной ситуации и был не способен принять верное решение. Рама настаивает на принятии решения в соответствии с моралью и долгом. Мораль и долг описаны в Ведах и следует жить соответственно.

Очевидно, что Ничикета понимает все правильно и старается помочь отцу достичь то, что он хочет, т.е. попасть в рай. Какое правильное поведение сына или дочери? – они должны делать то, что правильно для родителей. С другой стороны Ничикета еще и ученик в школе, которая руководится отцом. Никто из учеников не решился перечить учителю. Истинная любовь не боится гнева и строгости.

Ничикета напоминает отцу, что все предки поступали правильно и достойно и так же должен и отец быть достоин предков.

На примере с зерном в этой мантре говорится о системе перерождения, рождения вновь в другом теле и в другое время. Смерть тела не означает конец. У нас всегда есть интуитивный страх, мы всегда стремимся защитить и сохранить тело. Мантра пытается освободить нас от этого страха.

Мантра 7

*A brahmana guest enters a house like fire, Men give this (water) to quieten him.
O Vaivasvata! Fetch water*

Гость-брамин входит в дом подобно огню, люди дают ему воды, чтобы успокоить его. О Ваивастава! Принеси воды!

Ничикета приходит в Богу смерти. Нам не следует задумываться о том, как конкретно он идет к Смерти, идет только тонким телом или физическим, все это нам сейчас неважно.

Ничикета приходит, а хозяина нет дома.

Брамин – это тот, кто родился в касте браминов. Всего 4 касты, брамины самая высшая, в них больше Сатвы, что помогает им достичь Мокшу.

Предполагается, что брамины учат сами Веды и учат других. И сейчас многие брамины работают учителями и врачами.

Ничикета рожден брамином. Предполагается, что брамин тот, кто стремится достичь Брахман.

Значение слова «Ваиватсава» - принадлежащее всем людям. Вообще-то в Ведах так называют огонь во всех его аспектах. Огонь присутствует всюду в мире. Это пищеварение в теле, это речь и общение между людьми.

Судя по тому, что Ничикета пришел к Богу смерти, отец дал ему на это разрешение.

Мы знаем, что Ничикета ждал вне дома. Почему он не вошел, ведь это был дворец? – Когда хозяина нет дома, вообще-то неправильно заходить в дом. Почему гость сравнивается здесь с огнем? – У огня есть способность все сжечь, уничтожить, но и все очистить. В древние времена жертвоприношение огнем было очень распространено и считалось, что таким образом можно накопить «добрые дела» на будущее (Мерит) Великие, знатные гости часто приходят внезапно, без приглашения и предупреждения.

Как в огне могут сгореть все хорошие дела, если мы неправильно встретим такого гостя. Мантра- предупреждение.

И жена Бога смерти тут же посыпает мужа быстрее к гостю. Все это тоже комментарии Шанкары. Обязанность жены предупреждать мужа, что правильно, а так же информировать его обо всем.

Но и обязанность мужа слушать советы жены. Муж должен уважать жену. Опять в мантре излагаются правила поведения в обычной жизни.

Что примечательно в поведении Ничикета? Он не ел и не пил 3 дня и 3 ночи, это трудно, но при этом он не разозлился! Вот что самое трудное. Поэтому и Ничикета оказался на высоте.

Даже в мелочах нужно поступать правильно и морально.

Мантра 8

„Hopes and expectations, fruits of company with good men, merits of sweet and friendly discourses, beneficial results of sacred sacrifices, charitable deeds and pious gifts, sons and cattle – all these are destroyed in the case of an ignorant man, in whose house a brahmana guest stays without taking food.“

«Надежды и ожидания, плоды компании с хорошими людьми, заслуги от сладких дружественных дискуссий, заслуги от жертвоприношений, благородных действий и подарков, сыны и скотина – все разрушится у невежественного, в чьем доме гость брамин живет, не принимая пищу.»

Опять мантра-предупреждение для хозяина дома. Соблюдение правил можно рассматривать как аскезу. Даже если не хочется, думай, что это аскеза и поступай правильно. Действия, Карма очищают разум.

Мантра 9

Yama said: „O! brahmana (brahmin), thou, a venerable guest, has dwelt in my house three nights without eating. Therefore, choose now three boons, in return, O brahmana, my prostrations unto thee. May good befall me.

Яма сказал: «О! Брамин, ты, почтенный гость, остался в моем доме три ночи без еды. Поэтому, выбери три любых желания в замену. О брамин, мое почтение тебе. Пусть добро случится со мной.

В прежние времена Арийцы следовали своим правилам, Дхарме, все без исключения. Даже такой всесильный, как сам Бог Смерти, преклоняется перед гостем и просит у него прощения, хотя гость всего лишь мальчик 9 лет. Все те времена даже правители подчинялись своим собственным законам. Хотя, казалось бы, в чем винить Бога Смерти, если он и дома не был. Тем не менее, Он считает нужным принести свои извинения. Если бы все правители были бы так же аккуратны в соблюдении законов, независимо от положения и статуса, их подчиненным бы и в голову не пришло не подчиняться им.

Мантра 10

Nichiketas said, „O Lord of death! As the first of the three boons, I choose that Guatama, my father, be pacified, be kind and free from anger towards me, and that he may recognise me and greet me, when I am sent away by thee.“

Ничикета сказал: «О Господь смерти! В качестве первого их трех желаний я выбираю, чтобы Гуатама, мой отец, был мирным, добрым и свободным от гнева по отношению ко мне и пусть он узнает и приветствует меня, когда я буду отправлен тобой назад.

Ничикета был хорошим сыном. Из таких мальчиков вырастают со временем порядочные люди.

Мантра 11

„Through my favour, Auddakali, Aruni (thy father), will recognise you and will be (possessed of affection) as before. When he sees you released from the mouth of death, will lose his anger, and will sleep peacefully at night.

«По моему желанию, Ауддакали, Аруни (твой отец), узнает тебя и будет (любить тебя) как раньше. Когда он увидит, что ты освобожден из пасти смерти, он утратит гнев и будет спать спокойно ночью.

Бог Смерти выполняет первое желание мальчика.

Мантра 12

In Heaven, there is no fear whatsoever. You are not there (O! Death): nor do they (the inhabitants of heaven i.e. Devas) fear old age there. Having crossed both hunger and thirst, one rejoices in Heaven, being above grief.

В раю нет никакого страха. Ты не там (О! Смерть): они (жители рая, полу-боги) так же не боятся старости. Преодолев голод и жажду, они радуются в раю, не зная горя.

Ничикета восхваляет жизнь в высших слоях, в Раю. «Ты не там» - там нет смерти. Людям присущи 5 периодов в жизни:

- Рождение
- Детство

- Юность
- Старость
- Смерть

А у богов есть только первые 3. У них нет ни старости ни смерти. Хотя это не совсем точно, потому что и для жителей рая наступает конец.

Мантра 13

O Death! Thou knowest the fire sacrifice which leads to Heaven; explaine that to me, for I am full of faith, that (fire) by which those who aim at the attainment of heaven, attain immortality. I pray for this as my second boon.

О Смерть! Ты знаешь жертвенный огонь, который приводит в Рай; Объясни это мне, потому что я полон веры, что (огонь) при помощи которого те, кто стремятся в рай, достигают бессмертия. Я прошу это как мое второе желание.

Жизнь в раю представляется многим как высшая цель в жизни. Прожив тяжелую и трудную жизнь на земле, многие мечтают хотя бы на некоторое время насладиться раем. Бессмертие здесь имеется в виду относительное, только по сравнению с мирской жизнью. Понятно, что достичь Брахман, истинное бессмертие, невозможно путем совершения обычных действий. Второе желание Ничикета сводится к благополучию и счастью всего мира. Т.е. сначала от позаботился о своих близких, а теперь он думает о всем мире. Таким должен быть истинный искатель.

Мантра 14

,I know well the fire (sacrifice) O Niciketas, which leads to heaven and will tell it to thee. Learn it from me. Know that it is the means of attainment of eternal heaven and also the support of the Universe, and is seated in the cavity (of the heard of the learned).

«Я хорошо знаю огонь (жертвоприношение) О Ничикета, который приводит в рай и расскажу тебе. Познай это от меня. Знай, что это

средство достижения вечного рая, а так же поддержание Вселенной, и пребывает в тайнике (сердца ищущего).

В прежние времена все знания передавались из уст в уста, поэтому от ученика требовалась интеллигентность и способность к концентрации.

Огонь поддерживает вселенную с точки зрения космоса. «Пребывает в тайнике сердца каждого» - внешний огонь следует рассматривать как жизненную энергию в сердце того, кто совершает жертвоприношение.

Мантра 15

Yama then explained to him that Fire sacrifice, the source of the words, what (class of) brics are required for the altar, how many, and how they are be placed; and Niciketas repeated back (to the teacher) all, as explained. Then Yama being pleased at this said again....

Яма затем объяснил ему это жертвоприношение Огнем, источнике миров, какие (сорта) кирпичей необходимы для алтаря, сколько и как их нужно разместить; и Ничикета повторил (учителю) все, что том объяснил. Тогда Яма удовлетворившись снова сказал....

Мантра 16

Being delighted, the magnanimous Lord Death, spoke to him (Niciketas): „I grant now this additional boon: this Fire Sacrifice shall be named after thee; and take thou this multifirmed and variegated necklace“.

Удовлетворившись великодушный Господь Смерти сказал ему (Начикете): «Это Жертвоприношение Огнем будет названо в честь тебя; и прими эту многообразную цепь.

Еще раз подтверждается высокая интеллигентность ученика. Для изучения Веданты нужен развитый интеллект!

Мантра 17

Whorever performs three times this sacrifice of Niciketas Fire and has been united with the „three“ and has performed the three kinds of duties, overcomes birth and death. When he has understood this, adorable bright, omniscient Fire, born of Brahman and realised Him, then he attains everlasting peace.

Кто бы ни совершил три раза это жертвоприношение Ничикета и соединился с «тремя» и совершил три вида обязанностей, преодолеет рождение и смерть. Когда он поймет это, очаровательно яркий, вечный Огонь, рожденный от Брахмана и осознает Его, тогда он достигнет вечный мир.

Это просто описание ритуала. После совершения ритуала предполагается, что человек попадает в рай. Здесь не имеется в виду Самореализация.

Мантра 18

He, who has performed the Niciketas Fire-sacrifice thrice and thus knows the three, throws off the chains of death before the fall of the body itself goes beyond sorrows and rejoices in the heaven-world.

Тот кто совершил трижды жертвоприношение Огнем Ничикета и так знает эти три, сбрасывает цепи смерти до падения тела и идет в райский мир вне горестей и радостей.

Продолжается идея предыдущей мантры. Здесь говорится о Krama Mukti - последовательное освобождение. Это не наш путь и мы не будем его обсуждать.

Мантра 19

This is thy-Fire, O Niciketas, which leads to heaven, and which you craved for as the second boon. People will call this Fire after thine name alone. O Niciketas, now you choose thy third boon.

Это твой Огонь, О Ничикета, который ведет в рай и который ты выбрал как второе желание. Люди будут называть этот Огонь только в честь твоего имени. О Ничикета, теперь выбирай третье желание.

Мантра 20

There is that doubt. „When a man is dead“, some say „He exists“ and some again say „He does not“. This I should like to know, being taught by thee. This is the third boon, that I ask.

Есть сомнение. «Когда человек мертвый», некоторые говорят: «Он существует» и некоторые опять говорят: «Он не существует». Это я бы хотел узнать, будучи обученным тобой. Это мое третье желание, о котором я спрашиваю.

То сомнение, что возникает вслед за смертью человека – когда некоторые говорят: "Оно есть", другие говорят: "Его нет" – пусть я узнаю об этом, по твоему наставлению. Из всех благословений это – третье благословение.

Итак, Ничикета задает свой последний вопрос. Сначала он побеспокоился о своем отце, потом его вопрос касался всего человечества и только теперь, в последнюю очередь он задает вопрос, касающийся его самого, его освобождения от смерти.

Не надо говорить, что искатели только и думают о себе, а другие их не волнуют и не интересуют. Одно из необходимых качеств для продвинутого искателя в том, чтобы уметь сострадать другим людям, видеть их боль.

С этой манты начинается учение.

Вопрос так же указывает на продвинутость Ничикета, примитивному человеку такой вопрос не придет в голову.

Кто способен ответить на такой вопрос? – у святых есть возможность понять, что же происходит за пределами, доступными обычным людям, им открыта Реальность. Поэтому они проанализировали и разобрались в явлении по названию Смерть.

Все религии сходятся на том, что со смертью не наступает конец, иначе нет смысла в религии, зачем все, если я все равно умру и на том все закончится.

Однако, на обычном уровне нашего понимания, при помощи логики и органов чувств невозможно предоставить доказательства тому, что же

происходит после смерти. В нашем распоряжении только мудрость святых и Писаний, которые описывают Смерть и что случается после нее.

Для материалистов со смертью тела наступает конец, дальше нет ничего. Они отрицают Жизнь как проявление Бога. Для них жизнь есть некоторый побочный продукт взаимодействия клеток в теле. Как, например, если жевать листы Бетл со всем, что в них завернуто, слюна становится красной. Ни одна из составляющих не имеет красного цвета, он появляется только, когда все это жуется. Так и жизнь – отдельные компоненты вроде как и неживые, а все вместе получается живой человек.

Другая теория – жизнь возникает из ничего и потом уходит в ничто. Логично, что Ничикета задает свой вопрос не просто кому-то, а самому Богу Смерти, Он должен знать настоящий ответ.

По сути дела, Ничикета спрашивает о том, существует ли Душа или бессмертный Атман, существующий отдельно от тела, разума и интеллекта. Он просит дать ему истинное знание Атмана или Абсолюта.

Мантра 21

„On this point even the gods have doubted in olden times. Verily the subject is very subtle, it is not easy to understand. O! Niciketas, choose another boon; do not press me on this, give this up for me.“

„В старые времена даже боги имели сомнения на этой точке. Действительно, предмет очень тонок, его не легко понять. О! Ничикета, выбери другое желание; не дави на меня этим, оставь его мне.»

Даже боги в древности питали сомнение в этом; ведь эта сущность [т.е. Я], являясь тонкой, не легкопостижима. О Начикета, проси другого благословения; не затрудняй меня; откажись от того [благословения], что требуешь от меня.

Гуру всегда рад больше, чем искатель, передать свои знания, но редко находится достойный искатель. Поэтому сначала Бог Смерти испытывает Ничикета. Прежде чем начать объяснять сложную тему, учитель должен понять, на каком уровне находится ученик. Так например, если маленький мальчик спросит отца про то, откуда идет дождь, то он расскажет ему про белого слона, стоящего за облаком и поливающего водой. Когда мальчик

подрастет, ему можно будет рассказать про испарение воды и прочие явления.

Мантра 22

Thou sayest, O! Death, that even the gods haue doubts here and that this is not so easy to know. None other (teacher) like thee, who can tell of this, can be found; no other boon can, at all, equal this.

Ты говоришь, О! Смерть, что даже боги имели сомнения и что это не просто понять. Не найти другого (учителя) подобного тебе, кто может рассказать это; ни одно другое желание из всех неравно этому.

Даже боги питали сомнение об этом; о Смерть, если ты говоришь, что не легко постичь Его, и поскольку другой наставник, подобный тебе, не может быть найден, [поэтому] нет другого благословения, сравнимого с этим.

Достойный ответ достойного ученика.

Нет ничего выше этого Знания, которое приводит к Истинному Знанию и к бессмертию.

Мантра 23

Choose sons and grandsons who may live a hundred years, herds of cattle, elephants, gold and horses. Choose a vast territory on earth, live yourself as many autums (years) as you like“.

Выбери сынов и внуков, которые могут жить сотню лет, стада скота, слонов, золото и лошадей. Выбери огромную территорию на земле, живи сам столько осеней (лет) сколько пожелаешь.

Проси о сыновьях и внуках, что проживут сто лет. Проси о множестве животных, о слонах и золоте, о конях, об огромном крае земли. И сам ты живи столько лет, сколько хочешь.

Ничикета предлагается список мирских благ, против которого трудно устоять. Цель такого предложения в том, что Учитель должен понять, на каком уровне находится ученик, готов ли он к получению Знания о Реальности. Если же ученик привязан к мирским удовольствиям, если мирские радости имеют шарм для него, то нечего и думать о Брахмане,

сначала нужно подняться над этим, и тогда задача Учителя в том, чтобы помочь ученику подняться.

Мантра 24

Ask for some other boon equal to this, if thou thinkerst fit, (such as) wealth and longevity; be king of the wide earth, O! Niciketas, I shall make thee, the enjoyer of the all by thy desires.

Проси другое желание, равное этому, (такое как) богатство и долголетие; будь королем просторной земли, О! Ничикета, я сделаю тебя наслаждающимся всем, что ни пожелаешь.

Если ты считаешь другое благословение равным этому, проси о нем. Проси богатства и долгой жизни. Стань [правителем] над огромной областью. Я сделаю тебя пригодным для наслаждения [всеми] желанными вещами.

Еще одна попытка-испытание. Но настоящий искатель должен иметь только одно желание, только одну цель и должен быть готов принести в жертву этой цели все мирские удовольствия.

Мантра 25

Whatever desires are difficult to attain in this world of mortals, you ask for them all according to thy wish. These fair maidens with their chariots and musical instruments – such indeed are not enjoable by mortals – thou be attanded on by them - I will give them to thee but O Niciketas do not question about the state of the Soul after death.

Любых вещей, что желаны, но труднодостижимы – проси по своему выбору. Вот женщины с колесницами и музыкальными инструментами – такие, безусловно, не могут быть обретены смертными. Тебе будут служить они, предлагаемые мной. О Ничикета, не спрашивай о смерти.

Снова и снова испытывает Яма Ничикета. Он хочет понять, обладает ли Ничикета способностью к различению и истинным желанием познать Брахман. Но Ничикета стоит на своем. Ничто не увлекает его, т.к. у него очень развито различение и непривязанность, у него огромное желание познать Реальность. Он ясно понимает иллюзорность всего преходящего. Он твердо убежден, что чувственные удовольствия не имеют ценности.

Мантра 26

Ephemeral these; O! Death, these tend to decay, the fire (vigour) of all the senses in man. Even the longest life is indeed short. Let thine alone be the chariots, the dance and the music.

О Смерть, все это недолговечно, и истощает силу всех чувств человека. Жизнь всех, без исключения, воистину коротка. Пусть ездовые средства будут лишь твоими; пусть танцы и песни будут твоими.

Бог Смерти хороший психолог, но и ученик достоин его. Он говорит обо всех объектах чувств как о конечных и временных и очевидно, не имеет к ним интереса. Какими бы райскими не казались материальные вещи, все они просто вещи, иллюзия и не вечны – неизвестно, будут ли они существовать завтра.

Не только материальные вещи временны, но и само занятие ими ослабляет радость от них. Без участия органов чувств сами по себе объекты чувств неинтересны и не приносят радости. Первая конфета радует, вторая меньше, а сотая уже не радует никак. Исходя из этого, ни один человек, который живет по указаниям интеллекта, а не чувств, не станет гнаться за материальными удовольствиями, какими бы замечательными они не казались сначала.

Что касается долголетия, то понятно, что смерть сегодня или через 100 лет – все равно смерть и конец всему.

Только Гуру может понять глубокую радость Ямы, который встретил такого ученика.

Мантра 27

Man is not to be satisfied with wealth. Now that we have seen Thee, we shall surely get wealth. We shall also alive, as long as You rule. Therefore, that boon alone is fit to be craved for by me.

Человек не может удовлетвориться богатством. Тем, что мы встретили тебя, мы обретем богатство. Мы будем жить, сколько ты установишь. Но благословение, о котором мне стоит просить – единственно то.

Очевидно, что материальные блага еще не сделали никого счастливым. Это утверждение хотя и очевидно, но редко кто отказывается от материальных богатств.

Счастье — это состояние ума, которое возникает в нас в результате его функционирования во времени или в разных местах или обстоятельствах. Часто все остается как всегда, а мы чувствуем радость или наоборот не чувствуем ее.

Поэтому правильно говорит Ничикета, что богатство не делает никого счастливым. Кроме того, говорит Ничикета, какое счастье от богатства, если придешь Ты, Смерть? Мертвому уже ничего не нужно.

Тут можно еще по-другому интерпретировать: Если я попал к такому мудрому Учителю, какая глупость просить у Него ерунду!

Мантра 28

„What decaying mortals living in the world below and possessed of Knowledge, after having approached the company of the undecaying and the immortal, will rejoice in the long life, after he has pondered over the nature of the pleasures produced by songs and sport (beauty and love).“

Достигнув близости нестареющих бессмертных, какой подверженный старости смертный – обитающий в этой нижней области, на земле, но знающий о высших целях – обрадуется долгой жизни, сознавая никчемность ее музыки, забав и радостей?

После того, как человек узнает мудрых и бессмертных, разве станет он гнаться за богатством и тратить на это свою жизнь? Разве останется у него интерес и любовь к преходящим вещам? Приобрести вкус и любовь к священному и вечному означает одновременно потерять вкус к мирскому.

Мантра 29

„O Death! Tell us that in which men have this doubt, and in which is about the great passing beyond (i.e. supreme life after death). Niciketas does not choose any other boon but that (concerning the soul) of which the knowledge is hidden (mysterious).“

«О Смерть! Скажи нам то, в чем сомневаются люди и то, что о великом переходе в другой мир (т.е. высшая жизнь после смерти). Ничикета не выбирает ни один из твоих даров, но тот (относящийся к душе) в котором спрятано знание (мистическое).»

О Смерть, скажи нам о том, о чем питают сомнение люди, об относящемся к следующему миру, знание о чем ведет к великому достижению. Помимо благословения, связанного с этой загадкой, Ничикета не просит ни о чем.

В последней мантре говорится о том, что Ничикета убежден в своем желании получить Знание Брахмана, достичь освобождение и не согласен ни на что другое.

Др. Кака подводит итог всем этим мантрам: Тебе дана человеческая жизнь, не трать ее понапрасну, стремись к высшей цели.

Дополнение Др. Кака, Katha 1_1_1-18_Harshad

Так устроен человек, что что бы он ни делал, в любой области он пытается достичь совершенства, стремится все, что у него есть использовать наилучшим образом. Например, дерево: человек научился делать из него разные вещи, дома, использует его для отопления и т.д. – все доводит до совершенства. Совершенство, творчество и наилучшее использование во всем – это его желание. Другой пример с языком. Например, есть просто вода. Но создано множество слов, описывающий разные состояния воды: водопад, дождь, река и т.п. Интеллект старается быть на высоте.

Естественным образом все внимание направлено на внешний мир. Туда же стремятся все органы чувств. Все, что мы наблюдаем во внешнем мире, тут же пытаемся понять и проанализировать. В силу своей природы человек все время ищет новые способы взаимодействия с внешним миром. Где источник интеллекта и почему нам так нравится достигать совершенство и быть творческими?

Мудрецы заглянули во внутренний мир человека и нашли источник креативности интеллекта. И это и есть главная цель человека. Но достижение цели направленно не на личное удовольствие, а на благо всего человечества. Об этом Др. Кака говорит до начала обсуждения Упанишады. Собственно этот вопрос и интересовал Ничикета, хотя он был еще ребенком. Такова природа Ничикета и такими и мы должны быть. Разум должен быть направлен к высшей цели. Нам нужно рассуждать о качествах Ничикета и стараться быть такими же, а если он нам не нравится, то нужно понять, почему же он нам не нравится.

Мальчик задает вопросы Богу Смерти. Но когда мы начинаем задавать Богу вопросы, то Он уже не Бог, а Гуру. Яма, согласно легендам, был сыном Солнца. Он очень образован в Веданте, Его учил сам Бог Солнца, а Солнце является первичным источником знания. Поэтому не найти Гуру

лучше, чем Яма. Др. Кака указывает, что не нужно думать, что бедного мальчика отправили к Смерти. Его послали к самому наилучшему Гуру. Так начинается история Упанишады.

Какие бывают желания у людей? Большинство мечтают только о богатстве, деньгах. Но есть такие, кто стремится к знаниям. А есть и те, кто желают Мокшу. Почему нам важно понять вопросы Ничикета Яме? Потому что такими должны быть и наши вопросы нашему Гуру.

История начинается с того, что отец мальчика совершают жертвоприношение. Мальчик замечает, что отец делает не то, что нужно. Ничикета ученик своего отца. Отец ведет школу для мальчиков, как это было принято в те времена. Ничикета один из лучших учеников этой школы. Ничикета не говорит отцу прямо, что тот делает все неправильно, но тем не менее, косвенно указывает отцу на ошибку.

Когда Ничикета отец посыпает к Смерти, он садится и размышляет, что же он сделал неправильно и приходит к выводу, что он хороший ученик и все сделал правильно. Тогда он идет к отцу с извинениями, за то, что отец разгневался на него. При этом он напоминает отцу, что многие поколения их семьи совершали правильно ритуал жертвоприношения и неправильно прервать хорошую семейную традицию. Так продолжается диалог между ними. Др. Кака особо обращает внимание на хорошие качества Ничикеты.

Итак, мальчик ждал Яму три дня. Т.е. Ничикета не умер, а был отдан Яме, поэтому рассматривается как гость в его доме.

Яма хотя и Бог, но он не сидит просто на троне, а выполняет обязанности простых людей. Законы писаны и для него.

Далее Кака объясняет, что все богатство приходит и уходит, поэтому не нужно всю жизнь тратить на него.

Мальчик не просит для себя ничего. Первое о чем он просит – успокоить отца. Это важный момент! Важно сделать других счастливыми. Далее он спрашивает о том, как достичь людям Рай.

Скорее всего нам в жизни не придется стоять перед Богом, который готов выполнить три желания. Но что здесь важно? У Ничикеты есть и Вивек и Вайрагья, но они не означают, что нужно оставить все предметы роскоши. Нужно оставить свою привязанность к ним. Духовность не означает, что мы вдруг начнем ненавидеть свое благосостояние.

У искателей достаточно проблем и одна из самых больших преград на духовном пути отсутствие основных вещей, необходимых для жизни.

Для успехов в духовности необходим удобный дом, хорошая работа, нормальный достаток. Обо всем этом необходимо проявлять заботу.

Важная мысль: Занятие духовностью состоит не в делании дел руками или ногами, а в думании головой. Кто-то ходит регулярно в храмы и

совершает регулярно поклонения, пуджи и думает, что он так придет к Мокше. Но все это только дела, они не приведут к Мокше. Важно все время размышлять, читать, задавать вопросы. В этом смысл духовной практики.

Глава 1, Ветвь 2

Учение Бога Смерти о Бессмертии понятие о Единой Реальности

Мантра 1

Yama said: „One is good, while another indeed is pleasant. These two having different objectives chain (bind) a man. Blessed is he who, between this two, chooses the good alone, but he who chooses what is pleasant, loses the true end (goal)“

Яма сказал: «Одно хорошее, в то время как другое приятное. Эти два, имеющие разные цели, сковывают (связывают) человека. Благословлен тот, кто среди этих двух выбирает хорошее, но тот, кто выбирает приятное, теряет истинную цель».

Предпочтительное, воистину, одно, а приятное, воистину, другое. Оба они, служа различным целям, [как бы] связывают человека. Благо выпадает тому, кто принимает предпочтительное. Выбирающий приятное отходит от истинного назначения.

Яма устроил большую проверку Ничикета, но Ничикета выдержал ее и теперь Яма начинает излагать свое учение.

Всякое действие любого живого существа мотивируется мощным инстинктом быть счастливым. Даже червяк, когда он ползет из одного места в мусоре в другое, и тот думает, что в другом месте ему будет лучше.

Вводятся два понятия: Sreya и Preya.

Шрея – хорошее, добро, знание, ведущее к Мокше.

Прея – приятное, чувственные удовольствия.

Чтобы получить хорошее или приятное, Шрея или Прея, нужно совершать действия. Поэтому говорится, что они связывают человека.

Брахман всегда свободен и бездействует (Nitya Mukta, Nishkriya). С точки зрения Абсолюта желание чувственных удовольствий и усилия для достижения освобождения связывают, хотя усилия для достижения освобождения помогают Дживе избавиться от невежества и достичь конечную цель.

Джива не отличен от Брахмана, но из-за невежества он думает, что он связан и совершает действия чтобы избавиться от оков.

Тот, кто идет по пути Реальности, кто выбрал Шрея, тот достигнет бессмертия и Блаженство. Но выбравший чувственные удовольствия, теряет цель жизни, испытывает множество страданий и несчастья и захватывается колесом рождения и смерти.

Эти два пути взаимно-противоположны. Выбрав путь Знания нужно сознательно отказываться от чувственных удовольствий.

Мы все свободны в выборе пути. Тот, который «хороший», не всегда бывает приятным, но и на этом пути не все плохо, могут быть и приятные моменты и ситуации. Но искатель, следующий этим путем, достигнет Истинную Реальность.

Дополнение из лекции в интернете: Swami Sarvapriyananda on Wisdom of Katha Upanishad | Part 1 of 3, мин. 1.10

%%%%%

Жизнь все время ставит перед нами приятное и хорошее – Пряя и Шрея. Тот, кто выбирает приятное, никогда не достигнет своей цели в жизни, какая она бы ни была. Только тот, кто ВСЕГДА и ПОСТОЯННО выбирает хорошее, отказываясь от приятного, достигнет цели – любой, не обязательно духовной.

Пример со слоном и погонщиком. Когда слон послужен, они вместе доезжают до туда, куда нужно погонщику. Но если слон заупрямится, то погонщик ничего и сделать не может, слон сильнее. Наше тело и наши привычки - тот же слон.

Можно принять решение, выбрать цель. Понятно, что нужно делать, чтобы прийти к цели. Однако, очень легко до цели не дойти, потому что на пути встречается многое всего, что любит слон. Он только и норовит свернуть с пути и пойти туда, где приятно, например, туда, где бананы. Кто выбрал цель и идет к ней? – интеллект, тело-слон ничего не выбирало. У органов чувств свои приоритеты и они очень даже приятны. Я хочу похудеть. Ну и что, очень хочется сладкого, ну хоть немого. Сразу вся энергия и тела и ума стремится туда, где приятно, часто возникают противоречия.

Пример с двумя продавцами, торговыми один приятным, другой хорошим. Продавец приятного всегда лучше, отчасти потому, что нам нравится его слушать. И тот и другой продавцы продают один и тот же товар - счастье. Но тот, кто торгует приятным, говорит, что ты будешь

счастлив прямо сейчас. О чем он умалчивает, так это то, что счастье недолговременно и может тебя разрушить. А тот, кто торгует хорошим, пожимает только плечами. Дело не в том, что он плохой продавец, а в том, что мы его не хотим слушать. Он говорит, что мы получим счастье, но не сразу и нужны усилия с нашей стороны. Все это справедливо во всех ситуациях в жизни. Мы хотим диплом университета и знаем, что нужно делать, но сколько соблазнов без конца, как тут учиться? У приятного есть сила сбивать нас с пути. И оно все эфемерно, приходит и уходит, а мы остаемся ни с чем. Ушло время, тело состарилось, а мы ничего не достигли.

Мантра 2

Both the good and pleasant approach the mortal man; the wise man examines them thoroughly and discriminates between the two; the wise man prefers the good to the pleasant, but the ignorant man chooses the pleasant for the sake of his body through avarice and attachment (for getting and keeping).

И хорошее и приятное приходят к смертному: Мудрый проверяет их тщательно и различает между ними; мудрый предпочитает хорошее приятному, но невежественный выбирает приятное ради своего тела через алчность и привязанность (чтобы получить и удержать).

Предпочтительное и приятное приходят к людям. Разумный человек, оценив, разделяет их. Разумный выбирает предпочтительное, за счет наслаждений; неразумный выбирает наслаждения, ради развития и сохранения [тела и т.д.].

Практически в каждый момент времени перед нами открыты два пути: хороший и приятный. И в каждый момент у нас есть ограниченная свобода выбора. У нас нет полной свободы влиять на внешние обстоятельства, но в каждый момент взаимодействия с внешним миром у нас есть выбор. В этой ограниченной свободе и состоит истинный характер свободы для человека. Мудрый использует выбор для достижения Бога и поиска Себя.

Из этого следует необходимость аккуратно проживать каждый момент жизни, все время жесткая само-дисциплина. Новичок может соскользнуть в трудный момент, потому что работают старые привычки и инстинкты. Тогда люди говорят: «Я сделал это против моей воли» или «это судьба». Но вне нас самих нет судьбы и мы сами создаем свое будущее. Образ мыслей вырабатывается годами, мы все время повторяем одну и ту же логику, и одни и те же мысли гоняются по определенному кругу в

разные моменты жизни, в результате возникают привычки и стандарты поведения, которые и работают потом, заменяя интеллект.

Человек такой, какой у него разум. Как ум разовьется, тем мы и станем. Поэтому так важно правильно тренировать свой ум, направлять его на высшие цели, думать о любви, единстве, толерантности. Альтернатива – превратиться в двуногое животное.

Путь приятного кажется очень светлым и заманчивым сначала, но может быстро привести к проблемам и горю.

Поэтому мудрый все время сознательно выбирает хорошее, путь к Богу.

Дополнение Др. Кака

Др. Кака дает такие определения Шрея и Прея:

- Шрея - все, что приближает к Реальности
- Прея – все, что отдаляет меня от Реальности.

Все действия, которые приводят к спокойствию ума, мысли, способствующие осознаванию Единства с Богом – все Шрея. Например, если я молюсь Богу и в результате ум успокаивается, возникает чувство, что Он близко, что мы Одно – все такие действия и их результаты называются Шрея.

Все, что приносит радость и благо моему телу – физическому или тонкому – все действия, для удовлетворения их желаний называются Прея. В течении жизни мы должны стремиться освободиться от Прея. Поэтому нам объясняется более подробно Прея, чтобы мы могли узнавать ее.

Vishay - Вишай - объекты чувств - происходит от слова *vish*, что означает отравлять, привязывать или связывать.

Разделяют 5 Вишай:

1. *Shabda* – звук
2. *Sparsha* – присущество
3. *Ruup* – форма
4. *Rasa* – вкус
5. *Gandha* – запах.

У Дживы есть 5 дополнительных Вишай:

1. *Yash* - успех (success),
2. *kirti* – слава (fame),
3. *satta* - власть (power),
4. *sampati* - богатство (wealth),
5. *pratisha* - положение в обществе (stature)

Наше истинное Я не имеет привязанностей и всегда свободно, независимо и спокойно. Меня же всегда уводят 5 привязанностей органов чувств и 5 дополнительных привязанностей от моего истинного Я.

И Прея, и Шрея создают привязанности, но в конце концов нам нужно избавиться и от одно и от другого. Сначала мы пытаемся избавиться от Прея, а затем постепенно и от Шрея. Отсутствие привязанности очищает разум и дает Читта Шанти – спокойствие, мир мыслей. При этом и мои реакции становятся спокойными.

Хотя и Шрея и Прея создают привязанности в результате действий, но результаты действий от Прея связывают снова и снова все больше, мы привязываемся к все новым вещам.

Результаты действий Шрея очищают разум и постепенно уменьшают привязанности. Поэтому постепенно мы избавимся от всех привязанностей естественным путем – в этом и есть наша цель.

Хотя молитвы или стремление видеть всюду Единство тоже становятся привязанностями, но они уводят нас от других привязанностей, от Прея.

Мантра 3

Oh! Nichiketa, thou hast renounced all these desires and pleasurable objects of pleasant appearances, judging them by their real merits, thou hast not accepted this „road of wealth“ in which many mortals sink.

О! Ничикета, ты отказался от всех этих желаний и приятных объектов приятного вида, оценил их по их реальной ценности, ты не принял эту «дорогу богатства» на которой тонут многие смертные.

О Начикета! После размышления ты отверг все желанные вещи – приятные сами по себе, или приносящие наслаждение. Ты не принял тот путь богатства, которым множество людей пришло к скорби.

О Ничикета! Ты не выбрал путь, где цель богатство, люди молятся демону алчности и стяжательства, где богатство считается наивысшим и люди день и ночь гонятся только за ним. Ты сознательно не выбрал путь глупцов, на котором они приходят к страданиям, тонут и исчезают.

Дополнение Др. Кака

Здесь Кака объясняет, к чему привязаны обычные люди. Он называет их ishana - желания:

1. **Lokeshana** - желание признательности, чтобы другие меня любили (wanting people to desire or like you). И дома и на работе мы любим,

чтобы нас ценили, мы любим чувствовать свою важность и незаменимость.

2. **dareshana** - желание быть привлекательным для противоположного пола (wanting to be attractive to opposite sex). Мы любим хорошо и привлекательно выглядеть, чтобы нас замечали.
3. **dhaneshana** - желание богатства, материального благосостояния (wanting material, wealth etc). Мы любим хороший дом, достаток.

С одной стороны все это понятно и легко, но мы беспрерывно попадаемся в такие ловушки. На работе хочется, чтобы меня заметили, чтобы назвали мое имя перед всеми и похвалили. Дома хочется, чтобы члены семьи заметили, даже если мы так открыто не думаем, но подсознательно там все время этого хочется. Все это ловушки и мы в них все время попадаемся – Пряя. Но если думать о Др. Каке, то это не ловушка. Такие мысли удерживают от ненужных. Нужно применять Вивек и различать, какие мысли у меня в голове и стараться избавиться от ненужных.

Мантра 4

These two, ignorance and what is known as Knowledge, are wide apart and lead to different ends or goals. I believe Nichiketa to be one who is desirous of Knowledge, for, even many objects of pleasure have not shaken thee.

Эти два, невежество и то, что известно как Знание, далеки друг от друга и ведут к различным концам или целям. Я верю, что Ничикета один из тех, кто желает Знание, потому что даже много предметов удовольствий не поразили его.

То, что известно как знание, и то, что известно как неведение, весьма противоречиво, и следует расходящимся путями. Я считаю Начикету стремящимся к знанию, [поскольку] дающие наслаждение вещи, хотя и разнообразные, не соблазнили тебя.

По мнению Свами Чинмайананды эта мантра завершает поток размышлений Бога Смерти после того, как Он попытался соблазнить Ничикета разными благами, но Ничикета оказался на высоте, с Вивек и Вайрагья он устоял против всех соблазнов.

Конечно, невежество и знание как свет и тьма, совершенно далеки друг от друга и противоположны, так же, как противоположны цели и результаты для тех, кто следует этими путями. Авидья –невежество ведет к несчастьям, скорби и привязанностям, а хорошее, путь Знания приводят к свободе.

Дополнение Др. Кака

%%

Что-то разозлило меня, вернись к источнику гнева, что же это такое – это, конечно же Пряя. Предмет гнева касался моего тела – физического или тонкого, я до сих пор считаю их реальными и придаю им огромное значение, вот я и взвилась!

Всякий раз, когда чувствую гнев или скорбь или все равно что, что не есть моя истинная природа – свободный и независимый Я, нужно проводить самоанализ в этом направлении, как и почему Пряя вывела меня из правильного состояния.

Мантра 5

The ignorant, who live in the midst of darkness but fancy themselves to be wise and learned, go round and round deluded in many crooked ways, just as the blind being led by the blind.

Невежественные, кто живет в темноте, но воображают себя мудрыми и учеными, ходят круг за кругом запутавшись в нечестных путях, совсем как слепые, ведомые слепым.

Живущие посреди неведения и считающие себя умными и просвещенными, неразумные люди кружат вновь и вновь, следуя неверными путями, в точности как слепые, ведомые слепым

В мантрах 5 и 6 Яма описывает природу тех, кто не верит в «иные миры» и считает только этот мир настоящим и реальным.

«Посреди неведения» - те, кто живут в привязанности к детям, жене, дому, богатству - всему, что составляет Самсару. У них нет ни различия ни правильного понимания. Их связывает множество ожиданий и надежд. Они привязаны ко всему, что их окружает: к семье, дому, вещам, богатству. Такие люди считают себя мудрыми, они прочитали много книжек. Но книжные знания не приводят к Мокше. Поэтому они крутятся бесконечно в колесе рождений и смертей. Они все время повторяют рождение, взросление, болезни, старость и смерть. Поэтому говорится так красиво «как слепые ведомые слепым», их кружит по жизням как соломинку на ветру. В результате желаний они совершают действия хорошие, плохие и нейтральные, которые потом приводят к различным последствиям.

Дополнение Др. Кака

Есть множество людей, которые гордятся своим интеллектом, тем, как они все быстро понимают – тоже Прея, распространенная среди искателей! Многие попадают в эту ловушку. Они радостно объясняют другим сложные концепции, чтобы порадовать свой интеллект. Они по-прежнему привязаны к органам чувств. Но они так счастливы от того, как они хорошо учат других, что и не замечают ничего в себе. И хотя они и объясняют Веданту другим, сами сидят в ловушке.

Мантра 6

The way to the hereafter is not apparent to the ignorant man who is childish, befooled by the glamour of wealth. „This is the only world“, he thinks „there is no other“. Thus he falls again and again under my sway.

Путь в иной мир не открыт невежественному, который как ребенок, одураченный гламурностью богатства. «Это единственный мир», - он думает, «нет другого». Так он попадает снова и снова под мою власть.

Средство достижения иного мира не открывается нераспознающему человеку, блуждающему, обманутому приманкой богатства. Тот, кто всегда думает, что есть только этот мир, попадает под мою власть снова и снова.

Тот, кто постоянно целиком увлечен зарабатыванием богатства, не имеет ни сил, ни времени, ни случая подумать о чем-то другом, задуматься о том, кто же я, для чего я живу. А до тех пор, пока человек только и думает о своем теле, высший бог и цель для него деньги, у него не возникнет потребность задуматься о том, что же есть еще вне этого мира.

Чистый материалист воспринимает жизнь как череду случайных событий, иногда хороших, иногда печальных. Для него духовная жизнь просто глупость, он не видит даже саму возможность занятия духовностью. Если таким людям рассказать о духовности и ее перспективах, они не поймут о чем им говорят. Поэтому их сравнивают с неразумными детьми. В результате они все становятся клиентами Ямы, все время попадают к нему, под его власть.

Дополнение Др. Кака

Чистые материалисты. Для них тело – самое главное, ум и интеллект – продукты работы клеток мозга и не более того. Они привязаны к телу и ничего другого не знают. Они стараются даже получать знания, чтобы улучшать интеллект, развивать его. Для него жизнь состоит в бесконечных

желаниях тела и их удовлетворении. В результате они рождаются снова и снова для удовлетворения новых желаний. Новое тело будет зависеть от того, какие желания будут удовлетворены. Одно желание ведет к другому.

Мантра 7

«He (the Self) of whom many are not able even to hear, the recipient (the pupil) many, even having heard of Him, do not comprehend. Wonderful is a man (teacher), when found, who is able to teach the Self. Wonderful is he (the pupil) who comprehends the Self, when taught by an able teacher.»

«Он (Я) о ком многие не способны даже услышать, многие услышавшие (ученики), даже услышав о Нем, не понимают. Замечателен человек (учитель), когда нашелся, кто способен учить о Я. Замечателен он (ученик), кто понимает Я, когда его учит тот, кто способен учить.»

Это [Я], о котором не удается даже услышать многим, [и] которое многие не понимают, даже слушая, – объясняющий удивителен и принимающий удивителен, удивителен тот, кто знает, по наставлению сведущего.

Лорд смерти продолжает рассуждать вслух и повторяет идею из Гиты 7-3 «Из тысячи....»

Замечательна наука наук Веданта, но редко встречаются люди, которым она интересна.

Дополнение Др. Кака

Очень редко встречаются люди, готовые слушать про другое. Например, как Ничикета. Очень мало людей, которые готовы отказаться от всех чудесных предложений, сделанных Ямой Начикете.

Мало людей, которые начинают искать ответ на вопросы о Я и Боге. Но совсем редки люди, которые обладают Знанием и в состоянии объяснить его другим, как Др. Кака, очень мало таких, кто имеют собственный опыт.

Эта шлока мотивирует нас. Она говорит, что редко рождение человеком, как редко получить интерес к Веданте и все это у нас есть, включая Гуру и Его учеников, с которыми можно обсуждать философию. Поэтому мы не должны терять полученную возможность.

Мантра указывает нам на то, как нам очень сильно повезло в жизни. У нас есть Кака и все, кто в его семье. Нужно стараться оставаться на пути,

обсуждать друг с другом и уходить от Прея. И хотя все наши учебы и обсуждения тоже действия, которые связывают, но они уводят от Прея.

Мантра 8

„This (Self), when taught by man of inferior intellect, is not easy to be known, as it is to be thought of in various ways. But when it is taught by another (superior) perceptor who is one with Brahman (who beholds no difference), there is no (other) way concerning it. The Self being subtler than the subtlest and is beyond argumentation.“

«ЭТО (Я), когда преподается человеком низшего интеллекта, трудно понять, потому что нужно размышлять различными путями. Но если это преподается другим (высшим) наставником, кто един с Брахманом (кто не имеет отличия), нет другого пути вовлечения в него. «Я» есть тоныше тонкого и вне аргументов (рассуждений).

Я, безусловно, не познается истинно, когда о Нем говорит низшая личность; ведь о Нем думают различно. Когда же о Нем учит ставший равным Ему, о Нем более не размышляют. Ведь Оно вне доказательств – оно тоныше атома.

«Человек наинизшего интеллекта» - здесь имеется в виду человек, не достигший Самореализации, обычный мирской человек.

Невозможно учить Знанию, имея только книжные знания или если есть Самореализация, но нет знаний, есть только личный опыт. Очень трудная квалификация у Гуру!

«О нем думают различно» - существует ли Атман, действует ли Он, чистый ли Он и т.д.

Есть 4 комментария Шанкары к словам: «Но если это преподается другим (высшим) наставником, кто един с Брахманом (кто не имеет отличия), нет другого пути вовлечения в него.»:

1. Когда Учение об Атмане передается учителем, который отождествляет себя с Брахманом, у ученика не возникнут сомнения в объяснениях.
2. У ученика не останется сомнений, если объяснять Атман, который и есть «Я» ученика.
3. Атман и есть Я, поэтому «научившись» Атману, ученик избавляется от перерождений, Самсары, потому что Мокша есть результат Знания Атмана.
4. Если Учение Брахмана дается тем, кто Един с Ним, то не может быть ошибок в понимании.

%%

Атман вне рассуждений. Его нельзя познать логикой или рассуждая, Он трансцендентен. Интеллект ограничен временем, пространством и причиной-следствием, Атман вне интеллекта. Кто-то говорит, что Атман тонок, другой, что Атман тоньше тонкого, третий говорит просто «Атман». Все это только игра и жонглирование словами, нет никакого смысла в таких дискуссиях. Атман познается только посредством тишины медитации.

Др. Кака

Мантры 7 и 8 о человеке с чистым интеллектом. Только такой человек способен познать Атман.

Мантра 8 говорит, что обычный человек с обычным интеллектом не способен познать Атман. Человек должен понимать и различать, что Атман и что не - Атман при помощи интеллекта, это называется Вивек; нужно удалить все, что не - Атман и то, что остается, и есть Атман. Этот процесс очень тонкий и понять его способен только тот, у кого тонкий интеллект. Др. Кака объясняет, какие качества должен иметь искатель, чтобы получить такой интеллект.

В первую очередь это 4 добродетельных качества. Он должен иметь Сатва Гуну, все это не для большинства людей.

Невозможно познать Атман обычному человеку, если об Атмане будет учить другой обычный человек, потому что невозможно сказать, что Атман такой и такой.

Одна из причин, не дающих нам познать Атман состоит в отсутствии 4 добродетелей и недостаток Сатва Гуны. Легко потеряться в обилии книг об Атмане, обязательно нужен Гуру. Нам всем очень повезло, что у нас есть Тукарам Махарадж, Дньянешвар и другие.

Трудно так же обычному человеку понять Упанишады, поэтому нужно держаться за такие Писания, как Дасбодх, Дньянешвари и другие. Когда возникают вопросы, нужно разъяснять их при помощи Гуру, иначе трудно все понять.

Просветленный человек способен ощущать, жить в мире, не ощущая его. При этом он просто наблюдает все как свидетель, а не тот, кто наслаждается плодами всех действий или переживаний. В его переживании мира отсутствует Трипути. Это состояние называется Padarthabhavini - padarth означает объекты , abhavani означает отсутствие. Padarthabhavini – состояние ума, когда мир перестает казаться реальным или существующим и Трипути растворяется. Не остается ни познающего,

ни того, что познается, ни процесса познавания. В этом состоянии видится Единство мира и себя.

Padarthabhavini - padarth means objects , abhavani means lack of ..padarthabhavini is a state of mind where the world ceases to appear as real or existing ... Triputi is dissolved.

Мантра 9

This knowledge which thou hast obtained is not attainable by argumentation; it is easy to understand it. O dearest, when taught by a teacher who beholds no difference (between one Self and another); thou art fixed in Truth. May we have, O! Nichiketa, an enquirer like thee!

Это знание, которое ты получил, недостижимо рассуждениями; легко понять это. О дорогой, когда обучается учителем, кто не имеет различия (между собственным Я и другими); ты установлен в Истине. Пусть у нас будут, о! Ничикета! Исследователи как ты!

Мудрость, которой обладаешь ты, дорогой, ведущая к глубокому знанию, лишь когда сообщается кем-то другим [иным, нежели логик], не может быть достигнута посредством аргументов. Ты, о дорогой, наделен истинной решимостью. Пусть вопрошающий у нас будет подобен тебе, Начикета.

Яма открыто хвалит своего ученика.

Брахман невозможно достичь никакими доводами. Брахман познается только через духовный опыт, прямое переживание. Это называется Aparokshanubhuti.

Но это не так, что Веданта все время говорит о том, что невозможно познать. Есть множество людей, познавших Брахман в прежние времена и наши современники.

Др. Кака

Значение Манты в том, что Яма хвалит своего ученика.

Но это урок всем нам. Ничикета так дорог Яме не только потому, что он способен все понять, но и потому, что он может тут же все применить к себе.

Мало таких, кто способен понять то, что говорит Гуру, но еще меньше тех, кто способен применить это на практике. Др. Кака указывает особенно на

необходимость применения того, что Он говорит нам. А у нас вечные сомнения, правильно ли то, что я услышала, нужно ли мне это применять к себе. Таких сомнений нет у Ничикета.

Поэтому Ничикета очень хороший ученик – он понимает и тут же применяет свои знания, не задумываясь. В результате такого поведения его интеллект становится тонким. Чем тоньше интеллект, тем легче и легче ученику понять то, что ему говорит Гуру.

Мантра 10

Know that the „treasure“ is transient, for, that which is Eternal is not obtained by things which are not-eternal. Therefore, (yet) the Nichiketas-fire has been propitiated by me with the perishable things and I have obtained the Eternal.

Знай, что «сокровище» преходяще, потому что то Вечное не достигается вещами, которые не-вечны. Поэтому, (хотя) Огонь Ничикеты был умилостивлен мной из преходящих вещей и Я достиг Вечное.

[Поскольку] я знаю, что это сокровище непостоянно – ведь та постоянная сущность не может быть достигнута через непостоянные вещи – поэтому я [сознательно] разложил огонь Начикета с непостоянными вещами, и [тем самым] достиг [относительного] постоянства.

Бог Смерти сравнивает себя с Ничитой в те времена, когда Он сам был еще искателем. Он хвалит исключительные Вивек и Вайрагья в своем ученике.

«Сокровище» здесь имеется в виду плоды действий. Почему их называют сокровищем? – мы ищем их всю свою жизнь как сокровище. Это сокровище преходяще; истинное сокровище - Атман - вечный и постоянный нельзя найти при помощи преходящего, т.е. действиями, которые являются непостоянными и временными.

«Я достиг этом вечное» - здесь не имеется в виду Атман. Совершив Огонь Ничикеты в свое время, Яма стал Богом Смерти. «Должность Бога Смерти» очень даже вечная, если сравнивать ее с обычной жизнью человека. Но и боги, как мы знаем, приходят в небытие с разрушением вселенной.

В чем еще достоинство Ничикеты? - Яма совершил Огонь для того, чтобы стать Богом Смерти, в то время, как он знает, что этим он не достиг истинного бессмертия, оно только в Атмане. Но Ничикета отказался от всего и подобных предложений. Единственное его желание Атман.

Др. Кака

%%

Любое действие заканчивается результатом, который не будет вечным. Из-за этого то, к чему мы все время стремимся, не имеет конца. И только Атман вне времени. Он уже прямо сейчас доступен, но мы не знаем Его из-за нашей ограниченности. Его невозможно познать в результате каких-либо действий, будь то мысленных, или передвигаясь куда-то или совершая что-то. Достижение Атмана возможно только посредством мысли, Вичара, а не через миллионы действий.

Мантра 11

The end of all desires, the foundation of the world, the endless rewards of sacrifices, the other shore where there is no fear, the praise worthy, the great and the wide-extended sphere and the abode of the soul – all these though having seen, and being wise, O Nichiketa thou hast with firm resolve rejected them all.

Окончание всех желаний, основание мира, бесконечные вознаграждения жертвоприношений, другой берег, где нет страха, заслуживающий похвалы, огромная и широко простирающаяся сфера и пристанище души – все это, хотя ты и видел, будучи мудрым, О Ничикета, ты все отверг с твердой убежденностью.

О Начикета, став просветленным, ты отверг [все это], терпеливо рассмотрев наивысший предел желания, опору вселенной, бесконечные результаты медитации, другой берег бессстрашия, далекий путь [Хираньягарбхи], достойный восхваления и великий, а также [свое собственное] состояние.

Здесь говорится о состоянии Хираньягарбха (Хиранья – золотое, гарбхи – яйцо) или Брахмалоке – высший Рай. (согласно Пурана Хираньягарбха это рай; но согласно Упанишадам Хираньягарбха – тонкое тело Ишвары. В этой мантре используется значение Рай)

Хираньягарбха включает в себя Адхьятма (тела), Адхибхута (предметы) и Адхидайва (божества). Хираньягарбха первое возникновение проявления непроявленного мира, как первый росток в семени, из которого потом вырастет дерево.

Все, кто совершают жертвоприношения, даже не мечтают о рае. Но вряд ли можно найти смертного, способного отказаться от него. В раю не

остается неосуществленных желаний. После того, как смертная душа наслаждается там длительное время, она выйдет из колеса Самсары в момент растворения вселенной. Это последовательное освобождение, Крама-Мукти.

Хираньягарбха называют Непревзойденной - Махат. Достигшие этого состояния приобретают 8 сверхъестественных сил, это тоже приятно.

Какова же мудрость Ничикета, он отказался и от рая, потому что и Хираньягарбха ничто по сравнению с Высшим Брахманом. Во время растворения вселенной (Пralайя), все растворяется и сливается с Высшим Брахманом.

Ничикета обладает высшей непривязанностью и различием, поэтому он смог устоять против всех соблазнов.

Др. Кака

Главное здесь, что Яма просто хвалит Ничикета!!!!!!!

Фактическое начало

Мантра 12

„The wise sage, renounces joy and sorrow by means of meditation on the inner Self, recognizes the Ancient, who is difficult to be seen, is hidden in the cave of the heart, dwells in the abyss, is lodged in the intelligence and seated amidst miserable surroundings indeed.“

«Мудрый, отказавшись от радостей и скорби посредством медитации на внутреннее Я, узнает Древнейшее, которое трудно видимо, спрятанное в пещере сердца, пребывающее в бездне, находящееся в интеллекте и пребывающее в печальном окружении.»

Разумный человек оставляет веселье и скорбь, разыгравая сосредоточение ума на Я, медитируя тем самым на древнее Божество – непостижимое, недоступное, расположеннное в разуме и находящееся посреди страдания.

Чем занимается мудрый, отказавшись от Рая? Здесь дается первая техника достижения Атмана. Adhyatma Yoga – отвлечение ума от внешних объектов и установление его на внутреннем Я.

По мнению Свами Чинмайананды здесь не имеется в виду техника медитации, но указывается на то, что при помощи медитации нужно очистить ум, перенаправить его внутрь. По мере прогресса в медитации, уходят лишние мысли и такой чистый и тонкий ум приобретает способность размышлять только об Атмане.

«Древнейший» - Атман, Чистое Сознание, никогда не был рожден и никогда не умрет. Поэтому Его называют Древнейшим.

«Трудно видимый» - Атман невозможно увидеть глазами. Тут подразумеваются все органы чувств, ими невозможно познать Атман.

«Пребывающий внутри» - тут не имеется в виду, что Атман ограничен телом. Атман находится внутри меня и дает жизнь телу и разуму и интеллекту.

«Спрятанный в пещере сердца» - пребывает в интеллекте.

«Пребывающий в печальном окружении» — это то, как мы живем в обычной жизни, куда ни глянь, всюду одни несчастья и страдания.

Др. Кака

%%%

Атман тоньше тонкого. Самое тонкое, что есть в нашем теле, это интеллект, но Атман еще тоньше. Поэтому невозможно достичь его интеллектом. Интеллектом можно понять, но не достичь.

Др. Кака объясняет, какие трудности нужно удалить, чтобы познать Атман. Мы все окружены физическим, тонким телом и причинным телом. Физическое тело источник иллюзии, что я есть тело. Первое, что нужно сделать, нужно убедить себя, что я не тело.

Атман живет в пещере сердца – в нашем Буддхи, интеллекте, потому что Буддхи единственное в теле, что способно принять отражение Атмана. Соответственно Буддхи единственное, что позволит направить назад отражение и отразить в себе Ахам - Я. Главная наша проблема с нашим разумом. Единственное средство, способное соединиться с Атманом это интеллект. Но разум не позволяет интеллекту слиться с источником, который освещает его. В этом смысле разум блокирует интеллект от просветления.

Следующая проблема в том, что за множество рождений ум и интеллект загрязнились и не стремятся к просветлению. Наши желания диктуются Прея. Все это ведет к циклу желаний и если они не осуществляются, то к гневу, к новым желаниям и т.д. Так Др. Кака объясняет, где мы завязли и почему мы не в состоянии понять тонкую концепцию.

Далее Др. Кака говорит о трех желаниях или *ishana* (это три приведения, которые все время кружатся вокруг), свойственным людям, они ответственны за все остальные желания:

1. *Lokeshana* (wanting people to desire or like you),
2. *dareshana* (wanting to be attractive to opposite sex),
3. *dhaneshana* (wanting material, wealth etc.).

Это объясняет, почему разум все время не может найти покой и стремится к этим трем. Эти три желания производят новые желания.

Итог, который подводит Кака в мантре: нужно свести на минимум эти 3 желания, которые являются препятствиями и убедить себя в том, что я Дукхи, несчастна. Нужно понять, что все вокруг Дукха, страдания. Нужно убедить, что все это делает меня несчастной. В первую очередь нужно удалить желания, очень важна мотивация избавиться от страданий. Слой за слоем нужно избавиться от привязанностей, от всех Ишана.

Дукха не просто противоположное Сукха – счастью, но и любое чувство зависти или любое желание, все относится в Дукха, согласно Др. Кака. Дукха не просто огорчение из-за обиды, а именно все чувства, о которых он здесь говорит и все желания, гнев, все, что не дает быть счастливым. Дукха то, что удерживает интеллект и мешает ему слиться с источником, освещющим его. Все, что мешает интеллекту слиться с источником, есть Дукха, страдание. Потому что если бы меня не уносило от источника, то То, что остается, это Сат Чит Ананда. Каждый момент, когда я не могу слиться с Атманом, по сути, есть Дукха. Нужно узнат в каждой Врутти – мысли Дукха – страдание. Эти и есть та гора, на которую нужно подняться. Сразу становится понятно, что 99,999% моего пробужденного состояния есть Дукха. Нужно быть действительно смелым, чтобы осознать все это и найти в себе силы подняться на гору. Садхана в том, чтобы осознать все препятствия, желания, страдания как слабость. И хотя у меня так много слабостей, все-таки я смелая, осознав все это. Такое определение смелого человека.

Очень важно иметь сильное стремление, я не хочу быть Дукхи, я хочу быть Блаженством. Редок такой человек. Именно поэтому Яма так и хвалит Ничикета, потому что он редкий человек.

Затем мы начнем практиковать то, чему учит Кака. Каждый момент, когда мысль уводит интеллект в сторону, возникает всплеск в разуме, Врутти.

Нужно узнавать такой момент, когда интеллект уводится в сторону.

Возникает разрыв, отсоединение от Атмана. *Atmanusandhan* ... *Atma + anusandhan*. *Anusandhan* означает быть соединенным.

Когда интеллект соединяется с освещющим его Атманом, он перестает существовать и втягивается назад в Источник. Нужно стремиться достичь больше и больше таких моментов и стараться учиться продлевать их.

Здесь говорится об интеллекте, но это справедливо и для разума.

Важное слово в этой мантре Adhyatma Yoga, означающее объединение интеллекта с его истинным Я. Начав практиковать ее, постепенно мы научимся дольше и дольше оставаться в своем истинном Я. Однажды мы научимся оставаться в таком состоянии все время, не только в медитации. В медитации мы тренируем ум не испытывать желания и получаем только вкус того, к чему мы стремимся. Adhyatma Yoga - это соединение с Атманом, Самореализация.

Сначала мы верим в то, что Брахман существует, а потом получаем личное переживание Брахмана и вера больше не нужна.

Нужно быть действительно счастливым, а не для того, чтобы показать другим, что я счастлива. Много чего мы делаем не для себя, а напоказ.

Мантра 13

Having heart and well grasped this (the Self), the mortal abstracting the various Atman and attaining this subtle Self (the intangible Spirit), rejoices, because he has obtained that which is the cause for all rejoicing. I think that the abode of Brahman is wide open for Nichiketa.

Услышав и хорошо поняв Это (Атман), отделив различное смертное, и достигнув это тонкое Я (неосозаемый Дух), радуется, потому что он достиг то, что есть причина всех радостей. Я думаю, что пристанище Брахмана широко открыто для Ничикеты.

Услышав об этом, осознав это полностью, отделив эту праведную вещь [от тела и т.д.], достигая этой тонкой вещи, радуется такой смертный – ведь он обрел то, что есть причина наслаждения. Я считаю, чертоги [Брахмана] широко открыты Начикете.

Искатель слышит об Атмане от Гуру и понимает Его истинную природу. В процессе медитации он различает Реальное и нереальное и таким образом отделяет от Я тело, разум, интеллект. В конце концов, в процессе медитации, он достигает Атман.

Сварупа – сущность Брахмана - есть Блаженство. Органы чувств дают радость, которая заимствована от Брахмана. Все чувственные удовольствия, по сути, некоторое мигание, они не дают чувства постоянной радости, они всего лишь реакции на внешние события. Состояние блаженства, испытываемое в Брахмане все время полное, одинаковое и ощущаемое постоянно,ечно.

Др. Кака

Продолжается тема предыдущей мантры, здесь объясняется Вайрагья и Вивек.

Наше тело ни что иное, как Упадхи. Буддхи есть Упадхи Дживы. Без Упадхи Джива становится Атманом.

Мантра 14

Nichiketa said: „That which thou see as other than virtue and vice – as right and „unright”, as other than cause and effect, as other than the past and future – tell me that. “

Ничикета сказал: «То, которое ты видишь, как отличное от добродетели и порока – отличное от правильного и «неправильного», отличное от причины и следствия, отличное от прошлого и будущего – скажи мне то.»

“Скажи [мне] о том, что ты видишь, как отличное от добродетели, отличное от порока, отличное от следствия и причины, отличное от прошлого и будущего”.

Ничикета просит рассказать больше о Брахмане, который отличен от Дхармы и Адхармы, от причины и следствия, прошлого и будущего. Катха Упанишада составлена в виде диалога и вопрос определяет тему следующего обсуждения. Далее начинается обсуждение Омкара.

Мантра 15

Yama said: „The goal (world) which all the Vedas declare of (praise), which all penances proclaim, and wishing for which they lead the life of Brahmacharin, that goal (world) I will briefly tell thee. It is OM“.

Яма сказал: «Цель (мир) который все Веды объяляют (хвалят), который все епитимьи провозглашают и, желая которого они ведут жизнь Брахмачари, эту цель (мир) я коротко скажу тебе. Это Ом.»

*Я кратко скажу тебе о цели, о которой в один голос говорят все **Веды**, говорят все воздержания, желая которой, люди практикуют брахмачарью; это – То, это – Ом.*

Катха Упанишада одна из немногих, в которой описывается Ом.

Один из способов достижения Брахмана через Омкар. Здесь говорится об Ом как о конечной цели, а не о слове. Ом можно рассматривать с разных точек зрения. Можно разложить его на части и рассматривать каждую часть отдельно. Другая точка зрения: Ом символ Атмана.

Мантра 16

This word is verily Brahman; this word is verily the highest; he who knows this word, obtains, verily, whatever he desires.

Это слово воистину Брахман; это слово воистину наивысший; тот, кто знает это слово, получит воистину, что ни пожелает.

Этот слог [Ом], воистину, есть [низший] Брахман [Хираньягарбха]; и этот слог, воистину, есть высший Брахман. Всякий, кто, медитируя на этот слог, желает любого из двух – к нему приходит это.

Мантра описывает то, как Ом указывает на Атман. Это называется Аламбанам - Alambanam. Др. Кака так объясняет: у меня есть драгоценный бриллиант и мне нужно отвезти его в другое место. Я кладу бриллиант в конверт, конверт в карман и всю дорогу проверяю там ли бриллиант. Но сам бриллиант я не чувствую, а проверяю карман и чувствую в нем конверт.

Шанкара приводит пример, когда мы хотим днем показать, где на небе еле видно луну. Тогда мы говорим, посмотри на ветку и рядом с ней в небе луна.

Омкар так же, как и Имя, которое нам дал Др. Кака, тот конверт, в котором находится бриллиант. Я повторяю Имя, и оно напоминает мне о самом тонком – Атмане. Имя становится Аламба. Это средство для достижения цели.

Омкар есть наивысший, наиболее важный и чистый Аламба из существующих. Ом не Брахман, но символ Брахмана. Но можно сказать, что Ом есть Брахман, потому что Имя более тонкое, чем мысль. Через повторение Имени возможно достижение Брахмана. Имя становится не простым словом, а средством, соединяющим меня с Атманом, в этом смысле Имя есть Атма Татва, потому что нет ничего, что бы соединяло с Атма Татва, кроме самого Атма Татва. Когда Имя и Атма Татва соединены, я им и стану. Имя так становится самим Атма Татва. Поэтому нельзя считать Имя словом, а нужно придать ему такое значение, так его оценить. Когда интеллект знает и понимает значение Имени и повторяет

его, в момент, когда интеллект сливаются с Атманом, не остается больше ничего.

Другой пример: флаг символ страны. Поэтому тот, кто не относится уважительно к флагу, неуважительно относится к стране.

Мантра 17

This is the best support. This is the highest support. He who knows this support is worshipped in the world of Brahman.

Это наилучшая поддержка. Это наивысшая поддержка. Он кто знает эту поддержку почитаем в мире Брахмана.

Это средство – наилучшее; это средство – высший [и низший] Брахман. Медитируя на это средство, человек становится достоин почитания в мире Брахмана.

Важно придавать Ом наивысшее значение; если приравнивать его к Атма Татве, то мы его и достигнем.

Но можно думать, что Ом был первичным звуком, из которого создалась вселенная и приравнять его в Брахмалоке, тогда и достигается только Брахмалока, Хираньягарбха. Эта же мысль говорится в Гите в 11 главе. Кришна говорит Арджуне, что люди видят в нем просто человека или Ишвару или Брахман. И то, как они Ему поклоняются, то они и достигнут. Арджуна, который поклоняется Ему как Брахману, достигнет Мокшу. Так же и в обычной жизни, если мы кого-то считаем случайным знакомым, то он и будет случайным знакомым, но если мы кого-то любим и так к нему относимся, то можно ждать ответную любовь.

Когда я поднимаю Омкар на высокий уровень значения, Омкар поднимает меня соответственно на свой уровень. Если я кого-то считаю ниже себя, то таким он для меня и останется. Но если я считаю кого-то другом, то другом мне он и станет. Нужно поднять значение человека в своем уме, тогда он станет таким для меня. Тоже самое и с Богом. Я поднимаю Его, стараюсь быть ближе к Нему. Все зависит от того, каким искателем я хочу быть.

Мантра 18

The intelligent Atman is not born, nor does He die; He did not spring from anything, and nothing sprang from Him; unborn, eternal, everlasting, ancient, He is not slain although the body is slain.

Разумный Атман не рожден и не умирает; Он не возникает из чего-то и ничто не возникает из Него; нерожденный, бессмертный, постоянный, наидревнейший. Он не убит, хотя тело убито

Разумное Я не рождается и не умирает. Оно не возникло из чего-то, ничто не возникало из Него. Оно нерожденное, вечное, неразрушимое, древнее. Оно не повреждено, даже когда убито тело.

Итак, мы обсудили Омкар, и как использовать Аламба. Ом есть наилучший способ достижения Брахмана. Нужно стремиться достичь Брахман, а не останавливаться на Ишваре и Хираньягарбха-локе. Наша цель Брахман, нельзя останавливаться на полпути.

От 15 мантры и до конца главы идет объяснение Атмана, и того, кто способен понять Атман. Идет объяснение чистого Знания – Атма Сварупа. Рупа =форма. Сварупа=форма Атмана, но Атман не имеет формы. Атма Сварупа =собственная природа Атмана. Но Он свободен и от природы, как ее описать? Атман не рожден, не развился из чего-то. Он никогда не родился и не умрет, для Его возникновения не было никакой причины, Он никак не может проявиться, например, принять форму, потому что Он не имеет формы. Описывается концепция о том, что не было рождено и всегда имело существование, вне времени, нет ничего, что бы изменило Его.

Далее говорится, что, когда тело умрет, Атман не умрет. Тело не Атман. Все эти мантры Др. Кака объясняет с практической точки зрения. Все, что мое, то не Я. Все, что я могу назвать моим – тело, ум, и так далее. Например: «мое тело болит сегодня» или «мой ум сегодня не работает», «Мой интеллект сегодня не соображает» - все, что мы называем «мое» – все не Я. Это классические примеры объяснения.

%%

Мы все привыкли, что все вокруг без конца меняется. И мир вокруг, и мое тело и настроение – все. Поэтому очень трудно себе представить, что есть что-то, что не изменяется никогда, никогда не возникло.

Др. Кака не идет в детали мантр, но объясняет, что все, что в них написано, все очень понятно, но все только теория. Как я могу это применять к себе? Начать нужно с веры. Хотя я не могу сама испытать Брахман, у меня есть вера в то, что моя истинная природа есть Сат Чит Ананда – Брахман.

Тогда мои мысли, моя Садхана развиваются так:

Если Брахман неизменен, то и Я никак и никогда не меняюсь, ничто не способно изменить меня. Постоянное размышление об этом становится

моей Садханой. Все во мне происходит и изменяется – мое настроение, мои мысли. Но моя природа Брахман и если я хочу стать им, то и Мне не нужно изменяться. Все вокруг меняется, только Я неизменна. Нужно иметь твердую веру в то, что все вокруг изменяется, но только не Я. Все, что изменяется, все не Я, включая мое тело. Во всех ежедневных делах нужно снова и снова убеждать себя в том, что Я есть этот неизменный Атман. Если я что-то чувствую и то, что я чувствую изменяется, то это тоже не Я. Я тот, кто основа любого переживания, Я тот, кто переживает, Свидетель. Но мы не привыкли даже думать так. Мы не думаем, что это просто некоторое переживание или событие, мы тут же отмечаем любое переживание как хорошее или плохое, тут же думаем, что это я, все перемешиваем. В то время как Я есть Свидетель.

Например, произошла авария, мы тут же думаем, что случилось нечто плохое. Мы не думаем, что это просто событие. А выиграли в лотерею, мы думаем, что это счастье, а не просто событие. Но если опустить на один уровень ниже все это, то все будет просто события, переживания, ничего ни плохого, ни хорошего. Такой должен быть процесс размышления над этой и следующими мантрами.

%%

Мы размышляем над одной из характеристик Атмана и используем ее в своей Садхане. Атман вне времени – и Я тоже вне времени. Атман есть Ананда-Рупа, Чит-Рупа, то и Я тоже такая, нужно стараться быть такой. Нет никакой привязанности, Вайрагья. Как я могу быть привязанной, если Я только один? Нужно стараться думать о том, чтобы не быть привязанной ни к чему; нет ничего, кроме Меня. Вайрагья состоит в том, что я все время помню, что если Атман не привязан, то, как Я могу быть привязана, к чему? Нужно все время поддерживать в себе этот процесс размышления. Др. Кака говорит, что сколько можно объяснять все без конца. Нужно думать самим и все превращать в Садхану. Нужно выработать свой процесс размышления и свою Садхану. Веданта полна логики и нужно ее все время использовать, в каждую минуту, в каждом движении.

Далее Др. Кака объясняет Атман на примере 6 видов изменений:

Что-то может появиться, разрушиться, увеличиться и т.п.

Все может измениться в этом мире. Но Атман не подвержен ни одному из них. Сахар делается из тростника – Атман не имеет происхождения. Лед превращается в воду при таянии – ничто не подходит для Атмана. Он неизменен. Из семени вырастает растение, из растения опять семя- все это не свойственно Атману. Все эти примеры указывают на то, что Атман существовал всегда, никогда не было, чтобы Он не существовал.

Мантра 19

If the slayer thinks „I slay“ „I am slain“, then both of them do not know well. This slays not, nor is slain.

Если убивающий думает: «я убиваю», «я убит», оба они не знают хорошо. Это не убивает и не убито.»

Если убивающий думает [о Нем] словами убийства, и если убиваемый думает [о Нем], как об убиваемом, оба они не знают. Оно не убивает и не убиваемо.

Эту мантру легко понять. Все, что можно убить, сделано из 5 Великих элементов. Качества этих элементов могут меняться, смешиваться, переходить из одной формы в другую. Они все в форме после уптириения, поэтому все есть смесь, дальше возможны тоже изменения в пропорциях этих элементов. Все изменения мы видим в конце концов как старение, рост и т.д. Но этих 5 элементов нет в Атмане, поэтому в Атмане нечему меняться. Праны тоже энергия, тоже все сводится к 5 элементам. Тело использует Праны и чувствует себя живым, но Атман никак не Праны.

В Атмане нет никаких сегментов. Пример с электричеством. Оно одно и тоже, приходит в дом по проводам, проявляется различно в разных приборах и устройствах. Так и Чит проявляется различно в разных одушевленных существах.

Если Атман все пронизывает, как Он может умереть, если умерло одно тело. Существует тело или нет, не делает для Атмана никакой разницы.

Мантра 20

The Atman, subtler than the subtlest, greater than the great, is seated in the heart of each living being. He who is free from desire, with his mind and the senses composed, beholds the majesty of the Self and becomes free from sorrow.

Атман, тональнее наитончайшего, более великий, чем великий, помещен в сердце каждого живущего существа. Тот, кто свободен от желания, спокоен умом и чувствами, узревает величие Я и становится свободным от страданий.

Я, которое тональнее тонкого и больше великого, помещено в сердце [каждого] живого создания. Не имеющий желаний человек, благодаря безмятежности органов, видит эту славу Я, и [оттого] свободен от скорби.

%%

Здесь говорится не о размере Атмана. Для того, чтобы распространиться широко, это нечто должно иметь очень тонкую форму. Например, радиоволны проникают всюду, они очень тонкие и перемещаются со скоростью света. Но, например пустота еще тоньше – она не совсем пустота, в ней тоже есть некоторые энергии. Атман должен быть тоньше, чем все, что только есть в природе.

Атман проявляется, выражает себя через живых существ. Неодушевленные предметы это те, у которых отсутствует тонкое тело. Во всем Атман проявляется себя.

Поэтому говорится, что в неодушевленных предметах Атман выражается как Samanya Tvane – общее проявление, а в одушевленных Он выражается еще и как Vishesh Tvane – специальное проявление, связанное с эго.

Специальное проявление дает возможность чувствовать, ощущать, знать.

Во второй строке манты меняется тема: свободный от привязанности человек, победивший свои чувства, испытывает славу, великолепие Атмана и освобождается от страданий.

Что это значит? Человек не имеет привязанности, чувства не беспокоят его, он не мчится за своими чувствами, не подстегивается ими, никакое чувство не вынуждает его делать что-то.

Др. Кака говорит о славе и великолепии Атмана как о мире в душе, который испытывает человек. И мир этот несравним ни с чем. Это не просто тишина или спокойствие, или темнота, это действительно величие Атмана, испытав лично становится понятно, почему Кака так говорит. Этот мир называется Парам-Шанти. Это мир мира, бесконечный мир.

Мантра 21

Sitting He goes far; lying He goes everywhere. Who else, therefore, save myself, is able to comprehend the God who rejoices and rejoices not?

Сидя, Он идет далеко; лежа Он идет всюду. Кто еще, поэтому, кроме меня, способен понять Бога, кто радуется и не радуется.

Сидя, Оно путешествует далеко; во время сна Оно движется повсюду. Кто, кроме меня, может знать то Божество, что и радуется, и не радуется?

Здесь опять описывается Атман. Язык парадоксов. Атман не движется, но Он всюду. Он лежит и всюду путешествует, Он не испытывает счастье, но

Он полон счастья. В мантре используется слово «Дев», его значение здесь не Бог, а Брахман. Потому что слово «Дева» означает «светить», «освещать».

Полное значение манты «Он покоится, но он движется, лежит, Он путешествует, Он полон внутреннего счастья и не имеет никаких чувств.»

Очевидно, что то, что движется, не может быть Атманом; то, что изменяется, не может быть Атманом.

Мы видит мир как имена и формы – Нама и Рупа. Имена и формы существуют, и мы их все ощущаем благодаря Упадхи. Упадхи означает манифестация. Так Майя проявляет себя. Так возникают имена и формы. Все изменения, которые мы наблюдаем так же проявления Брахмана. Причина, по которой существа чувствуют счастье, тоже в проявлении Брахмана. Все и везде что мы видим – все Упадхи – манифестация.

Объясняется независимое существование Брахмана.

«лежа Он идет всюду. ... кто радуется и не радуется...»

- все это разные способы описания Атмана, проявление которого мы видим всюду. Все движется только потому, что Брахман существует, все движется на Его основе, но в тоже время Брахман не движется.

Мы так привыкли видеть имена и формы, но все, что имеет имена и формы – все Миттья, потому что все имеет только временное существование. Все беспрерывно меняется, движется, молоко становится простоквашей, тело стареет, вещи меняют свои формы. Но все на базе Атмана. Зная это основание, я знаю все. Знаю – здесь прямой опыт, а не чтение книг.

№№№

«кто радуется и не радуется» -

Все, что мы ощущаем, все, кажется существующим по причине невежества. Всякое проявление Брахмана можно представить себе, как волны на воде спокойного озера. Как только появляется волна, на поверхности часть воды поднимается, а часть опускается. Это движение составляет волну. Так и наши переживания: волна поднимается, мы чувствуем счастье, Сукха, вода опускается – огорчение, Дукха. Но все остается водой и само озеро никуда не движется, хотя мы и видим на нем волны. Я чувствую эти волны только потому, что я сама создаю эти волны. Волны просто пример для объяснения движения воды, по аналогии можно себе представить Брахман. Он неподвижен, но на Его основе что-то поднимается и что-то опускается, невежество является причиной того, что мы чувствуем эти волны. По причине невежества я чувствую что-то, что мне нравится, а что-то не нравится, что-то для меня хорошо, что-то плохо, что-то мое, чье-то чужое. Я все разделяю на хорошее и плохое в следствии невежества. Все волны происходят от моего невежества.

Наш ум все время беспокойный, все время в движении и создается впечатление, что это Атман все время беспокойный. Кажется, будто я что-то учу, а на самом деле Атман есть само Чистое Знание.

Органы чувств не могут не испытывать внешние воздействия, глаза видят, уши слышат, т.п. Но источник всего знания есть Брахман. Нам кажется, что есть множество разных предметов, но источник всех ощущений Атман и это Я. Я, Атман, не производит ничего, все вокруг случается и ощущается только из-за невежества.

№№

Это не означает, что после просветления человек перестает видеть мир. Все органы чувств вынуждены ощущать, поэтому создается впечатление, что они собирают информацию о внешнем мире, но в конечном итоге просветленный видит только Чистое Знание. Др. Кака говорит, что нам нужно знать, что произойдет после просветления и что нет. Мир не исчезнет, не прекратит существование. Мы, как Джива, останемся привязанными к своему телу. Др. Кака приводит пример с поездкой на машине. Если у машины хорошие рессоры, то они улавливают все неровности дороги, а я еду спокойно и удобно. Я не машина; все, что связано с дорогой и с ямами на ней, все гасится машиной.

Однажды мы станем совершенно непривязанными к тому, что случается, ко всем переживаниям. Я останусь просто в состоянии блаженства. Так живет Др. Кака. Он выходит из блаженства, живет нашим миром, а потом опять возвращается в Атман. Он просто использует свое тело, как машину. Тело делает, что хочет, а Он испытывает блаженство. Ничто не изменится, мир не изменится, но мое восприятие мира станет другим.

Как мы живем сейчас? Все меняется, я чувствую себя то больной, то все замечательно. Я хочу, чтобы что-то случилось, другое, наоборот, боюсь, что случится. Мы хотим много денег, семью, мы все время ощущаем себя в изменениях. Но после просветления это все перестает быть важным для меня.

№№

Нужно все время безустанно возвращать себя к исходному состоянию, к мыслям об Атмане, к мысле, что Я неизменна. Это нужно все время практиковать. Медитация – не обязательно сидеть в тихом месте с закрытыми глазами. Нужно все время стараться медитировать на Я, на Атман, рассуждать, что это и есть Я. Рамана Махарши называл это «Я мыслью». Нужно все время возвращать свои мысли к мысле «Кто Я?». Здесь важно практиковать Шама и Дама – контроль чувств и мыслей. Нужно возвращать мысли к мыслям о Др. Кака. Для нас хорошая практика размышлять о нашем Гуру. Так можно практиковать контроль разума. Др.

Кака для нас Сагун, Он существует для нас в теле. Мы слышим Его голос в Правачане. Но с точки зрения Брахмана не существует ни тело, ни Правачан. Все это помогает нам вернуть мысли на правильное направление. Так заблуждение-иллюзия в виде Правачана или образа Каки помогает нам.

Мантра 22

The wise man, who knows the Atman as bodyless, seated firmly in perishable bodies, great and all-pervading, does never grieve.

Мудрый, кто знает Атман как не имеющий тела, прочно сидящий в разрушаемых телах, великий и все-пронизывающий, никогда не скорбит.

Медитировавший на Я, как на бестелесное в окружении тел, как на постоянное в окружении непостоянного, как на великое и всепроникающее, мудрый человек не скорбит.

%%

Здесь опять говорится о природе Атмана. Все, что характеризует Атман, должно стать моей Садханой. Говорится, что Атман нельзя достичь, читая лекцию или слушая ее. Др. Кака говорит, что пойми систему, используй ее и забудь. Все входит в эту систему: Упанишады, Писания. Если мы читаем Упанишады и не используем систему, то система становится бесполезной. Если мы используем систему и после этого достигаем цель, то опять система становится бесполезной. Об этом же говорит и Шанкара.

Веданта – система мыслей и концепций. Слова объясняют природу Атмана. Их нужно использовать для моей Садханы. Нужно увеличивать Сатва Гуну, уменьшать Раджас Гуну, но для этого нужно иногда изменить всю жизнь, поменять друзей. Нужно всегда верить в поддержку Писаний. Говорится, что Сатва Гуна ведет к просветлению. Поэтому нужно стараться увеличить Сатва Гуну. Но остальной процесс состоит в размышлениях.

Все материальные радости приходят от дуальности. Если существует только Я, то это недуальность. Как только есть разделенность, она приводит к страданиям. Немудрый испытывает страдания, Дукха. Такое определение мудрого: он знает, что нет ничего отдельного от него, все во мне.

Далее здесь говорится о «прочно сидящий в разрушаемых телах, великий и все-пронизывающий» -

Это тема 9 главы Гиты. – «все во Мне» и в то же время «все не во Мне».

Хотя Я есть Чистое Существование, из-за того, что у меня есть тело, я ощущаю, что я родилась, живу, у меня есть тело.

Др. Кака говорит, что «я в жизни, но моя жизнь не должна быть во мне».

Я получила это тело в связи с моими прошлыми рождениями для получения впечатлений из мира. Я нахожусь в теле, но тело не во Мне. Я использую тело для того, чтобы избавиться от невежества. Прапанча – это вся мирская жизнь: моя семья, дом, все окружение. Я нахожусь в Прапанче, но Прапанча не во мне. Осознав все это мы избавимся от скорби. Не станет ни радости, ни скорби – ничего, что бы нарушило мое блаженство.

Так живет наш Кака – он движется, как обычное тело, но Он все время в блаженстве, оно никуда не девается от него. И мы хотим жить так же.

Мантра 23

This Atman cannot be attained by study of the Vedas, nor by intelligence, nor by hearing. He whom the Self chooses, by him the Self can be gained. To him this Atman reveals Its true nature.

Этот Атман не может быть достигнут ни изучением Вед, ни интеллигентностью, ни слушанием. Он, кого Атман выбирает, им Я может быть получено. Ему этот Атман открывает свою истинную природу.

Это Я не может быть познано ни через долгое изучение, ни посредством разума, ни посредством продолжительного слушания. Оно может быть познано единственно через Я, к которому обращается ищущий; Я этого искателя открывает Свою истинную природу.

Очень известная мантра. Атман нельзя достичь никакими действиями. Так же и мысли, интеллект – все действия и через них нельзя достичь Атман. Это не так, что есть последовательность действий или шагов, как, например, сделать чай. Никакие действия или их последовательность не приводят к Атману. Нет определенных шагов для достижения Атмана. Кажется, что Атман не поддается логике. И действительно, Он вне логики. Нужно применять интеллект и логику, чтобы понять, почему Он вне интеллекта. Размышления убедят тогда, почему нужно нечто другое для достижения Атмана.

Единственная возможность в том, что нужно получить Гуру и выполнять его указания. Только Гуру может привести нас к Атману.

Сначала нужно очистить ум, успокоить его, и тогда Гуру переведет меня на ту сторону, туда, где Блаженство. Однажды наш Кака умрет, но Он останется с нами как Садгуру. Получив Ануграху можно быть уверенным, что в нужный момент Он переведет нас Туда. Многие люди, у которых Гуру умер, рассказывают, что Гуру все равно указывает им, что нужно делать. Нужно только верить в это. Но сначала вся работа за нами.

Во второй половине мантры приводится аналогия с женитьбой. Говорится о тех, кто влюбляется в Атман. Переживание Атмана – как влюбиться. Так же, как и у влюбленного, любовь все время светится. И как в любви, нужно все забыть, от всего отказаться ради любимого. Атман удерживает это состояние влюбленности.

%%

Все говорит о том, что Атман не спрятан, Он совершенно открыт и видим. Дело в том, что мы всегда думаем, что мы все понимаем благодаря наличию тела, благодаря разуму-интеллекту и вовсе не задумываемся над источником, откуда берутся знания.

Днянешвар говорит, что Атман так же легко ощутить, как ощутить фрукт на ладони. Атман так же близко к нам, как и фрукт, который мы держим в руках. Проблема в том, что мы ощущаем фрукт кожей, видим глазами и застреваем на этих ощущениях тела.

Другая аналогия, которую он приводит: так же ясно видим, как солнце. Единственная причина, почему мы не видим солнце – мы закрываем глаза.

Хотя шлока говорит, что Он не открывается для всех, Днянешвар и Кака говорят нам, что Он очень-очень близко к нам. Не нужно себя изолировать, чтобы осознать Атман. Он все время тут, в каждом ежедневном переживании.

Мантра 24

But he who has not turned away from bad conduct, whose senses are not subdued, whose mind is not concentrated, whose mind is not pacified, can never obtain this Atman by knowledge.

Но он, кто не отвернулся от плохого поведения, чьи чувства не подчинены, чей разум не сосредоточен, чей ум не умиротворен, никогда не сможет достичь этого Атман знанием.

Тот, кто не отказался от дурного поведения, чьи чувства не подчинены, чей ум не сосредоточен, чей ум не свободен от беспокойства [за результат сосредоточения], не может достичь этого Я через знание.

В мантре 24 аналогия к мантре 23, но в отрицательных выражениях. Плохие действия – Папа отравляют душу, добавляют загрязнения к тонкому телу. Обманывая кого-то, делая что-то противозаконное, даже если никто об этом не знает, все равно это загрязняет душу. Даже просто плохие мысли о других загрязняют.

«*чыи чувства не подчинены*» — не значит, что нужно закрыть глаза и ничего не видеть. Каждый раз мы вовлекаемся в чувственные удовольствия, возникают желания, желания занимают разум, опять вовлекаются чувства – круг замыкается. Если этот круг прокручивается снова и снова, нельзя сказать, что я подчинила свои чувства. Дело не в том, что я продолжаю видеть и слышать мир, а в стремлении к чувственным удовольствиям.

Не успокоив чувства невозможно успокоиться самому. Сначала удовольствие от внешних объектов, потом мысль об удовольствии попадает в разум и начинают крутиться мысли.

Нужно тренировать себя, что я не буду давать ход волне новых желаний. Мы живые люди и всегда возможен всплеск. Этот всплеск связан с прошлыми жизнями и именно из-за них мы родились снова, они не уйдут так просто из нас. Но нужно стараться не дать разрастись всплеску в волну. В этом состоит Садхана. Многое что может стать причиной всплеска – мой дом, семья, гордость. Нужно следить за собой и различать, что происходит. Но мир не готов видеть нас нейтральными, поэтому нужно стараться быть спокойным внутри, а снаружи показывать правильные эмоции, делать вид, что нам чего-то хочется. Но мы часто делаем все наоборот. Внутри буря, а снаружи пытаемся показать, что нам все равно. Не нужно стараться показать наружу изменения, которые произошли во мне в результате занятия философией. Меняйся внутри, а снаружи оставайся прежним. Не нужно делать наоборот. Иначе все силы уйдут на создание внешнего имиджа, а внутри все останется прежним.

Др. Кака приводит аналогию от Дньянешвар: самое лучшее украшение – это внутренний мир. Имея мир в разуме мы будем так ярко смотреть на мир, так сиять, что не нужны будут никакие украшения.

Мантра 25

Of whom, the Brahmanda and the Kshatriya classes are (as it were) but food, and Death itself a condiment (or pickle), how can one thus know where that Atman is?

Для кого брамин и кшатрий всего лишь пища и смерть сама приправа (или пикл), как может человек узнать, где находится этот Атман.

Как может узнать человек, где находится Оно [т.е. Я], для которого становятся пищей и брахман, и кшатрий, для которого смерть – приправа?

Смерть становится ничем перед лицом Брахмана. Смерть зависит от жизни, у нее нет независимого существования.

Глава 1, Ветвь 3

Связь, которую имеет эта песня, начинающаяся с ртам пибантау (с предшествующими песнями) такова: о знании и о неведении было сказано, как об имеющих разные, противоположные результаты; но (что касается их природы и средств), они не были описаны надлежащим образом, совместно с их результатами. Для установления этого приводится аналогия с колесницей ввиду того, что это ведет к облегчению понимания. Говорится также о двух я, для различия между достигаемым и достигающим, а также цели и идущего к ней.

Мантра 1

The two who enjoy the fruits of their good works being seated in the cavity of the heart, the Seat of the Supreme, the knowers of Brahman call them shadow and light; as also the performer of the five-fold-fire and those who have propriated three times of Nachiketas –fire.

Двух, которые наслаждаются плодами своих хороших дел, помещенных в пещеру сердца, место пребывания Наивысшего, – знающие Брахман называют их тенью и светом; так же, как и совершающие пятикратный огонь и те, кто совершил три раза огонь Ничикеты.

Знающие Брахман, поклоняющиеся пяти огням, и трижды совершающие жертвоприношение Ничикета, сравнивают с тенью и светом двоих наслаждающихся неминуемыми результатами действий, вошедших внутрь тела, в пространство [сердца], которое есть высшая обитель Самого Высокого [Брахмана].

Комментарии Свами Шивананды:
Есть двое

- Высшая душа, Парам Атман
- Индивидуальная душа, Дживатма.

Высшая душа здесь называется светом, Джива - тенью. Высшая душа всегда свободна, Джива связан. Поэтому здесь приводится такая аналогия со светом и тенью.

Джива наслаждается результатами действий. Высшая душа не имеет никакого отношения к результатам действий, Она всегда молчаливый Свидетель. Однако в мантре говорится о двух кто наслаждается результатами действий. Шанкара так объясняет это: тень не может существовать без света, Джива не имеет самостоятельного существования. Поэтому их и называют здесь во множественном числе.

Меняется тема. Здесь описывается, что в действительности означает Реализация Брахмана. Здесь говорится об Упадхи. Адвайта Веданта утверждает, что все, что мы ощущаем – все ложное, иллюзия. Нам трудно это принять и согласиться.

Гуру Гуру Шанкары все считал несуществующим. Но Шанкара сказал, что людям трудно это принять и объясняет все как Майю, иллюзию. Мир – это воображение Брахмана. Можно сказать, что воображение существует в некотором смысле.

В этой ветви сначала разделяется то, что мы считаем «я» на более тонкие составляющие, чтобы потом сказать, что все это иллюзия, Упадхи и что мое истинное Я есть Атман. Джива и Атман кажутся различными, и мы разбираем почему так получается.

Сначала действительно мы говорим о Дживе и Атмане как будто это два разных понятия. Разбирается как они отличаются и почему.

В моем теле живут два одушевленных существа или существуют два сознания, Чайтанья: **Можно ли сказать, что Чайтанья – это Чит + Упадхи??**

- Джива Чайтанья
- Ишвара Чайтанья

Мы думаем, что вот я, а вне меня мир, мир создает Ишвара. Но все не так. Здесь нам хотят сказать, что Ишвара во мне и я создаю мир, как говорит Мандукья?

Хотя и кажется, что это две разные вещи, они оказываются одним и тем же Брахманом, когда они уберут Упадхи.

Упадхи Дживы невежество (Авидья), Упадхи Ишвары Майя – невежество на уровне личности и невежество на уровне вселенной. Если оба невежества убрать, то останется только Чайтанья Брахмана. Упанишада пытается их разделить и понять в чем отличие.

Определение Дживы: отражение Брахмана на нашем интеллекте. Интеллект чистый, сделан из тонкой составляющей огня и у него есть

способность принимать Брахман и создавать отражение. Когда Брахман создает отражение на интеллекте, интеллект приобретает способность знать и понимать, осознавать. Такова концепция Дживы.

Настоящая мантра говорит о том, что интеллект содержит в себе две «единицы» или два аспекта, которые кажутся совершенно отличными друг от друга, как день и ночь, как свет и тень.

Тень или ночь – это Джива, имеющий Упадхи Авидьи, а день или свет – это Ишвара, который знает, что у Него есть Упадхи вселенной, но Он также знает, что Он принял эту Упадхи, а на самом деле Он есть Брахман.

Такое отличие в невежестве: Ишвара принял невежество и создает при его помощи мир, помня при этом, что Он есть Брахман; в то время, как Джива в невежестве и не знает свою истинную сущность.

Исходя из этого неправильно думать, что вот он мир и я существую в нем, а где-то еще есть Бог. В моем интеллекте сосуществуют они оба – и я и Ишвара. Это я и Ишвара, как день и ночь, я – тот, кто управляемся, а Ишвара тот, кто управляет. Как происходит управление Дживой? – Джива рожден с интеллектом, который не очень чистый, он не знает кто он на самом деле, но получив отражение от света Атмана, он начинает думать про себя то, как мы все про себя думаем, мы не считаем себя Атманом, мы думаем, что мы тело.

Как происходит общение с внешним миром? – Интеллект общается с разумом, разум с органами чувств, органы чувств с внешним миром и в этом процессе реальность передается от Атмана на все: и на Дживу с его телом и на внешний мир. Все это кажется реальным, потому что присутствует Упадхи невежества. Невежество проецируется всюду, где есть общение с миром. Основа любого общения с внешним миром есть невежество. Все, что мы считаем реальным, на самом деле невежество. Так они сосуществуют вместе. Ишвара правит, это легко, потому что Он находится в самом сердце, в корне.

Все правила устанавливаются тем, кто правит. Ишвара устанавливает правила, а потом просто наблюдает, сам Он ничего не делает, кроме наблюдения. Когда мы идем в церковь и молимся, чтобы Бог изменил что-то для меня, – этого не произойдет, потому что Он установил для меня правила, мне остается только им следовать. Я выполняю Его правила и получаю результаты. Когда я нарушаю правила, я получаю отрицательные результаты, а Он только наблюдает. Вся ответственность на мне.

Концепции Дживы и Ишвары сосуществуют в одном и том же интеллекте, один управляет, другой управляемся.

Как только во мне возникает мысль-желание, Санкальпа, Он тут же о ней знает, поэтому какой смысл просить о чем-то? Все происходит благодаря Его присутвию, если бы Его не было, я бы ничего не смогла подумать. У Дживы нет самостоятельного существования, нет никакой силы без Него.

Поняв эту концепцию, станет ясно, что нет смысла молиться внешнему Богу. Он знает все мои мысли.

Некоторые критикуют тех, кто поклоняется идолам.

Но нужно понимать, что идол всего лишь средство для того, чтобы соединиться с Богом. Мы смотрим на идола, но при этом понимаем, что он означает. Др. Кака говорит, что важно понимать, что мы делаем. Если идол не работает конкретно для меня, то не нужно его использовать. Все только система: используй систему и забудь ее. Все эти концепции нужны в конце концов для того, чтобы избавиться от Упадхи. После этого они все не нужны.

Итак, важно хорошо понять концепции.

Невежество-Авидья + интеллект формируют Дживу. Интеллект получает свет, энергию от Брахмана, Чит и активируется. Джива рождается, потому что в нем есть зерно невежества - Васаны. В отсутствии невежества нет и концепции Дживы. Под невежеством здесь понимается Васана. Без Васаны не будет и зерна невежества и не будет причины для рождения Дживы. Тут кажется непонятным: Васаны невежество и Авидья тоже невежество. Но они связаны между собой. Когда мы избавляемся от Авидьи, что означает Самореализацию, то и Васаны сгорают. Т.е. логика работает в обоих направлениях: я получаю рождение из-за наличия Васан. В соответствии с Васанами я получаю физическое и тонкое тело. Все мои тенденции определяются Васанами, они вынуждают меня следовать определенным желаниям. Васаны находятся в моем интеллекте.

Следующий слой за интеллектом – разум, далее идут органы чувств. Например, мои глаза увидели золото, передали информацию в разум, оттуда в интеллект, а там уже наготове Васана, которая говорит, что я очень люблю и хочу золото. И тогда я думаю, что мне надо накопить денег и купить золото.

Но теперь в нас развиваются новые чистые Васаны. Мы полюбили слушать лекции и читать Писания. Садхана начинается с внутренней борьбы. Мои врожденные Васаны говорят, например, что нужно побольше работать и купить золото. Писания говорят, что все мирское не имеет значения, что я рождена из-за этих всех Васан. Мое невежество уходит корнями в Васаны. На каком-то этапе происходит сильный внутренний конфликт. Бывает, конечно, что внутренний конфликт был в предыдущей жизни и теперь мой интеллект достаточно чистый, чтобы обойтись без конфликтов, осталось только маленько зерно Васан и все быстро и легко решается интеллектом. Но большинство людей имеют сильные Васаны.

Что нам нужно делать? Применять Вивек. Различать чистые и грязные Васаны. Приносить грязные Васаны в жертву, не давать им ходу. Чистые

Васаны нужно поддерживать и усиливать. Начав развивать в себе чистые Васаны, мы становимся более тонкими и чистыми существами.

Тонкими в том смысле, что, поддерживая врожденные Васаны, мы сильно связаны с материальным миром, а с развитием чистых Васан, материальная часть ослабевает, вытесняется тонкой, духовной. Материальная часть здесь включает и собственное тело.

Можно ли думать, что Васаны – это средство, которое использует Ишвара для управления нами? – это не совсем так. Васаны мы создали сами в себе. Интеллект сделан из неживой материи и Васаны те загрязнения, которые были в интеллекте в момент нашего рождения. Не то, что Ишвара использует Васаны для управления нами, но Он установил закон, который говорит, что если у тебя есть такие загрязнения, то ты будешь стремиться к определенным целям. Тоже самое и с набором Гун. Если у тебя сильная Тамас Гуна, то будет стремление к насилию и лени. Сильная Раджас Гуна ведет к увлечению мирским. Исходная Гуна свойственная интеллекту Сатва – самая чистая из всех.

Но Др. Кака отдает всю ответственность нам – не нужно думать, что это Ишвара дал мне все Гуны и Васаны, а я тут не причем. Мы получили все наборы Гун и Васан в результате прошлых действий, но теперь мы знаем философию и у нас достаточно возможностей и времени избавляться от плохого. Постепенно очищая интеллект, развивая Вивек, интеллект будет в состоянии узнать неправильную тенденцию и отвергнуть ее.

№№

Следующая концепция, которую обсуждает Др. Кака касается Карта – деятеля, того, кто совершает все действия. Мы все уверены, что мы все делаем. Начав изучать философию, мы постепенно поймем, что истинное Я есть Брахман. Невежество совершает все действия посредством интеллекта и разума. Нельзя даже сказать, что я что-то делаю, потому что все происходит в соответствии с Васанами. Когда возникает мысль «Я это делаю, без меня бы никто не сделал и т.п.» - Др. Кака говорит, что нужно помнить о концепции Ишвары и Дживы. Если мы поняли концепции правильно, то понятно, что Ишвара устанавливает правила, я добавляю туда свои Васаны, невежество, и все это вместе совершает действия. Мое истинное Я не делает ничего.

Др. Кака приводит такую аналогию. Джива сидит в тюрьме, а Ишвара в ней надсмотрщик. Оба они находятся в одной и той же тюрьме. После достижения Мокши оба они на свободе.

Мантра 2

Swami Chinmayananda:

May we master that Nichiketas fire-sacrifice which is the bridge for those who perform sacrifices, as also that which is the highest Immortal Brahman, fearless, and the other shore for those who wish to cross the ocean of Samsara.

Swami Shivananda:

We are able to understand both, the Nichiketa fire which is the bridge of all sacrifices (to cross misery), and also the highest, indestructible Brahman, fearless, and the refuge for those who wish to cross the ocean of Samsara.

Мы способны понять обоих, огнь Ничикета, который является мостом всех жертвоприношений (для пересечения несчастий), и так же наивысший, неразрушимый Брахман, бессстрашный и прибежище для тех, кто желает пересечь океан Самсары.

Мы познали этот Огонь Ничикета, который есть мост для жертвующих, а также то, что есть нестареющий высший Брахман, вне страха для тех, кто желает превзойти [мир].

%%

В Упанишадах говорится о Карме – действиях и об Упасане – внешнее поклонение. Действия очищают разум при совершении хороших дел. Хорошие дела это все, что уводят от того, что в Христианстве называется грехом. Чистые действия те, которые совершаются без каких-то специальных чувств или неэгоистично. Каждое чистое действие делает меня чище. Через такие действия можно очистить свою Читту – ум. Аналогия с сосудом, в котором было масло, и мы хотим его очистить, но не использовать при этом воду и мыло. Сосуд можно просто нагреть и все масло, которое там было, сгорит, и сосуд станет чистым. Так и мы, как тот сосуд, родились с загрязнениями. Как от них избавиться? - Путем «нагревания» - совершения хороших дел. Все загрязнения сгорают. И хотя это еще не просветление, но сосуд уже чистый, готов к получению чистых знаний. Это называется Тапас или аскеза.

В мантре говорится о двух видах огня:

- Огонь очищения путем чистых действий – огонь Ничикеты, жертвоприношение. Они совершали его снова и снова. В наши дни никто не совершает жертвоприношения, но концепция очищения разума осталась.
- Огонь чистого знания.

Совершающие Карма Йогу используют ее в качестве моста для достижения просветления.

Джняна Йога вместе с Вивек, Вайрагья и остальными качествами ведет к той же конечной цели.

Далее мантры строят наглядную картину, используя абстрактные концепции из первых двух мантр.

В колеснице едет ездок, с ним колесничий, в руках у колесничего вожжи, удерживающие 5 лошадей, а лошади несутся по дороге.

- Интеллект – колесничий
- Колесница – тело
- Лошади – органы чувств
- Дорога – объекты чувств
- Ум – вожжи
- Джива – тот ездок, кто едет в колеснице

Каждая лошадь стремится в свою сторону. Если интеллект не справляется, то он будет унесен лошадьми. В случае Арджуны колесничий сам Кришна. Когда колесница управляет интеллектом Ишвары, то Джива доедет туда, куда нужно. Если поводья моей колесницы держит Ишвара, то мои лошади пойдут туда, куда нужно, а не унесут меня по разным дорогам, куда ведут меня мои Васаны.

Мантра 3

Know the Atman as the Lord of the chariot, who sits within it and the body as the chariot. Know the intellect as the charioteer and the mind as, verily the reins.

Знай Атман как владельца колесницы, кто сидит внутри нее, и тело как колесницу. Знай интеллект как колесничего и разум как действительно вожжи.

Знай [отдельное] Я как владельца колесницы, а тело – как колесницу. Знай разум как колесничего, а ум – воистину, как поводья.

Итак, в каждом из нас живет Ишвара и Джива, два различных аспекта. Ишвара просветленный, Он помнит свою природу. Но, по сути, Он и Джива одно, если убрать Упадхи. Ишвара материализует (проявляет) материальный мир и правит им, с другой стороны, Ишвара (Брахман) направляет Свой свет на Дживу и у Дживы возникает чувство, что он независим от мира, что он есть тело и он все делает в этом мире. Чайтанья Ишвары есть основа нашей Чайтаньи – основа нашего существования, знания и чувств, она основа всего существующего.

Др. Кака обращает наше внимание на то, что все это концепции о создании мира, о создании сначала трех Гун и их значении в мире не нужно противоставлять естественным наукам. Помнить, для чего наука и для чего концепции. Концепции нужны для нашего лучшего понимания философии, после просветления их можно все забыть. Они объясняют, как мир был

создан из невежества – Майи. Интеллект был создан из чистой Сатва Гуны, Сатва Гуна способна принимать свет Атмана и создавать отражение.

Аспект Знания Атмана (Чит) отражается на интеллекте, основанном на Сатва Гуне. Свойство Сатва Гуны состоит в том, что она способна получать знание. Отсюда берет начало наше любопытство, интерес к знаниям, способность быть мирным, спокойным. Интеллект это Буддхи.

Используя все эти концепции в 3 мантре рисуется картина колесницы.

Мантра 4

The sense (and the instincts) they say, are the horses, and their roads are the sense-objects. The wise call Him the enjoyer (when He is) united with the body, the sense and the mind.

Чувства (и инстинкты), они говорят, есть лошади, и их дороги объекты чувств. Мудрый называет Его наслаждающимся (когда Он) соединен с телом, чувствами и разумом.

Чувства называют конями; представив себе чувства конями, [зной] объекты как пути. Когда то Я связано с телом, чувствами и умом, распознающие люди называют Его наслаждающимся.

В этой шлоке под «Я» подразумевается Джива.

Чайтанья Дживы — это интеллект + отражение в интеллекте + Атман.

Аналогия с солнцем, которое светит в ведро с водой. Джива «сделан» из солнца, воды и отражения солнца в воде. Джива становится тем, кто «потребляет», что значит чувства потребляют объекты чувств – глаза потребляют формы, уши звук и т.п.

Индрии (органы чувств), Атман и разум – их комбинация – это то, что потребляет все, что приходит в органы чувств.

До этого мы говорили о путях действий для очищения разума или пути знания для очищения разума посредством Вивек и Вайрагья. Для этих двух путей мы разбираем аналогию с колесницей.

Каждому из нас дается специальное оснащение колесницы, в зависимости от того, каким путем мы идем. Не у всех колесничий, в руках которого вожжи, Кришна, который говорит разуму за какими органами чувств следовать.

Санчит Карма и Прарабдха играют здесь роль. У Каки нет Санчит кармы. Как будто счет в банке закрыли, а наличные, которые остались в кармане, нужно еще потратить. В ситуации с Др. Какой уже по-другому, он уверен, что все хорошее и плохое испытывает его тело, но никак не он.

Аналогия разума с вожжами очень хорошая. Кто тянет – вожжи удерживают лошадей или лошади тянут поводья? Часто в жизни лошади несут нас, а интеллект даже и не замечает этого. Часто мы удивляемся, почему у меня нет времени? Да потому, что разум тянет за собой интеллект вместо того, чтобы интеллект удерживал разум. В результате Васаны командуют разумом: «давай-давай, я хочу». Какая-то Васана говорит мне, что я тело. Мы продолжаем быть потребителем и постоянно усиливаем чувство, что я есть тело. Один из выходов из этой ситуации – прекратить доступ органам чувств к объектам чувств. Например, уйти в Гималаи и жить там, направив все чувства внутрь. Но не все могут так поступить, есть семья, ответственность. Нельзя изолироваться, убежать. Вместо этого нужно применять Вивек и держать Васаны под контролем. Например, Васаны приносят ощущения органам чувств и говорят «вот, наслаждайся», но мы решаем, что мы не будем отвлекаться от учебы или медитации. Единственный объект, к которому мы должны стремиться – это мое истинное Я.

Сначала Вивек очень слаб.

Легче с внешними вещами, например, легко отказаться от новых покупок. Но можно решить, что я хочу думать только хорошие и правильные мысли. Постепенно Вивек будет утончаться, и чем тоньше Вивек, тем больше можно его применять.

Сначала вся Садхана направлена на материальные объекты, на то, чтобы они не привлекали, постепенно Садхана станет направлена на духовное, станет тоньше. Мы начнем различать, что я не хочу эти мысли, хочу поддерживать другие. От этого утончается весь процесс моего мышления. Постепенно вместо поклонения Богу в виде идола, мы начинаем видеть Бога в каждом живом существе. Мы начнем концентрироваться на мире внутри. С одной стороны Садхана утончается, а с другой она становится более и более обширной. И это очень важно.

Др. Кака объясняет Концепцию Йоги. Когда мы говорим о Карма Йоге, Бхакти Йоги и т.д. мы имеем в виду соединение Дживы с Атманом.

Мантра 5

One who is always of unrestrained mind and devoid of right understanding, his sense-organs become uncontrollable like the vicious horses of the charioteer.

Тот, кто всегда с неуправляемым умом и лишен правильного понимания, его органы чувств становятся неуправляемыми, как норовистые кони у колесничего.

Но у того разума, который, всегда связанный с неуправляемым умом, лишается распознания, чувства непокорны, как норовистые кони у колесничего.

Здесь говорится о людях, которые не могут удержать свои желания, и они просто следуют своим Васанам.

У Арджуны колесничим сам Кришна, поэтому он в хороших руках. Так и мы, чтобы быть в хороших руках, нужно чтобы моим интеллектом управлял Кришна, а не Васаны. И делать нужно то, что говорит Кришна, а не Васаны.

Кришна говорит в Гите, что «Садхак, который думает обо Мне как о Боге, попадет в Рай, а тот, кто думает обо Мне как о своей истинной природе, достигнет Меня и станет одним со Мной».

Это то, что с точки зрения Веданты означает чистый интеллект, когда мы отдаем свой интеллект в руки Кришны. Так мы представляем себе, как должны совершаться перемены во мне, как должно уйти плохое из меня. Все остальное нужно развивать: Вивек, Вайрагья, Дама, Шама и т.д.

Как это развивать, нам понятно, важна при этом мотивация. Мотивация – желание Мокши. Др. Кака повторяет, что мотивация наиболее важная составляющая для каждой Садханы. Жизнь должна управляться Кришной. Если Он правит, то какой красивой будет моя жизнь.

Др. Кака говорит здесь о свободном времени, которое у нас есть.

Всего он говорит о 3 видах свободного времени.

Интеллект занят принятием решений, анализом, размышлениями, но всего этого не так много. Всего некоторое время в день интеллект занят, а потом нужно выполнять то, что он решил, что означает, интеллект не при деле и разум получает неуправляемые, свободные вожжи и едет куда хочет.

Садхана состоит в том, чтобы не дать разуму управлять нами.

Др. Кака приводит такой пример: у него на приеме один больной, нужно его осматривать, принимать решение. Но между этим и следующим пациентом есть несколько минут. Если интеллект свободен, то ум тут же начнет рассуждать, что, например, уже скоро конец рабочего дня, дома я займусь тем и этим, ...

Большинство времени нас ведет наш разум. Разум создан из элемента ветра, а интеллект из огня. Между ними постоянная борьба. Нужно все время анализировать, сколько меня гнал ум и сколько я использовала интеллект. Мы регулярно теряем время, пока не осознаем, что многие годы ушли.

Мантра 6

But he who has the right understanding, and has a mind always controlled, his senses are always controllable as the good horses of the charioteer.

Но том, у кого правильное понимание, и у кого ум всегда управляем, его чувства всегда управляемы, как хорошие лошади у колесничего.

Но у того [разума], который – поскольку связан с управляемым умом – наделен распознанием, чувства всегда послушны, словно хорошие кони у колесничего.

Обратная шлоке 5. Все, кто добились успеха в своих профессиях, всегда концентрируются на одной своей области. У них интеллект всегда сфокусирован.

Др. Кака говорит, что просветление не для масс. Один из 1000 готов к этому, остальных устраивает простая жизнь.

Мантра 7

And he who is devoid of proper understanding, thoughtless, and always impure, never attains that goal and gets into the round of births and deaths.

И том, кто лишен правильного понимания, бездумный и всегда нечистый, никогда не достигнет ту цель и попадет в круг рождений и смертей.

Но том [владелец колесницы] не достигает цели [из-за такого разума], который, поскольку связан с не распознающим разумом и неуправляемым умом, всегда нечист; он достигает мирского существования.

Обратное, тому, что говорится в мантре 6.

Тот, кто живет чувствами, не применяет Вивек, никогда не в состоянии достичь уравновешенности, поэтому не может управлять лошадьми – органами чувств. Он никогда не сможет достигнуть Брахман - наивысшую цель, на Санскрите «Падам». Др. Кака шутит, что обычно, когда поднимаются по карьерной лестнице, должностей все меньше и меньше, а наивысшая всегда занята. Тут совсем по-другому, наивысшая позиция всегда свободна, но мало кто стремится к ней.

Когда интеллект не способен удерживать вожжи, то невозможно удержать Читту на Боге, то, что называется Анусадхана – постоянная связь с Богом. Антакаран имеет 4 элемента:

- Манас

- Буддхи
- Читта
- Аханкар – эго.

Каждую минуту разум приходит к Читте с мыслями типа «А что будет если?».

Интеллект обращается к Читте – «Что нового?»

Если Читта недостаточно чистая, то она поставляет загрязненную информацию в интеллект.

Интеллект нужно постоянно тренировать. Читта как бы функция интеллекта. Когда интеллект принимает решение, мы называем его интеллект. Когда разум поставляет новую информацию, интеллект принимает решение, но когда разум приходит несколько раз с одним и тем же, то тут не нужно решение, а нужна память или способность удерживать мысль на одной теме. И вот это уже Читта. Получается, что Читта – это память или натренированный интеллект. (Пример Мукты про то, что когда я думаю, что хочется поесть суп, то это разум, потом интеллект решает: да, я сварю суп. А дальше уже работает Читта: что мне нужно купить для этого, как варить, и т.д. все время, пока я не сварю суп, все это действие Читты.)

Вивек тоже дело Читты, он «встроен» в нее.

Я получаю информацию из внешнего мира или тела, Манас передает ее Читте, и Читта может включить Вивек и разобраться или она передаст ложную информацию в интеллект, и я вовлекусь в процесс принятия ложных решений.

Мантра 8

But he who is intelligent, ever-pure and with the mind controlled, verily reaches that goal from whence none is born again.

Но тот, кто интеллигентный, всегда-чистый и с управляемым разумом, действительно достигнет ту цель, откуда никто не рождается вновь.

Однако тот [хозяин колесницы], что связан с распознающим разумом, наделен управляемым умом и всегда чист, достигает этой цели, [становясь отреченым], из которой он не рождается вновь.

Итак, тот, у кого есть Вивек, способен достичь эту наивысшую цель.

Мантра 9

The man who has Intelligence for his charioteer and the mind as the (well-controlled) rein, - he attains the end of the journey, that Supreme Place of Vishnu (the all-pervading Atman).

Человек, имеющий интеллигентность для своего колесничего и разум, как (хорошо управляемые) вожжи, - он достигнет конец путешествия, то Высшее место Вишну (все-пронизывающий Атман)

И человек, обладающий, в качестве колесничего, распознающим разумом, и управляющий вожжами ума, достигает конца пути; это – высочайшее место Вишну.

Манtry 8 и 9 заключение предыдущих манtr, которые описывали аналогию с колесницей.

Нужны различные типы Вивек

- Различение Атман – не-Атман. Все, что можно указать или применить «это», «то» — это не Атман, включая разум-интеллект. Потому что на них можно указать, говорить о них.
- Сат – Асат Вивек – что вечное и что преходящее
- Чит – Ачит - в обычном знании всегда участвует Трипути.

Все виды Вивек сводятся к тому, что мы берем любое качество Брахмана, потом обратное от него и нужно уметь всегда видеть эту разницу.

Все легко понять теоретически, но трудно все время применять на практике.

В манtrах особенно говорится, что нужно не просто применять Вивек, но применять ПОСТОЯННО. В результате Читта очищается так, что как будто сам Бог держит в руках вожжи. Тогда все органы чувств попадут под контроль, направятся во внутрь, на истинное Я. Это то, что в манtrе называется местом Вишну. Невозможно говорить об Атмане, говорить о том, что Он чистый, потому что у Него нет качеств. Но мы можем только говорить о том, что мы ощущаем. Поэтому говорится, что такой искатель становится таким чистым, как Атман.

Мантра 10

Beyond the senses are the sense-objects; beyond these objects is the mind; beyond the mind is the intellect and beyond the intellect is the Great Self.

Выше чувств объекты чувств: выше объектов чувств интеллект и выше интеллекта Великая Душа.

Объекты чувств выше чувств, а ум выше объектов чувств; но разум выше ума, а Великая Душа выше разума.

Эта мантра о том, контролирую ли я органы чувств или они управляют мной. Когда мы говорим, что одно выше другого, это означает, что то, что выше, контролирует то, что ниже.

Другое значение «выше» состоит в том, что то, что «выше» оказывает влияние на то, что «ниже». Один способ влияния состоит в том, что, например, я могу влиять на другого человека. Другой пример влияния: вода и земля. Если землю положить на стол, она там и останется, а вода растечется и все заполнит собой. Еще тоньше воздух – он распространится всюду. В этом смысле вода выше, чем земля, а воздух выше, чем вода.

Т.е. всего 3 аспекта:

- способность контролировать
- способность влиять
- способность захватывать, распространяться.

Понятно, на что направлена вся эта последовательность: выше всего Атман.

Объекты чувств здесь зрение, звук, вкус. Т.е. не цветок, а форма и цвет, вид цветка. Для уха – слух – звук, и т.д.

Например, глаза открыты, и я сразу вижу то, что передо мной. Я не могу сказать, что я не хочу это видеть, пока глаза открыты, никуда не деться, я буду видеть. Способность видеть, зрение, здесь называется объектом чувств.

Далее последовательность: объекты чувств - разум - интеллект - Великая Душа. Под Великой Душой здесь понимается Хираньягарбха.

Хираньягарбха это разум Брахмана, но Брахман не имеет разума, поэтому можно думать, что это Ишвара. Хираньягарбха – это коллективный разум всех живых существ вселенной.

Мантра 11

Beyond the great (Mahat) is the unmanifested (Avyaktam). Beyond the Avyaktam (Prakriti) is the Purusha; beyond the Purusha there is nothing; that is the end; that is the highest goal.

Выше великого (Махат) - непроявленное (Авьяктам). Выше Авьяктам (Пракрити) - Пуруша; выше Пуруши нет ничего; то есть конец; то есть наивысшая цель.

Непроявленное выше, чем Махат; Пуруша выше Непроявленного. Нет ничего выше Пуруши. Он – наивысшее, Он – высочайшая цель.

Выстраивается такая последовательность:

- Органы чувств
- Объекты чувств
- Разум
- Интеллект
- Общий интеллект – Хираньягарбха
-
- Махат (= Общий интеллект – Хираньягарбха)
- Непроявленное (Авьяктам, Пракрити)
- Пуруша = Брахман

Т.е. начинают с физического тела – органов чувств и идут внутрь: разум, интеллект. Далее от моего, индивидуального интеллекта переходят к интеллекту или тонкому телу Ишвары и далее к Непроявленному, Авьяктам.

Хираньягарбха в 10 шлоке, она же называется Махат в 11 шлоке.

Пример для того, чтобы понять, что такое Авьяктам:

Представим себе озеро, совершенно спокойное, без единой волны, поверхность воды гладкая, как зеркало. Непроявленное можно представить себе, как потенциальную возможность озера иметь волны.

Мысль Брахмана «Я хочу быть не один» - даже не сама эта мысль, а возможность ее появления есть то, что здесь называют Непроявленным.

Еще ничего не произошло, но существует сама возможность появления такой мысли. Сама эта возможность совершенно неограничена, потому что представить можно все, что угодно.

Брахман самый наивысший в этой иерархии. Он есть Сат, Чит, Ананда, вечный, все пронизывающий и т.п.

Далее возникает желание о том, что «должно быть что-то». Это уже некоторое ограничение, бесконечность ограничена «чем-то». «Что-то» еще не определено, оно тоже огромно, но тем не менее, первое ограничение. Так начинается создание. Это «что-то» становится мыслящим существом, Ишварой и начинает думать о том, как выполнить желание Брахмана не быть одним. Поэтому теперь Ишвара становится еще более ограниченным, Ему нужен разум, интеллект и т.п. После этого

Ишвара создает Дживу. При этом Он говорит: «Хорошо, я дам тебе часть моего интеллекта, чтобы ты мог управлять своим телом». Далее интеллект думает: у меня нет ничего, даже тела. Для начала мне нужен разум, который поставлял бы мне информацию. Сам по себе интеллект ничего не может, ему нечего решать. Разуму нужны какие-то объекты, чтобы было о чем думать. Когда уже есть объекты, то нужны органы чувств, которые бы их ощущали. Так создано тело в конце этой цепочки.

Теперь можно себе представить, откуда произошла я, как одушевленное существо. Насколько я ограничена, по сравнению с Брахманом.

Эта последовательность описана во многих Упанишадах.

Такое мое низкое положение обусловлено том, что я нахожусь на уровне органов чувств. Если подняться хотя бы до разума, то все эти объекты чувств не будут меня волновать. Я могу сказать всегда: ну их, я хочу что-то выше и лучше. На таком уровне разума или интеллекта находятся все, кто достиг успеха в науке, искусстве или все равно в чем. Они выше нас, потому что они живут на уровне интеллекта, а не органов чувств. Др. Кака говорит нам: не надо останавливаться на интеллекте, там есть еще 3 уровня, двигайся выше! От чувства собственного превосходства к Единству и чувству, что Я един со всем миром, принадлежу ему. Выше к непроявленному, к непривязанности, к чувству, что нет ничего, что было бы отдельно от меня. Это хорошая модель, о которой полезно постоянно рассуждать. Можно оценивать себя, о чем я думаю, где я нахожусь.

Требуется много усилий, учебы и внутреннего наблюдения, чтобы подниматься выше. Это не для поверхностного искателя. Даже подняться до интеллекта, перестать быть телом – уже это большое достижение. Но Упанишада настаивает, что наивысшее – это Брахман, туда и нужно стремиться.

Хираньягарбха можно считать тонким телом Ишвары или коллективным интеллектом. Никак нельзя проверить, что мой и твой интеллект вместе принадлежат одному общему интеллекту. Тут нужно просто принять концепцию, иначе невозможна вся цепочка создания.

Не нужно никаких догм, но нужно быть в состоянии представить себе хоть как-то создание. Брахман сам не может ничего создать, у Него нет ни разума, ни интеллекта, ни тела. Согласно концепции Брахмана, Он не может ничего делать. Если верить Адвайта Веданте, то Брахман не в состоянии ничего создать. Мы употребляем здесь всюду слово «создавать» весьма креативно и условно.

Другие модели — это Мула Майя, Гуна Майя

Др. Кака объясняет, что, достигнув однажды наивысшее, мы уже не возвратимся назад и превратимся в Дживамукти.

Из всех остальных позиций всегда есть возвращение. Например, достигнув Непроявленное, мы возвращаемся к тому, где были. Непроявленное достигается в процессе медитации. Все исчезает, остается только одна мысль «Я». Остается чувство «Я существую».

Др. Кака говорит, что достижение и возвращение свойственно только этим всем состояниям, Брахман совершенно отличен от их всех. Достигнув Еgo, нет уже возвращения к старому.

Мантра 12

This Atman is hidden in all beings reveals (itself) not (to all), but is seen (only) by Seers of the subtle through sharp and subtle intellect.

Этот Атман спрятан во всех существах открывает (себя) не (всем), но видим (только) Провидцами тонкого посредством острого и тонкого интеллекта.

Он скрыт во всех существах; поэтому Он не является как Я [всего]. Но видящим тонкое Он виден через острый и тонкий разум.

Др. Кака объясняет это так: хотя Непроявленное, Ишвара, пронизывает все, тем не менее тот, кто находится на уровне объектов чувств, кто не способен управлять чувствами, тот не способен познать Его. В этих мантрах говорится о том, кто правит – мы чувствами или чувства нами. Но тот, кто способен направить внимание внутрь, кто способен подняться над чувствами, тот способен познать Ишвару.

Ишвара использует Всеобщий интеллект для создания Дживы, при этом Он дает часть его конкретному Дживе. Нужно понимать, что все это лишь концепции, никто на самом деле ничего не создает, не отделяет интеллект, чтобы создать меня. Есть один и тот же Всеобщий интеллект. Можно представить себе некоторую оболочку, которая создает слой невежества. Это вся та же Авидья. Какое определение невежества в философии? – я не знаю того, что я одно и то же, что и Ишвара. Если бы я знала это, невежества бы не было.

Можно представить себе, что Ишвара создает невежество, и при этом автоматически создается Джива. Потому что, как только невежество создано, оно думает, что вот я, отдельный интеллект и начинает разворачивать свой собственный мир. Но когда невежество удалено, то не остается никаких границ и различий.

Др. Кака приводит пример с водой в бутылках. Если воду смешать, то вода одна и та же, различие было только в бутылках. Так же и интеллект. Если убрать невежество, то один интеллект и другой и все они – как вода в

бутылках. Единственное, что характеризует нас как существа, это только невежество.

Можно рассуждать так: я не вижу Ишвару из-за невежества. Но можно рассуждать в обратном порядке: единственное, что отделяет меня от Ишвары – это невежество.

Поэтому в Мантре и говорится, что я не могу знать Того, кто живет внутри меня, но есть такие люди, которые это знают. Это те, кто избавился от невежества. После удаления невежества приобретается полная свобода. Когда они хотят, они общаются с нами, управляют телом и чувствами, а когда хотят, сливаются с Ним. Полная свобода.

В этой мантре объяснены такие Дживы, как я и такие, как Др. Кака. Когда Гуру нам говорит, что «Я есть Брахман», хотя мы и понимаем умом, что он нам говорит, но только на уровне информации. Мы не можем почувствовать это.

Другое название невежества – Майя.

Из-за того, что мы не понимаем своей сущности, нам пытаются объяснить, используя концепцию Майи.

Др. Кака рассказывает такую байку: Майя замужем за Брахманом, но не любит его и очень эгоистичная, все время прячет Его. Я хочу найти Брахман, стараюсь и схожу с ума, но не могу найти. Такая сказка.

Каждое существо хочет быть счастливым и полным, чтобы было все – и дом, и семья, и деньги. И хотя полнота у нас есть уже прямо сейчас, но злая Майя прячет от нас это чувство. А мы даже не знаем, что от нас спрятано. Единственный способ развернуть взгляд во внутрь состоит в очищении Читты через совершение неэгоистичных действий, контроле чувств.

Но этого недостаточно для постижения «Тат Твам Аси», для этого нужен Гуру.

Мантра 13

Let the wise sink his speech into the mind, the mind into the intellect and the intellect into the Great Atman and the Great Atman into the Peaceful Atman.

Пусть мудрый утопит свою речь в разуме, разум в интеллекте и интеллект в Великом Атмане и Великий Атман в Мирном Атмане.

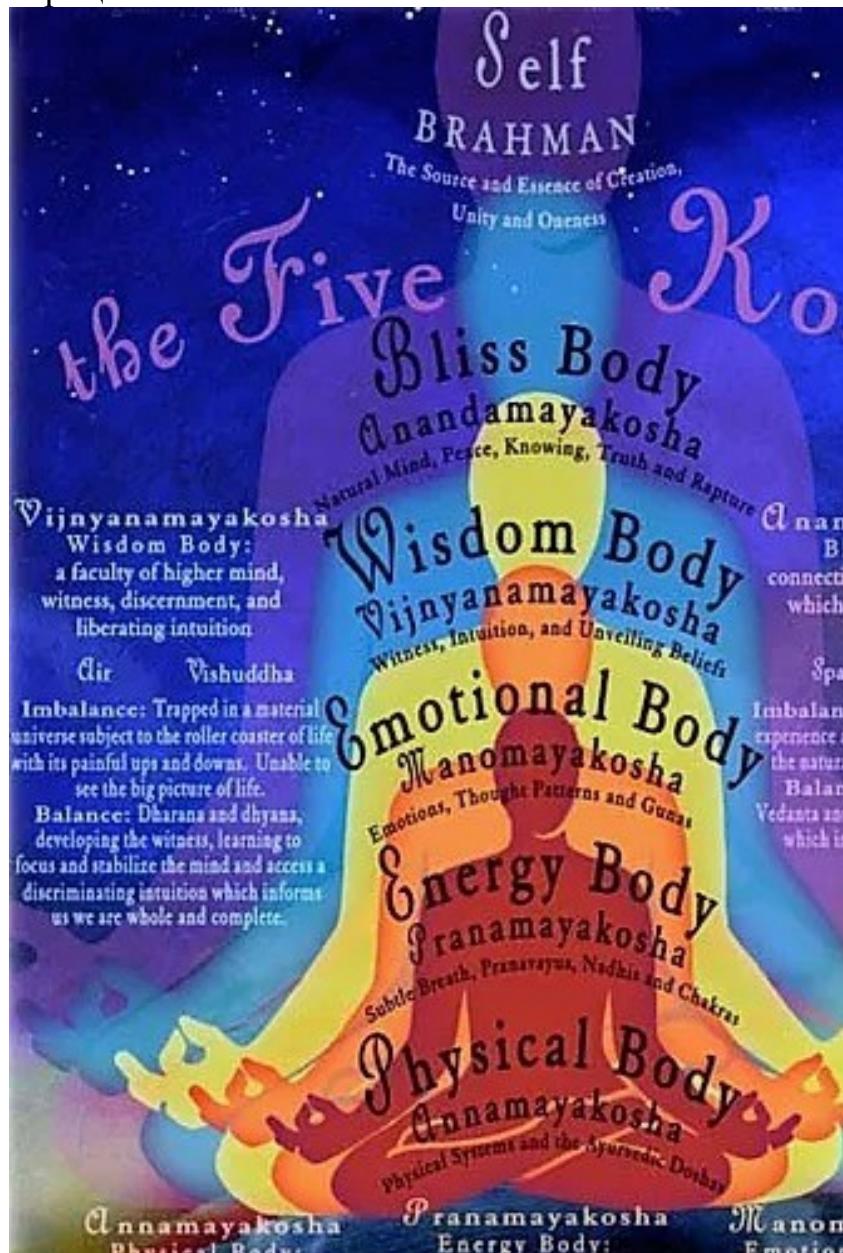
Распознающему человеку следует растворить [орган] речи в уме; ему следует растворить этот [ум] в я разума; ему следует

растворить я разума в Великой Душе, ему следует растворить Великую Душу в безмятежном Я.

Теперь мы знаем всю последовательность, что выше и что ниже и будем стремиться использовать ее для постепенного, последовательного растворения всех составляющих, пока не останется только Брахман. Такая идея мантры. Брахман самый наивысший, и чтобы осознать Его, нужно растворить все остальное. Что конкретно означает «растворить»?

Мантра перечисляет последовательность растворения, но не говорит конкретно как это нужно делать.

Один из способов, о котором говорит Др. Кака – последовательное отрицание всех оболочек.



Мы начинаем с оболочки пищи и размышляем, что это не я, это как моя одежда, которая держит тело внутри. Что следующее? – оболочка Пран, жизненной энергии. Она дает энергию всем органам чувств. Разум контролирует чувства, оболочка разума. Проходим оболочки одну за другой, концентрируемся на внешней, потом переходим на более внутреннюю.

Под речью мантра подразумевает любую мысль. Нужно различить любую мысль и осознать, что источник всех мыслей разум.

Что делает ум? Он соединяет органы чувств с интеллектом. Уму не останется ничего делать, если интеллект с ним не общается, тогда он растворится в интеллекте. Такой процесс размышлений; необязательно делать это сидя с закрытыми глазами. Можно так размышлять в любую паузу. Таким образом развивается Вивек. Нужно научиться различать, что управляет моими чувствами, что управляет разумом. Интеллект – это то, что освещается Атманом, он состоит из тонких элементов. Все, что мы чувствуем – эмоции, чувства – все сделано из тонких элементов. Нужно стараться всякий раз думать таким образом, различать, что все чувства, все, что правильное и неправильное – все тонкие элементы. Откуда они все берутся? Все указывает на Брахман.

Возникает вопрос: Я все поняла и могу повторить весь процесс, но при этом ничего не случится, я не достигну Самореализации. В чем причина? Неправильный процесс? Или я делаю что-то не так? Др. Кака так объясняет:

Как мы растворяем мысли в уме? -

%%%

У каждого из нас есть два времени

- Время, когда работает, занят интеллект
- Время, когда работает ум.

Большинство времени мы проводим с умом. Мы даем ему слишком много свободы, разрешая мыслям все время течь. Мы их совсем не контролируем, не управляем ими. Они приходят и уходят, мы так к этому привыкли, что даже не замечаем их течения. Очень важно научиться и практиковать уменьшение мыслей, которые приходят в течении всего дня. Нужно все время практиковать Шама и Дама. Нужно развить в себе привычку уменьшать мысли. Тогда в медитации или выполняя такое интеллектуальное упражнение, будет привычка, которая поможет разуму сказать «я не хочу эту мысль», в этом случае интеллект может сказать «у тебя нет ничего, я зайду твоем место», и тогда мы уже будем в интеллекте. Даже с закрытыми глазами мысли приходят. Др. Кака говорит, что нужно уменьшать их, уменьшив количество проблем, о которых мы все время беспокоимся, волнуемся. Разум как обезьяна, скачет. Др. Кака приводит пример с обезьянкой, у которой нужно каждый день укорачивать веревку.

Постепенно мы приучим разум фокусироваться только на некоторых темах. Это то, что называется успокоением и очищением ума. Успокоение ума достигается при изучении Веданты и совершении Упасаны, очищение достигается совершением неэгоистичных действий – Нишкам-Карма. Все это приводит в конце концов к тому, что ум становится чище и приближается к интеллекту. Тогда интеллект в состоянии «ухватить и отключить ум».

Слабый ум тот, который все время скачет. И он очень силен тем, что все время стремится быть слабым. (такая игра слов). Чем меньше активность ума, тем он сильней.

Чем спокойней и чище разум, тем больше его возможности. При этом возрастает его собственная способность контролировать себя.

Нельзя сказать, что ум, Читта и интеллект что-то различное, это просто разные функции Антакарана.

Когда функция разума уменьшается, остаются функции Читта и Буддхи. Естественным образом энергия направляется в интеллект и увеличивает способность к различению.

Буддхи должна раствориться в Хираньягарбха. Хираньягарбха тонкое тело вселенной или Ишвары и сделана из тонких элементов.

Переход от грубых элементов к тонким и более тонким, чтобы достичь самое тонкое, что только есть – Брахман.

Мантра 14

Arise, awake; having reached the great (teachers) learn (realize that Atman). Like the sharp edge of a razor is that path, difficult to cross and hard to tread – thus say the wise.

Поднимись, пробудись; добравшись до великих (учителей) учи (реализуй том Атман). Как острый край лезвия том путь, трудно пересечь и жестко ступать – так говорит мудрый.

Поднимитесь, пробудитесь, научитесь, обратившись к высшим. Мудрые описывают этот путь труднопреодолимым, как лезвие бритвы; когда оно заточено, по нему трудно пройти.

Теперь, зная все, встань на путь Самореализации. Этот путь не простой, как лезвие бритвы. Нужно быть осторожным и внимательным, что делать и что не делать.

Мантра 15

He, who has realized that (Atman) which is without sound, without touch, without form, without decay, and also without taste, without smell, without beginning, without end, beyond that Mahat (great), eternal and unchanging, is freed from the jaws of death.

Он, кто реализовал тот (Атман), который без звука, без прикосновения, без формы, без разрушения и так же без вкуса, без запаха, без начала, без конца, выше этого Махат (великий), вечный и неизменный, свободен от челюстей смерти.

Человек освобождается от челюстей смерти, познавая то, что беззвучно, неосызаемо, бесцветно, неисчерпаемо, а также не имеет вкуса,ечно, лишено запаха, без начала и без конца, отлично от Махат и всегда неизменно.

Заключительные манtry. Здесь говорится о качествах Атмана. Проблема всегда в том, что нельзя сказать какой Он, можно только перечислить то, какой он «не». Достигнув Его, мы избавимся от смерти. Смерть перестанет существовать, не будет смысла думать о ней.

Мантра 16

The intelligent one, having heard and related this ancient story of Nichiketa as told by the Lord of Death, is glorified in the world of Brahman.

Интеллигентный человек, услышавший и рассказавший эту древнюю историю Ничикеты, рассказалную Господом Смерти, прославляется в мире Брахмана.

Рассказывая и высказывая эту вечную историю – как услышал ее Ничикета и как рассказал ее Смерть – разумный человек обретает славу в том мире, который есть Брахман.

Мантра 17

Whoever with devotion recites, before an assembly of brahma-s or at the time of Shraddha ceremony of forefathers, this highest secret, obtains thereby immortality, obtains immortality.

Кто бы то ни был, читающий с преданностью, перед собранием брахманов или во время церемонии памяти предков этот наивысший секрет, получает через это бессмертие, достигает бессмертие.

Если кто-то, после очищения, устраивает декламацию этой высочайшей тайны перед собранием брахманов, или же во время церемоний по умершему, [то] эта [церемония] поведет к вечному результату.

Все, кто могут, должны стремится получить это знание и следует рассказывать о нем всем, кто готов слушать.

Глава 2, Ветвь 4

Было сказано: "Он скрыт во всех существах, и поэтому Он не является, как Я (всего). Но Он виден через острый и тонкий разум" (Ка.I.III.12). Что же является препятствием для такого острого разума, вследствие чего такой разум отсутствует, и Я невидимо? Данная песня начинается с демонстрации причины этого невосприятия. Ведь только если некая причина препятствует добру стать познанным, может быть сделано усилие для ее устранения, и не иначе:

Мантра 1

The self-existent (Brahman) created the senses with outgoing tendencies; therefore, man beholds the external universe and not the internal Self (Atman). But only some wise man desirous of Immortality, with eyes averted (turned within and with his senses turned away) from sensual objects, sees the Atman within.

Само-существующий (Брахман) создал чувства с экстравертными тенденциями; поэтому, человек узревает (видит) внешнюю вселенную, а не внутреннее Я (Атман). Но только некоторый мудрый человек желающий бессмертия, с глазами отведенными (поворнутыми внутрь и с чувствами, отвернувшимися) от чувственных объектов, видит Атман внутри.

Самосущий Господь уничтожил идущие вовне чувства. Поэтому человек видит внешние вещи, а не внутреннее Я. Редкий распознающий человек, желающий бессмертия, отводит глаза и видит неизменное Я.

Бог создал органы чувств таким образом, что они всегда направлены наружу и поэтому они запрограммированы на потребление внешних объектов. По сути, наше тело это органы чувств, и они сделаны так, чтобы

быть направленными наружу. Они никогда сами по себе не способны смотреть внутрь. Наша задача остановить их и направить внутрь. Если их остановить, то и ум начнет смотреть внутрь. Его нужно остановить, тогда интеллект начнет смотреть внутрь, и так в конце концов, мы дойдем до Непроявленного и потом до Брахмана.

Органы чувств созданы для того, чтобы смотреть наружу, не пытайся применить их для того, чтобы найти, получить опыт Брахмана. Они только обманут и запутают.

Др. Кака говорит, что нам нужно очень аккуратно высвободить себя из органов чувств. Невозможно просто отрезать и избавиться от чувств навсегда. Процесс очень деликатный. Др. Кака говорит об очищении ума, успокоении ума, расширении ума. Все это тонкие и деликатные процессы, они протекают медленно. Со временем интеллект становится остree и остree, но мы этого не замечаем. Очень постепенно мы освобождаемся от влияния чувств. Но однажды это случится и тогда уже навсегда. Интеллект должен быть сфокусированным, и он приведет меня к моему истинному Я. Но органы чувств и ум существуют, они удерживают интеллект на себе. Что происходит? – искатель думает, что он использует интеллект, чтобы решить реальную проблему. А на самом деле происходит обратное. Интеллект связывается и отвлекается органами чувств и объектами чувств, потому что они сделаны, чтобы смотреть наружу. И они утягивают за собой интеллект. Поэтому так трудно удерживать тонкий процесс контроля интеллекта, мы продолжаем дурачить себя. Кажется, что я сделала сегодня столько всего полезного, привела в порядок огород, сделала то и это, но по факту я просто прогнала свой интеллект по кругу, от одного к другому. Те, кто хотят быть успешными, должны понять, как действительно сильны органы чувств. Именно на это направлена вся глава Упанишады. С одной стороны, говорится об одном и том же, но органы чувств так сильны, что нам нужно все время напоминать, что это все непросто и почему, как сильны объекты чувств, как трудно контролировать ум.

Нужно понять, что мы ищем. То, что мы ищем, не снаружи, а внутри меня. Тут хороша модель Мандукья Упанишады: все состояния – пробужденное и сон, все внутри меня, и я проявляю их, создаю из глубокого сна, причинного тела.

Мотивированный искатель первым делом должен стремиться взять под контроль органы чувств.

Дополнение: что значит направить органы чувств внутрь? –

Здесь имеется в виду медитация на что-то более тонкое, чем то, что мы можем познать во внешнем мире. Это должно быть нечто, более тонкое, чем ум, иначе невозможно идти «внутрь ума». Это должно быть нечто, за что может держаться интеллект. Др. Кака учит медитации на Имя.

Имя нужно для того, чтобы было за что держаться мыслям. Не нужно даже ничего говорить, Имя может быть просто мыслью. Техника «ухода вовнутрь» состоит в том, чтобы постоянно удерживать Имя в голове. Когда появится привычка, навык, имя получит «место в сердце», можно будет приходить быстро в это состояние. Эту стадию можно назвать, что я научилась «уходить внутрь». В таком случае, если, например, я вижу что-то перед глазами, я могу переключить внимание на Имя и не замечать предмет перед глазами.

Можно медитировать, фокусируясь на дыхание. Если не получается двигаться внутрь, то оставайся на дыхании. Я чувствую, как мои легкие наполняются, опустошаются. Я остаюсь на этом уровне, только на дыхании. Энергия входит и выходит, я остаюсь сконцентрированной на дыхании.

Имя более тонкое, чем дыхание.
Одна из техник – наложи Имя на дыхание.

Или Сохам – на вдохе Охам – кто я?
Задержка дыхания – Сохам – Я есть Атман
На выдохе - на Хам – не это – я не тело
Все это можно не говорить, а просто думать.

Когда не удается держать ум под контролем, лучше медитировать на дыхание. Когда разум не скачет, можно медитировать на Имя.

За всем этим стоит такая теория:

Интеллект является интерфейсом, средством взаимодействия между Брахманом и внешним миром. Когда я просыпаюсь утром, интеллект находится в самой тонкой форме. Тут же он спрашивает: «я существую?», «это мое?». Интеллект нуждается в том, чтобы что-нибудь назвать «этого». И называет так себя. Появляется мысль «я есть». После этого интеллект начинает: «мое тело, мое дыхание, мой дом...». Все это происходит очень быстро. Интеллект — это интерфейс между моей истинной природой и миром.

Поэтому нужна техника, чтобы сделать так, чтобы интеллект все забыл, включая ум. Мы держимся за Имя, и интеллект знает, что Имя есть Брахман. Поэтому Имя и важно. Имя должно что-то значить для интеллекта, иначе ум начнет блуждать и думать о том, что это такое. Интеллекту нужно что-то очень чистое и интеллектуально понятное. Единственное, что потом остается в медитации, это интеллект. Нужно стараться достичь эту точку на несколько секунд. Др. Кака говорит, что это обычно 1-2-3 секунды. Вряд ли состояние продолжается больше, чем 5 секунд. Кто говорит, что медитирует часами – просто сидит, а мысли блуждают. Ум может даже забыть внешний мир, но тогда блуждает внутри.

Те, кто используют метод медитации на Имя, их интеллект знает, что означает Имя, оно означает Брахман, Я есть Брахман. В какой-то момент имя отпускается, и не остается ничего, только Я, мое Чистое Сознание. У него нет даже объекта. Оно не может сказать: «Я это чувствую». Это состояние еще не просветление. Оно длится секунды и быстро что-то возникает: мысль или звук, которые выводят из состояния.

Др. Кака говорит, что нужно стараться испытывать это состояние несколько раз в день. Трудно описать это состояние, до тех пор, пока мы не почувствуем его сами. Интеллект, средство взаимодействия с внешним миром, растворился и остается только Чистое Сознание.

При этом возможно чувство страха, потому что исчезает чувство тела. Мы так привязаны к телу, что когда уходит чувство тела, кажется, что закончилась и я. На самом деле мы все очень боимся потерять тело. Но со временем, при повторном опыте, страх уходит и состояние начинает нравиться. Одновременно возникает чувство, что я не так люблю свое тело. Я продолжаю заботиться о нем, но не более того. Тело будет все время напоминать о себе и о своей важности, но будет большое желание уходить снова внутрь, в себя.

Другой способ Бхакти Йога. Я смотрю на идола и преклоняюсь перед ним. Карма Йога и Бхакти Йога только очищают разум, но не приводят внутрь.

Органы чувств созданы для того, чтобы смотреть наружу и никогда не приведут внутрь. Главное препятствие для Самореализации — это ум и органы чувств. Но ум и помощник.

У нас нет вообще ничего, чтобы сказали нам, что нужно пойти внутрь себя. Все направлено наружу! Естественным образом, только проснувшись, мы устремляемся наружу, в мир. И только начав задумываться о том, кто же я и кто всем наслаждается, начинается процесс.

Мантра 2

The ignorant (child-like) pursue the external pleasures (and so) they fall into the snares of the widespread death. But the wise do not desire (anything) in this world, having known what is eternally immortal in the midst of all non-eternals.

Невежественные (подобные детям) получают внешние удовольствия (и так) они падают в ловушки широко распространенной смерти. Но мудрый не желает ничего в этом мире, зная, что вечно бессмертно среди всего невечного.

Неразумные люди следуют внешним желаниям. Они попадают в сети смерти, распространившейся всюду. Поэтому распознающие, познав, что истинное бессмертие находится посреди непостоянного, не просят здесь ни о чем.

Очень похожа на предыдущую мантру.

Желания создают новые желания, и мы попадаем в бесконечных поток желаний. Умирая, остаются еще невыполненные желания, и они дают начало новой жизни. Такая логика инкарнации, перерождения. Смерть всего лишь короткая остановка. Тело может жить только определенное время, а желания будут искать другое тело. И так бесконечно.

Другой, мудрый, стремится к непреходящему.

Существуют 3 вида ошибок в следствии невежества:

- Мала - загрязнения
- Викшайпа – движения в уме
- Аваран – слой невежества, который не позволяет видеть свою собственную сущность.

Загрязнения – нужно избавляться от них, различая что правильно и что ошибочно.

Викшайпа – неугомонность ума, вынуждает его блуждать бесконечно.

Аваран – неспособность осознать, что все происходит на основе Брахмана.

Что мне нужно делать? - продолжать размышлять и думать. Это единственная Садхана, которую я могу делать. Нет замены постоянному размышлению и различению. Без привычки размышлять никогда не будет настоящего прогресса.

Мантра 3

This Atman by which man cognizes form, taste, smell, sound, and the sexual joys.... what is there unknowable to that Atman in this world? This is verily that (Atman thou hast wanted to know).

Этот Атман, которым человек познает форму, вкус, запах, звук и сексуальные радости... что неизвестно этому Атману в этом мире? Это действительно то (Атман, который ты хотел узнать)

Что остается здесь [неизвестным этому Я], через которое люди воспринимают цвет, вкус, запах, звук, прикосновение и удовольствия любви? Это – то [Я, о котором спрашивал Ничикета].

Очень известная мантра. Немного Упанишад говорят об органах чувств.

Органы чувств + чувство сексуальности - все приходят от Атмана.

Зная Атман, что еще нужно знать?

Об этом же говорит и Кена Упанишада – «ухо уха» и т.п.

Интеллект или ум способны иметь только одну мысль (Врутти) в момент времени. Мы это даже не замечаем.

Говорится, что в момент всплеска Врутти интеллект выходит наружу, принимает форму объекта, который он познает, например, я смотрю на мышку, интеллект принимает ее форму и так он познает мышку. После этого интеллект осознает, что мышка имеет форму, имя, качества, которые он уже раньше знал. Затем он идет к следующему объекту.

Ум поставляет объект познания интеллекту, и он тут же ухватывает его и узнает. У интеллекта нет другой возможности, кроме как знать. Его свойство таково, что он все время ищет, что ему бы узнать. Как только ему что-то попадается, он тут же узнает этот объект. Невозможно мне смотреть на что-то и не пытаться узнать, что это такое. Даже закрыв глаза интеллект продолжает что-то узнавать и только тогда отпускает этот объект.

Все, что попадает на интеллект, тут же становится познанным. Интеллект самый тонкий во мне и у него есть способность улавливать на себе Атман. Мы даже не задумываемся над тем, как замечательно быть Чайтанья.

Все Упанишады говорят нам: осознай, какая чудесная вещь интеллект, используй его, различай. Не давай ему пойматься органами чувств.

Мантра 4

„He, by whom the end of dream as well as waking is perceived – that all pervading Great Self – I am “. Knowing this the wise grieves not.

The wise, when he knows that, by which he perceives all objects in dream or in waking, is the great omnipresent Atman, grieves no more.

«Он, кем ощущается окончание сна, а также пробуждения – тот все-пронизывающий Великий Сам – есть Я». Зная это мудрый не скорбит.

Осознав это великое, всепроникающее Я, через которое человек воспринимает объекты во сне и наяву, мудрый не скорбит.

Бог Смерти продолжает отвечать на вопрос Ничикеты «Что это, познав которое, я стану бессмертным?».

Он говорит, что твое собственное Я, которое освещает любое переживание, и есть То, познав которое ты станешь бессмертным.

Значение мантры: пробужденное состояние и состояние сна, оба существуют на основе истинного Я. Человек, знающий это Я, не скорбит.

Атман, освещающий оба состояния, а также глубокий сон, существует, даже если все три состояния удалены. Он существует и пронизывает все. Если я думаю, что я в одном из трех состояний и есть мое существование, то я очень далека от моей истинной природы. Это так мало, что Др. Кака сравнивает, как если я возьму себе три ведра воды из океана, а сам океан остался. Только узнав океан, станет понятно откуда берутся три ведра воды. Какие бы хорошие переживания мы ни получали в трех ведрах, они не сравнимы с океаном. Что в этих ведрах? – радости и печали. Но познав океан, у человека не остается больше привязанностей к ведрам. Такую аналогию Др. Кака проводит с Просветлением.

Другая аналогия: ведро с водой и солнце, которое в него светит. Тот, кто видит солнце, не интересуется больше, не привязан к отражению солнца в воде,

Мантра 5

He who knows this Atman, the enjoyer of honey, the sustainer of life and the Lord of the past and the future, as very near.... he fears no more thereafter. This is verily That.

He who knows this Atman, honey-eater, Soul, always near, and the Lord of the past and the future, henceforward fears no more. This is verily That.

Он кто знает этот Атман, наслаждающегося медом, поддержателя жизни и Господа прошлого и будущего, как очень близко ... он не боится больше после этого. Это действительно То.

Всякий, непосредственно знающий это Я – наслаждающееся плодами действий, поддерживающее жизнь и т.д. – как владыку прошлого и будущего, не стремится спасать [Я], вследствие этого [знания]. Это – то.

Похожа на предыдущую по своему смыслу. Отличие в том, что здесь говорится о том, что человек, познавший Атман, не стремится больше защищать свое тело.

Познав океан, просто выливаются все три ведра воды в него и после этого становится бессмысленным чего-то бояться.

Когда совершаются действия, создаются их плоды - то, что здесь называется медом. Кто наслаждается ими? – Атман не может ими наслаждаться. Поэтому в этой мантре говорится о Дживе. Но Дживу нельзя назвать деятелем, потому что он действует в соответствии со своими тенденциями, а они есть часть программы Ишвары. Тело тоже нельзя назвать тем, кто получает плоды действий, т.к. само тело неодушевленное. Джива единственный среди Атмана, тела и Дживы кто способен что-то чувствовать, т.к. он относится к одушевленным предметам.

Другая концепция:

Все одушевленные существа способны к переживаниям благодаря Атману. Говорится о трех качествах Атмана:

- Тот, кто освещает плоды действий
- Тот, кто освещает Чайтанья во всех
- Тот, кто управляет временем

Просветленный человек знает, что Атман существует, независимо от каких-то существ и понимает, что его тело не есть он.

Ишвара создал систему и управляет ею, у Дживы нет способа повлиять на нее, он может только получать плоды действий. Ишвара знает и прошлое, и будущее. Просветленный человек осознает, что Джива, получающий плоды действий и Ишвара, знающий прошлое и будущее, по сути, есть один и тот же Атман и он и есть Он. Просветленный знает, что Чайтанья и Чит одно.

Размышляя, что «я совершаю действия и получаю их плоды, и Бог управляет всем для меня», я отделяю себя от Бога. Но просветленный человек не разделяет себя и Бога. Он видит, что он есть и тот, кто управляет и тот, кем управляют. Он всюду видит одну и ту же систему. В результате он не привязан ни к чему и ни к каким плодам действий.

Др. Кака говорит, предположим, что я не верю в Ишвару, а только в Веданту. Я говорю: есть кто-то, кто правит и есть Джива, которым правят, и я ни тот ни другой. Тогда все, что происходит, все под моим контролем, потому что Я освещают и того, и другого. Но если я освещают их обоих, то, на что мне жаловаться? Потому что на все есть система, а Я не система. Это как удаление себя, сказав: с какой стати мне на что-то жаловаться, если мое истинное Я правит этими двумя – тем, кто получает плоды и системой.

Итак, в мантре говорится об Атмане, Ишваре и Дживе. Просветленный знает, что все три есть одно и тоже.

Джива всего боится, потому что он думает, что у него нет никакого влияния на Того, кто управляет.

Но оторвавшись и от того, кто управляет и от того, кем управляют, вдруг становится понятно, что нечего бояться. Я не буду разрушен ни одним из них, что это все только система.

Мантра 6

He who was born of Tapas of Brahmaji (Knowledge) in the beginning and born (even) prior to the five elements (water etc.) from Consciousness (Brahman), who beholds the First Born (Hiranyagarbha), who entered the cave of the heart and dwells within the five great elements (Kosha-s) there (he verily sees Brahman). This is verily that (Brahman) which thou have asked for.

Who beholds him seated within the five elements, him who was born of Tapas (of Brahman), who was created before the waters, who entered the cave of the heart and dwells there (he verily sees Brahman). This is verily That (Brahman which thou hast asked for).

Он кто был рожден от *Tanasa Brahmaji* (Знания) в начале и рожден (даже) прежде пяти элементов (вода и т.п.) от Сознания (Брахмана), кто зреет Первого-Рожденного (Хираньягарбха), кто вошел в пещеру сердца и пребывает внутри пяти великих элементов (Коши) там (он воистину видит Брахман). Это воистину тот (Брахман) о котором ты спросил.

Тот видит описанный выше Брахман, кто видит Перворожденного (Хираньягарбха) – рожденного прежде пяти элементов из Сознания (т.е. Брахмана) – существующего в пространстве сердца, в окружении тела и чувств, после входления туда.

Здесь говорится о том, что все основано на Брахмане.

Сначала мы обсуждали три состояния Дживы: пробужденное, сон, глубокий сон; потом говорили про то, кто совершает действия, и кто пользуется их плодами.

В этой мантре обсуждаются 5 Великих элементов.

Человек, который осознал, что Атман существовал до создания Великих элементов и до создания самого первого, что было создано – Хираньягарбха, тот Знает.

Сначала была мысль «Я один и хочу стать много». Тот, кто знает, что Атман был даже до этой мысли, тот знает истинное Я. Он знает, что его интеллект существует в его истинном Я.

Вместо «пещера сердца» Др. Кака говорит «интеллект». Мысли приходят из чистого интеллекта, поэтому он говорит о чистом интеллекте. Но можно здесь говорить и об Антакаране.

При практическом применении этой манты можно думать о том, что все сделано из Великих элементов в грубой форме, дальше идти к тонким составляющим Великих элементов и так идти назад, к первоисточнику. Тонкая составляющая элемента пространства возникла от мысли. Т.е. раскручивать назад процесс создания вселенной. Идти назад от восприятия материальных элементов, к восприятию тонких составляющих и дальше к отсутствию восприятия. Это уже Просветление. Таким образом утончать свой интеллект, оттачивать его, размышляя о создании.

Другая мысль о «пещере сердца» - нужно размышлять, что все существует в ней.

Мантра 7

That Aditi (Hiranyagarbha) expressing as the Prana (life) having entered and existing as the soul of all the faculties within the body of five great elements and is thus (as if) „born “. This is That.

Who is born along with Prana in the form of all Devatas, who, entering into the heart, abides therein, and who was born with the elements (he who knows Him, verily knows Brahman). This is indeed That.

Тот Aditi (Хираньягарбха) выражающийся как Прана (жизнь) войдя и пребывая как душа всех способностей внутри тела пяти великих элементов и так (как будто) «рожден». Это есть То.

Тот видит Брахман, [кто видит] ту Адити, заключающую в себе все божества, принявшую рождение как Хираньягарбха, проявленную в соединении с элементами, восседающую в пространстве сердца, после вхождения туда.

Aditi здесь лучи или сияние солнца. Adit означает солнце, Aditi – сияние. Освещение вселенной приходит от света Брахмана.

Кто пронизывает светом весь мир? Мир получил свое существование благодаря этому свету.

Почему они называют Aditi Хираньягарбха? – источником мира была мысль. Мысль существует в разуме. Хираньягарбха – это разум Ишвары.

Хираньягарбха – это база, на которой существует мысль, поэтому можно сказать, что это база, на которой существует мир, т.к. это мысль Ишвары. Все мысли существуют в Хираньягарбха, некоторые из них еще не проявлены. Мы используем здесь слово «мысль», Др. Кака употребляет слово «Пракаш» - создавать, давать свет. Свет здесь имеет значение знание, быть познанным.

Мантра 8

As the fetus is well preserved by the pregnant woman, the omniscient fire, that is lodgest within two pieces of wood (fire sticks), is worshipped day after day (both) by awakened men and by the sacrificial offerers. This is indeed That.

The fire that is lodged within two pieced of wood, as the foetus is well-preserved by the pregnant woman, is worshipped daily by men who are awake and those who offer oblations. This is indeed That.

Как плод хорошо оберегается беременной женщиной, вечный огонь, который помещен внутри двух кусков дерева (палочек для огня), почитаемый день за днем (обоими) пробужденными людьми и жертвоприношениями. Это воистину То.

Жертвенный Огонь, помещенный в два создающих огонь куска дерева, [а также Огонь, пребывающий в сердцах йогов], который хорошо защищен, в точности как плод у беременных женщин, и Огонь, почитаемый каждый день бдительными людьми с жертвоприношением [и созерцанием] – тот Огонь есть также только Брахман.

Огонь, возникающий от трения двух палочек, называется священным огнем. В Гите указаны многие виды жертвоприношений. Например, воздержание от насилия тоже жертвоприношение. Можно образно сказать, что при воздержании от насилия во мне тоже возникает священный огонь, такой же, как от двух палочек и оба они священны. Ритуальный огонь, зажжённый чистым человеком есть ни что иное, как Брахман. Для нас здесь важно, что если я совершаю неэгоистичное действие, не думаю о себе, то это ни что иное, как жертвоприношение. Энергия такого действия так же чиста, как и энергия ритуального огня, а ритуальный огонь ничем не отличается от Брахмана.

Аналогия с беременной женщиной: Женщине приходится воздерживаться от многоного во время беременности для того, чтобы не повредить здоровью ребенка. Так и мы должны действовать в мире, тогда и результаты будут

такими же чистыми, как новорожденный младенец. Так Др. Кака определяет для нас Карма Йогу. Практикующие Патанжели Йогу трактуют мантру иначе: они стремятся к чистоте тела такой, как жертвенный огонь и тогда в результате сами, т.е. их тело становится этим огнем.

Для нас важны только неэгоистичные действия, и они должны быть как можно более чистыми.

Можно интерпретировать еще так: моя мотивация и энергия должны быть чистыми, как ритуальный огонь, а мое взаимодействие с миром должно быть таким, как будто мир – плод в моем теле. В результате и мать и плод будут чистыми, как ритуальный огонь.

Др. Кака говорит, что мы должны совершать действия так же тщательно и чисто, как жрец, который проводит ритуал с огнем. Тогда все становится Брахманом.

Мантра говорит о равенстве между ритуальным огнем и Брахманом. Др. Кака говорит о равенстве внешнего и внутреннего огня при совершении действия.

\\

Мантра 9

And that, from which the sun rises, and into which it merges, on that, all the Devata-s depend and no one goes beyond. This is indeed That.

And that whence the sun rises, and whither it sets, on that there all the Devatas depend and no one goes beyond. This is indeed That.

И том, от которого солнце всходит, и в котором оно растворяется, том, от которого все Божества зависят и ни одно не превосходит. Это воистину То.

На том, из чего восходит и куда садится солнце, утверждены все божества. Никто никогда не превосходит это. Это – то.

Солнце существует на основе Брахмана. Солнце дает всему в мире жизненные силы. Все знание, способность видеть, слышать и т.п., все связано с каким-нибудь Богом в Индийской мифологии. Во мне существует некоторая сила, позволяющая мне понимать, что я вижу или слышу, чувствую, знаю свои мысли. В соответствии с мантрой, все божества существуют на основе Солнца. Др. Кака говорит, что солнце используется здесь, т.к. оно дает свет во всей вселенной, поэтому мы основываем наше существование на солнце. Кроме того, хотя мы знаем, что и Солнце когда-то погаснет, тем не менее, оно кажется нам неизменным. Божества ни что иное, как энергия, позволяющая получить знание, следовательно, и они зависят от солнца. Поэтому глядя на солнце,

оно должно напоминать мне о Брахмане. Все, что существует вокруг, все основано, все существует на основе Сат, что и символизирует солнце. Тонкая составляющая всех великих элементов заимствует свое существование у Непроявленного. Мы можем сказать, что всякое знание во мне приходит от жизненных сил во мне, которые основаны на солнце, солнце основано на Брахмане. Выстраивается такая цепочка от тонких составляющих во мне к солнцу и далее к самому Брахману.

Другая точка зрения, высказанная Др. Какой: т.к. Я есть Брахман, солнце зависит от Меня, солнце существует во Мне. Осознав Брахман, я действительно буду «ощущать», что солнце существует во Мне и все вокруг происходит от Меня, потому что солнце дает начало всему. Таким образом, всю цепочку: солнце – божества-жизненные силы – я можно развернуть в обратном направлении: солнце зависит от Меня – все остальное зависит от солнца.

Так нужно нам думать и помнить, что истинное значение мантры намного глубже, чем кажется на первый взгляд.

Можно сказать, что все вокруг Брахман, но, если не прийти к тому, что Я=Брахман, все становится просто теорией. Нужно стараться смотреть вокруг и помнить, что Брахман=все вокруг, Я=Брахман, прослеживать указанную цепочку.

Др. Кака приводит аналогию с колесом: в центре него находится солнце, спицы в колесе – органы чувств, божества держатся за них. Без солнца в центре колесо не будет действовать.

Заключение: вместо того, чтобы думать, что в центре солнце, оно Брахман и все зависит от него, разверни картинку и думай, что Я Брахман, все Брахман и все во Мне.

Мантра 10

What is indeed here (visible as the world) the same is there (invisible as Brahman); and what is there, the same is here. He proceeds from death to death who beholds here difference (between Brahman and the world).

Что воистину здесь (видимое как мир) то же и там (невидимое как Брахман); и что там, то же и здесь. Он движется от смерти к смерти кто видит здесь разницу (между Брахманом и миром).

Воистину, что есть здесь, есть и там; что есть там, есть и здесь. Тот, кто видит, будто здесь есть различие, идет от смерти к смерти.

Тот, кто не способен видеть Единство в Едином, хотя все выглядит различно, кто не способен отличить «опыт от опыта», тот теряется в различных переживаниях. Сначала он что-то ощущает, затем хочет это получить, в результате он тонет в переживаниях. Видит все вокруг само по себе, разрозненно – вот стол, вот мое тело, вот я говорю – идет от смерти к смерти. Но если видеть Одного Свидетеля за всеми переживаниями, то такой человек не уносится вслед за переживаниями, поэтому он не рождается снова, свободен от смерти.

Все, что я чувствую, осознаю органами чувств и разумом, все есть одно и тоже, что и вне органов чувств. До тех пор, пока я буду видеть различие, а не Единство, я буду среди тех, кто идет от смерти к смерти.

Др. Кака говорит, что есть миллионы разных переживаний сейчас и были до того, как я существовала. Бесконечность всех переживаний будет существовать всегда. Но если увидеть Единство, то все объединится, сольется во мне.

Модель: Джива, окруженный Авидьей – это мы все. Ишвара – это Брахман, принявший форму Майи или материального мира. Но Ишвара, Чайтанья-Татва Ишвары (сознание Ишвары), знает кто Он есть на самом деле. Мы забыли свою истинную сущность. Мы думаем, что мы отличны от Брахмана. Упадхи Ишвары Майя, наше Упадхи – это Авидья (мысль, что я тело и разум). Ишвару отделяет от Брахмана только материальный мир. Без мира Ишвара становится Брахманом. Так же и со мной: я есть Брахман + мое тело и разум. Без иллюзии, что я тело, нет никакой разницы между Дживой и Брахманом.

Как увидеть Единство того, что во мне и миром – нужно размышлять об этом снова и снова.

Если кто-то говорит: Джива=Брахман, то это очень странно. Другое дело $2 \times 2 = 4$. Тут все понятно. Что нужно сделать для того, чтобы Джива=Брахман приобрело смысл? – Веды не говорят никогда ничего вообще, что не имеет смысла, они всегда точны и практичны. Поэтому они так подробно описывают что такое Джива, Ишвара, Брахман. Часто мы запутываемся во всех описаниях и подробностях.

Др. Кака говорит, что наши ощущения всегда направлены во внешний мир, и мы в результате теряемся в их многообразии, вместо того чтобы смотреть внутрь и стремиться избавиться от невежества.

Мантра 11

By mind alone could this (Brahman) be obtained (realized); then there is no difference here at all. He, who sees any difference here, goes from death to death.

Разумом одним может этот (Брахман) быть получен (реализован); тогда нет разницы здесь совсем. Он, кто видит какую-то разницу здесь, идет от смерти к смерти.

Следует достигнуть этого через ум. Там вовсе нет различия. Тот, кто видит здесь будто бы существующее различие, идет от смерти к смерти.

Значение мантры другими словами: невежество является зерном, семенем для моего нового рождения. Тело всего лишь сосуд - то, что переносит меня от одного рождения к другому. До тех пор, пока остается невежество, система будет снабжать меня новыми телами. Тело - то, что живет: рождается, растет и умирает, но Я не тело. Невежество понуждает меня ко всем новым переживаниям, они в свою очередь дают мне новые тела. Так будет продолжаться до тех пор, пока я не удаляю невежество. Потому что невежество ищет новое тело, а не Я.

Значение мантры очень похоже с предыдущей.

Др. Кака использует здесь слово «Бхеда» - различие. До тех пор, пока я не способна увидеть Единство, я нахожусь в Бхеда. Я все время нахожусь среди различных переживаний, иду от одного переживания к другому, но они все мне кажутся различными и совершенно отдельными друг от друга, как разные капли воды, но не вижу при этом океан. Каждая капля воды кажется мне отдельной каплей, и я не вижу, что все капли принадлежат одному океану. Каждая капля маленькая и ограниченная, а океан огромный. Но я все время увлечена каплями: эту я знаю, эта хорошая, эта противная.

В нашей жизни я думаю, что машина старая, эта красивая, ту машину мне хочется, но не вижу при этом, что все это лишь мои мелкие переживания в огромном море переживаний. До тех пор, пока я вижу различия между переживаниями, я буду следовать им. Различие в переживаниях называется Бхеда. Мы даже не думаем, что это разные переживания, мы считаем их объектами. Мы их видим, слышим, все разные объекты. Но, по сути, все они относятся к одному океану.

Первое, что мы можем сделать как искатели, перестать думать, что все разные объекты, думать, что все это разные переживания. Само по себе переключение с объектов на переживания уже большой шаг.

Далее Др. Кака говорит, что не нужно оценивать переживания как плохие и хорошие. Это трудно достичь: перейти от объектов к переживаниям – все просто опыт: я вижу стол, я слышу шум. Не шум действует мне на нервы, а просто есть «переживание, опыт, что я слышу».

Мантра 12

The person (Purusha) of the size of a thumb, resides in the middle of the body. Lord of the past and the future, and henceforward (after knowing Him) fears no more. This is indeed That.

Личность (Пуруша) размером с большой палец, пребывает в середине тела. Господь прошлого и будущего, и впредь (после знания Его) не страшится более. Это воистину То.

Существо [Пуруша], размером с большой палец, пребывает в теле. Зная Его как властителя прошлого и будущего, человек, благодаря этому знанию, не стремится спасать Я. Это – то.

Здесь говорится, что Брахман находится в моем сердце. Сравнение; Брахман такой маленький, как мой палец. Важно здесь, что маленький. Другая аналогия, что Брахман очень тонок, это не то, что можно тут же просто увидеть. Пока разум блуждает, а интеллект загрязнен, нет шанса сфокусироваться и получить переживание Брахмана. Он так тонок, что никак не связан и не взаимодействует с телом. Он только дает жизнь всему, Сам не участвует ни в чем. Когда я думаю, что мир чем-то огорчает меня, то это значит, что я опять забыла, что я Брахман, который внутри меня и Я Свидетель всего. В этом причина всех моих проблем.

Мантра 13

That person, of the size of the thumb, is like flame without smoke, Lord of the past and future. He alone is even today, and will be verily tomorrow. This is verily That.

Эта личность, размером большого пальца, как пламя без дыма, Господь прошлого и будущего. Он один есть даже сегодня и будет воистину завтра. Это воистину То.

Пуруша, имеющий размер большого пальца, подобен свету без дыма. Он – властитель прошлого и будущего. Он существует сегодня, Он будет существовать завтра. Это – то.

Другая аналогия – размером с палец – это чистое пламя внутри меня, которое горит без дыма. Без дыма потому, что оно очень чистое. Он управляет прошлым и будущим и всегда существует. Следует фокусироваться на этот огонь. Хорошо представлять себе его и фокусироваться на него при медитации. Для этого важно, что указан размер с палец. Нам всегда нужно представлять себе что-нибудь наглядно. Легко представить себе маленький чистый огонек, который светит внутри меня. Понимая, что огонь символизирует Брахман, можно представлять себе Его и фокусироваться так же и в пробужденном состоянии. Огонь называется Атма Джйоти - пламя Атмана и это Я. Тот, кто осознает, что это пламя есть Сознание, достигает освобождение.

Мантра 14

Just as water, rained on (high) mountain-ridges, runs down the rocks scattering on all sides, so does he, who beholds the attributes as different, runs after them only (at all times).

Точно, как вода, выпавшая дождем на (высокие) горные гребни, бежит вниз по скалам, растекаясь во все стороны, так делает он, кто узревает качества как различные, бежит за ними только (во все времена).

Как вода, выпавшая дождем на недоступную вершину, растекается на [низшие] горные области, так и тот, кто ощущает я различными, устремляется только за ними.

Эта мантра описывает аналогию с материальным миром. Человек, который видит всех различными людьми, каждый огонек отдельным от другого, идет от одного рождения к другому.

Вода стекает по камням, не принося никакой пользы, так и для людей Веды не приносят никакой пользы, если люди гонятся за материальными объектами, в одно ухо влетают слова, в другое вылетают, не оставляя следа.

Атман только один, но все чувства «я и мое», весь океан «мое», существующий отдельно от мира, не дает возможности увидеть Атман. «Мое» удерживает все внимание на внешнем мире.

Мантра 14 объясняет, что случается с теми, кто видят все как различные переживания.

Мантра 15

As pure water poured into pure water becomes the same only, so becomes the Atman of the thinker (sage) who knows this, (Unity of the Atman) O! Gautama.

Как чистая вода, вылитая в чистую воду, становится тем же самым, таким становится Атман мыслителя (святого) кто знает это, (Единство Атмана) О! Гаутама.

О Гаутама, как чистая вода, вылитая в чистую воду, воистину становится тем же самым, так же бывает и с Я человека знания, преданного размышлению [о Я].

Опять о том, что если видеть отдельные капли, то только капли и видны, но не виден за ними океан.

Красивая аналогия чистая вода в стакане и в кувшине. Др. Кака объясняет: Вылей каплю грязной воды в кувшин с чистой водой, грязная вода так и будет видна в кувшине. Чтобы смешаться с чистой водой, нужно стать такой же чистой водой. Я маленький стаканчик с грязной водой, но посредством Садханы я очищаю воду и наконец она становится такой же чистой, как и в кувшине, но у меня все еще нет опыта, я еще не смешалась с водой в кувшине. Тогда я встречаю Гуру, и он говорит: «Тат Твам Аси» - у тебя уже чистая вода, нужно смешать ее с остальной. Для этого нужен Гуру, чтобы сказать мне, что ты в маленьком стаканчике, но вода в нем и в кувшине одна и та же, нужно только вылить стаканчик в кувшин. Это момент просветления. Так же, как вода однажды смешанная, уже не отличается никак, нельзя отделить воду из стаканчика от воды из кувшина, так и просветление происходит навсегда. Нельзя повернуть назад этот опыт.

Глава 2, Ветвь 5

Вследствие трудности познания Брахмана, с тем чтобы иным образом рассказать о той реальности, которой Он является, начинается новая песня:

Мантра 1

This body of eleven gates, is indeed of the unborn even minded Self. Having meditated upon the unborn this (the seeker) grieves not and the liberated one is ever liberated indeed. This is verily That.

The city of the unborn (Brahman) whose knowledge is permanent, has eleven gates. Adoring Him, one does not grieve, and liberated (from all bonds of ignorance), he becomes free. This is verily That.

Это тело одиннадцати ворот, есть воистину нерожденного с равновесным умом Самого. Медитируя на нерожденного этого (искатель) не скорбит и освобожденный воистину навсегда освобожден. Это воистину То.

У Нерожденного, чье сознание не трепещет, есть город с одиннадцатью вратами. Медитируя [на Него], человек не скорбит и, освобождаясь, становится свободным. Это – то.

Такая картинка: Тело – город, в котором король Атман.

Идея этой главы в том, что Адхьятман (Adhyatman) – это место, в котором пребывает Атман. Когда я говорю, что я изучаю Писание, в котором говорится про Адхьятман, то это значит, что я изучаю Атман, где Он находится, что есть Я и каковы наши отношения с Атманом, что представляет собой мое тело. Поняв все это, появится возможность познать Атман и избавиться от того, чем Я не являюсь. Поэтому и картинка города в качестве аналога тела.

Когда я в состоянии почувствовать или познать что-то, это называется Виднян. Когда же это Знание Атмана, но это Днян. Днян – Чистое Знание, Виднян – знание чего-то конкретно, может быть, например, моя мысль, которую я тоже знаю. Мое тело как бы «форма» Атмана, мое тело «окружает» меня и у него есть 11 входов, дверей. Благодаря этим дверям я получаю различные «оттенки» знания. Наша задача найти Чистого, «Неокрашенного», внутри города. Концентрируясь на Атмане, мы поймем, что все на Нем основано. Такое Знание приведет к освобождению и избавит от несчастья. Такое значение манtry.

Др. Кака говорит, что знание приходит через разум, интеллект и там же пребывает Атман. Атман с формой – Виднян, находится в разуме. Ум и интеллект здесь имеется в виду Антакаран.

За всяkim субъективным знанием тоже стоит Атман, поэтому, когда возникает любое переживание, нужно понимать, что оно идет от Атмана. Это важно, потому что в обычном состоянии для нас возможно лишь субъективное знание. Знание Атмана возможно только в медитации или в Самадхи.

Говорится об 11 входах, на каждом входе свое божество. Божество позволяет общение с Атманом. Божество приносит свое взаимодействие с внешним миром Атману, Атман освещает его и так я получаю знание, Виднян. Другая модель: Божество на входе производит мысль – Врутти, она принимает форму предмета, если я вижу предмет или «форму звука», если я слышу. Но все равно кто-то должен эту мысль-Врутти осветить, иначе она останется непознанной. Король сидит на троне, люди приносят все ему, а он говорит «хорошо, бери это себе».

Другая аналогия: Др. Кака говорит, что редко случается обычному человеку увидеться с королем. Иногда король сам как-то себя проявляет, приходит. Но иногда нужно сделать что-то специальное, чтобы увидеть короля. Когда все двери закрыты, никто не приходит и король один, появляется возможность встретиться с ним. Не должно быть совсем темно, иначе его не увидеть.

Другая аналогия: я могу принести что-то королю. Например, я люблю что-то. Я откусываю яблоко и вкус во рту приносит мне радость. Вкус входит в тонкое тело, а там сидит король – Атман. Он освещает вкус и это позволяет мне получать удовольствие от вкуса. В этот самый момент все замирает, и я могу видеть короля. Это очень короткое мгновение, когда все замирает во мне от удовольствия и я вижу Его от света. Я все время скачу от одного объекта, который приносит мне удовольствие к другому, чтобы взглянуть на короля, но только очень мельком, потому что чувство удовольствия тут же проходит. Такая красивая картинка. Она позволяет всякий раз, когда я получаю любое удовольствие, возвращаться мыслью к картинке того, что происходит во мне и помнить об Атмане. Но все удовольствия очень кратковременные, тут же заканчиваются. Моя задача как можно чаще вспоминать картинку, думать о ней всякий раз, понимать откуда идет чувство счастья и таким образом приближаться ближе и ближе к Атману, пока однажды я не стану Им.

Мантра 2

As Hamsa (sun), He dwells in heaven; as Vayu (air) He dwells in the sky; as fire He dwells on the sacrificial altar (or on the earth); as guest He dwells in a house; He dwells in men, in the Gods, in the sacrifice, (truth), in the sky. He is born in waters, he is born in the earth, he is born in the sacrifice, he is born in the mountains; He is the true and the great.

Как Солнце, Он пребывает в раю; как Вайю (воздух) Он пребывает в небе; как огонь Он пребывает на жертвенном алтаре (или на земле); как гость Он пребывает в доме; Он пребывает в людях, в Богах, в

жертвоприношении, Он рожден в водах, он рожден в земле, он рожден в жертвоприношении, он рожден в горах; Он истинный и великий.

Как странствующее [солнце], Он обитает в небесах, [как воздух], Он пронизывает все и обитает в промежуточном пространстве; как огонь Он пребывает на земле; как Сома Он находится в кувшине; Он живет среди людей; Он живет среди богов; Он обитает в пространстве, Он рождается в воде; Он принимает рождение из земли; Он рождается в жертвоприношении; Он появляется из гор; Он неизменен; Он велик.

В этой шлоке все перечисляется и говорится, что все есть Атман. В форме солнца – Он свет и тепло, в форме ветра Он пронизывает все... перечисляется весь список. Здесь нам важно, что человеческое существо очень важное и редкое рождение, нельзя тратить его напрасно. «ОН истинный» - здесь имеется в виду «ОН Веда»

Др. Кака объясняет, что есть множество слов, которые берут свое начало с описания Атмана. Есть 12 разных слов в языке Марати, которые означают воду.

Разные слова для воды питьевой, воды для полива и т.п. Это он объясняет для того, чтобы всякий раз, когда я слышу слово, я вспоминала эту мантру.

Мантра 3

He (Brahman) sends the Prana upwards and throws the Apana downwards. All Deva-s worship, That Adorable One, seated in the center.

Он (Брахман) посыпает Праны вверх и бросает Апаны вниз. Все божества поклоняются, Этому Восхитительному, восседающему в центре.

Все божества поклоняются тому почитаемому, восседающему посередине, увлекающему прану вверх и уводящему апану вниз.

Шлока не о Пранах, а об энергиях Пран. От них происходит дыхание. Сила, вызывающая вдох и выдох – это Атман. Здесь опять речь о теле и о том, что энергия в теле исходит от Атмана, чтобы все, происходящее в теле довести назад до Атмана. Опять входы в город и божества на воротах.

Др. Кака говорит о божествах и о том, как они между собой общаются. Очень красивая и поэтическая картинка тела. Божества без устали несут свои жертвы Атману, Он освещает их, и божества спешат с ними назад и тут же готовы снова вернуться к Атману с новой жертвой. Понятно, что все происходит благодаря присутствию Атмана.

Мантра 4

When this Atman, who dwells in the body, is separated from the body, He is freed from this body, what remains here (in this body)? This is verily That.

Когда этот Атман, кто пребывает в теле, отделен от тела, Он освобожден от этого тела, что остается здесь (в этом теле)? Это воистину То.

Когда этот обитающий в теле отделяется, когда Он свободен от тела, что же еще остается в теле? Это – то.

Все тоже самое, но теперь о самой Жизни. Когда король покидает город, он пустеет, уходит Атман – тело умирает.

Др. Кака проводит аналогию, что если кормилец в семье покидает семью, то все умирают.

Мантра 5

Not by Prana, not by Apana does any mortal live; but it is by some other, on which these two depend, that men live.

Не Праной, не Апаной любой смертный действует, любой смертный живет; но чем-то еще, от чего эти две зависят, эти люди живут.

Смертный живет не Праной и Апаной; все живут чем-то еще, от чего зависят обе эти.

Само по себе дыхание не жизнь, совсем наоборот, пока есть жизнь, есть и дыхание. Дыхание так же относится к неживой материи.

Мантра 6

Well now, O! Gautama, I will explain thee the mysterious and ancient Brahman, and (also) what happens to the soul after death.

Хорошо, Гаутама, я скажу тебе об этой тайне, о высшем Брахмане, а также, что бывает с Я после смерти.

Промежуточная мантра.

Мантра 7

Some souls enter the womb to have a body, others go to the plants, just according to their work and according to their knowledge.

Некоторые души входят в лоно для обретения тела, другие идут к растениям, в соответствии с их действиями и в соответствии с их знанием.

Одни души входят в лоно для обретения тел, другие обретают неподвижность, согласно их действиям и согласно их знанию.

Объясняется, какие рождения возможны в зависимости от предыдущей Кармы. Возможны различные варианты, включая камни. Хорошо уже, если человек хотя бы задумался о том, кто есть я? Те, кто думают только об удовольствиях в материальном мире, считаются очень темными личностями. Они могут получить рождения камнем. Потому что знание их вообще не интересует, они наслаждаются всем, что встречается на пути. Чистый интеллект пытается смотреть внутрь и понять, что же там. Однажды человек, использующий свой интеллект, придет к выводу, что интеллект не в состоянии осознать то, что внутри, понять кто есть Я. Когда-то он «отсоединяется от интеллекта» и осознает свое Я, достигает освобождения. Но все должно начаться с ума, чтобы ум начал задумываться над тем, кто есть Я?

Мантра 8

The Purusha who remains awake shaping (all sorts of) objects of desires (into dreams) even while we are asleep – verily, that is the Pure, the Brahman, and that is also called the Immortal.

Пуруша, кто остается бодрствующим создавая (все виды) объектов желаний (во сне) даже когда мы спим – воистину, тот Чистый, Брахман, и тот так же называется Бессмертным.

Чист Пуруша, бодрствующий и продолжающий творить желанные вещи, даже когда чувства спят; и Он есть Брахман, Он зовется Бессмертным. Все миры утверждены на Нем; никто не может выйти за Его пределы. Это – то.

Атман присутствует в глубоком сне. Во сне со сновидениями божества так же действуют, как и в пробужденном состоянии и несут свои формы к Атману, которые Он освещает. Хотя все «ворота» закрыты, божества получают свои знания из разума. Разум продолжает производить мысли – Врутти.

Атман - та основа, благодаря которой я знаю все 3 состояния, включая глубокий сон. Отсутствие переживания – это тоже переживание, и оно освещается Атманом.

Мантра 9

Just as fire, after it has entered the world, though one, assumes different forms according to the shape it enters, so does the eternal Atman, of all living beings, though one, takes a form according to each shape it enters and also (in itself it exists) beyond them.

Так же как огонь, после того как он вошел в мир, хотя один, принимает различные формы в соответствии с формами, в которые он входит, так же делает вечный Атман всех живых существ, хотя Один, принимает образ в соответствии с каждой формой в которую он входит и так же (в себе это существует) вне них.

В точности как огонь, хотя и единый, войдя в мир, принимает отдельные образы соответственно разным формам, так и Я внутри всех существ, хотя и единое, принимает образ в соответствии с каждой формой; и [все же] Оно – вне.

Когда огонь соединяется с каким-то объектом, объект становится огнем – начинает гореть. Все, что горит, становится огнем. Огонь принимает форму объекта.

Проводится аналогия с Атманом. Почему же мы не видим Еgo, а видим только Еgo отсветы в момент получения знания? Причина тому Раджас Гуна и Тамас Гуна. Тамас закрывает Атман, стремится повернуть нас назад, в состояние невежества. Раджас делает нас беспокойными и уводит от Атмана. В результате я остаюсь либо в невежестве, либо мысли блуждают. Сатва Гуна пытается остановить блуждания ума, успокоить, сконцентрировать. Каждое наше переживание имеет форму огня (Атмана), но тем не менее я не в состоянии увидеть Его.

Хотя каждое переживание во мне происходит на основе Атмана, и так же переживания других людей происходят тоже на основе Атмана, они все кажутся различными существами и различными переживаниями. Как будто то, что знаю я, освещается чем-то другим, чем то, что знает другой человек. Мы даже не думаем, что одна и та же сила освещает мое переживание и твое. Тамас держит нас далеко от осознания Единства. Просветленные люди видят всюду Единство.

Упадхи делает меня живым существом. Без Упадхи Я Атман.

В принципе Адхьяста и Упадхи одно и тоже. Но мы говорим об Упадхи, когда говорим о Дживе, Ишваре, одушевленных существах. Джива не существует без Упадхи. Ишвара принимает Упадхи для создания мира.

Змей-веревка это пример Адхьяста- Адхиштана.

Про Упадхи говорится только применительно к Дживе и Ишваре. Упадхи делает меня отличной от Атмана.

Адхьяста- Адхиштана применяется для обозначения просветления. Когда человек видит Адхиштана, Адхьяста перестает существовать или перестает играть роль.

Освобождение – это избавление от Упадхи.

Мантра 10

Just as air, after it has entered the world, though one, assumes different forms, according to the shape it enters, so the eternal Atman of all living beings, though One, assumes forms, according to each shape it enters, and (in itself it exists) beyond them (also).

Так же как воздух, после того как он вошел в мир, хотя один, принимает различные образы, в соответствии с формами, в которые он входит, так же вечный Атман всех живых существ, хотя Один, принимает образы, в соответствии с каждой формой, в которую он входит, и (в себе это существует) вне них (так же)

Как воздух, хотя и единый, войдя в этот мир, принимает отдельные образы соответственно разным формам, так и Я внутри всех существ, хотя и одно, принимает образ соответственно каждой форме. И все же Оно – вне.

Вся глава посвящена субъективному знанию – Виднян. Когда Виднян или знание об объекте проходит через разум, Атман пронизывает его и освещает. Таким образом мы получает переживание.

Другая модель: луна светит отраженным солнцем. Атман – солнце. Ум – луна. Ум направляется на объект и так происходит процесс зрения или видения объекта. Чтобы увидеть что-либо ночью, должна луна светить на землю и на этот объект.

Аналогия с огнем приводится для того, чтобы сказать, что огонь поглощает объект и объект сам становится огнем.

Аналогия с воздухом для объяснения, как Атман все пронизывает. Внутри и снаружи воздух один и тот же. Внутри моего разума и снаружи – все одно.

Мантра 11

Just as the Sun, the eye of the whole world, is not contaminated by the defects of the external eye, so being the Innermost Essence of all beings, Atman is not contaminated by external sorrows of the world.

Точно, как Солнце, глаз всего мира, не загрязнен дефектами внешнего глаза, так же являясь Сокровенной Сущностью всех существ, Атман не загрязнен внешними печалями мира.

В точности как солнце – глаз всего мира – не оскверняется глазными и внешними недостатками, так и Я, одно во всех существах, не оскверняется печалями мира – Оно вне.

Атман существует в отсутствии объектов, Он не затрагивает ничего. Дефекты моего зрения или моего неправильного понимания могут привести к искаженному зрению объекта, но Атман не затрагивается этими дефектами.

Мы все видим мир по-разному, потому что у каждого свои дефекты глаз. Но Солнце освещает мир для всех одинаково. Подобно Солнцу, Атман освещает всех живых существ одинаково, хотя мы и не видим Его «свет». И хотя «свет» Атмана одинаков для всех, все мы видим мир по-разному.

Процесс «видения» связан с Врутти Гнян. Знание освещает Чидабхасу, Врутти – это переживание, связанное с органом чувств, которое уже выражено в форме мысли. Эта Врутти приходит в разум, но разум не знает, что находится во Врутти, до тех пор, пока свет Атмана не осветит ее. Как только Атман осветил ее, я знаю, что это было за переживание - например, я увидела стол. Внутренний свет Атмана позволяет узнать, получить знание того, что я чувствую органами чувств. Атман один и тот же при всех переживаниях.

Пример Др. Каки со змей и веревкой. Мне может казаться, что я вижу ядовитую змею и боюсь ее, потому что память говорит об опасности. Но никакого яда в веревке нет. Так же и мир, кажется нам загрязненным или отравленным плохими событиями, но Атман чист и не затронут ими.

Другой взгляд на ту же мантру: до тех пор, пока моя жизнь полна всплесков, то радость, то все отравлено, можно быть уверенной, что я не знаю Я.

Мантра 12

(That) One (supreme) ruler, the soul of all beings, who makes His one form manifold. ... those wise men, who perceive Him as existing in their own Self, to them belongs eternal happiness, and to none else.

(Тот) Единый (высший) правитель, душа всех существ, кто делает Свой один образ множественным... те мудрые люди, кто ощущают Его существующим в их собственном Я, им принадлежит вечное счастье, и никому еще.

Вечный мир для тех, и не иных, что различают и сознают в своих сердцах Того, который – являясь одним, властителем и внутренним Я всего – делает единую форму многообразной.

Мантра подводит итог предыдущих. Внутри всего и все вокруг один и то же принцип. Все возникает, зависит от него, внутри всего один и то же принцип. Мы все различные проявления одного и того же Брахмана. Тот, у кого интеллект так тонок, что он переживает Брахман, всегда в счастье, точнее он есть само счастье.

Важно знать, что существует один только Брахман, Он пронизывает все. Искатель знает все это. Первое, что нужно понять, что нет ничего, кроме Брахмана. Ничто не может существовать без Него. Все многообразие, которое я вижу вокруг, все это лишь мое воображение, результат Авидьи.

Др. Кака комментирует окончание Мантры «*те мудрые люди, кто ощущают Его существующим в их собственном Я, им принадлежит вечное счастье, и никому еще.*»

Он говорит, что нужно помнить о том, что все переживания находятся в трех Гунах. Представим себе Ишвару, у которого есть 3 домашних животных, и Он правит миром с их помощью. Брахман находится вне их. Искатель должен понимать, что его истинная природа вне Ишвары, что его истинное Я есть Брахман. Очень важно осознать, что истинное Я даже вне Ишвары, не говоря уже о Гунах. Все это можно понять только постоянно размышляя об этом, размышляя снова и снова. Процесс размышления тоже есть Милость. Не каждый человек способен на такое размышление. Имея милость нужен только Гуру, который бы говорил, что нужно делать. Большая удача для нас – у нас есть и способность размышлять и Гуру.

Нужно осознавать то, как нам повезло. В первую очередь в том, что мы родились людьми. Нужно помнить все это и отделять себя от трех Гун. В этом самое главное значение Мантыры.

Начав смотреть в себя и заинтересовавшись поиском того света, который освещает все внутри, любопытство растет, мы встречаем однажды Гуру, который ведет нас. Постепенно накапливается опыт внутренних переживаний, мы начинаем «нырять» в себя в поисках истинного Я, и однажды опыт становится постоянным и тогда достигается постоянное счастье, не зависящее ни от чего, я становлюсь самим счастьем.

После этого я вижу змею-веревку, я вижу мир, но знаю, что он нереален, как и змея, поэтому ничто в мире не пугает и не раздражает меня. Мир и тело никуда не денутся, все продолжит существовать.

Есть два аспекта невежества или Майи: одно исходит от Ишвары, это мир вокруг. Невежество Дживы состоит в том, что он не знает свою истинную природу. Тело тоже часть невежества или Майи Ишвары. Чидабхаса это невежество Дживы, он уверен, что Чидабхаса, отражение, существует само по себе, без источника и думает, что отражение и есть его истинная природа, сущность. Все остальное - тело, ум, и мир принадлежат Ишваре, Он правит всем и определяет, что должно случиться и так все и происходит. Взаимодействие этих двух невежеств нельзя остановить и прекратить. Но после просветления я начну понимать, что все только иллюзия и вижу все, как иллюзию, все превращается в кино.

Мантра 13

He, the Eternal among not-eternals, the Intelligence in the intelligent, who thought one, fulfills the desires of many. . . those wise men who perceive Him as dwelling in their own Self, to them belongs Eternal Peace and to none else.

Он, Вечный среди не-вечных, Интеллигентность в интеллигентных, кто хотя один, исполняет желания многих.... те мудрые люди, кто ощущают Его как пребывающего в их собственном Я, им принадлежит Вечный Мир и никому еще.

Вечный мир для тех, и не для иных, что различают и сознают в своих сердцах Того, который – являясь вечным среди недолговечного, сознанием среди сознающих – один раздает желаемое многим.

Только познав свою истинную природу человек приобретает постоянный мир. Что здесь имеется в виду «постоянный» и «непостоянный»? Весь мир иллюзий не может быть постоянным, вечным. Нам он кажется постоянным, потому что таковым мы его все время ощущаем. То же самое

мы чувствуем относительно себя. У меня есть личный опыт, что я всегда есть. Хотя я знаю, что я когда-то родилась, но я не чувствую, что я когда-то не существовала. Так есть чувство постоянства и меня, и иллюзорного мира, и чувство, что все будет так продолжаться. Кажется, что иллюзорный мир исчезает во время глубокого сна. Во время медитации тоже кажется, что мир исчезает. После просветления мир уходит в том смысле, что становится очевидной его иллюзорность. В этом отличие между «вечным», которое кажется мне и истинным вечным. В этом так же отличие Адвайты от других школ. Так в Адвайте считается, что иллюзия Ишвары в том, что мир существует отдельно от Брахмана и мир вечен.

Аналогия с теплом: как только огонь касается предмета, он становится горячим. Атман пронизывает все предметы (как тепло от огня) и по этой причине я могу узнавать все предметы. Брахман в предмете и Брахман «освещает» мой ум. И предмет, и мой ум имеют одну и ту же основу и поэтому я знаю все предметы. Если бы у них и у меня была разная база, я бы никогда их не знала. Так можно тоже размышлять о мире, что он познаем только потому, что он пронизывается Брахманом, как и я. Окончание такое же, как и в предыдущей мантре, разница только в том, что там говорилось о постоянном счастье, а здесь о постоянном мире.

Мантра 14

They (the sages) perceive, that indescribable highest bliss as „This is That. How shall I know That? Does it shines of Itself, or does it shine by another light? “

Они (святые) ощущают, то неописуемое высшее блаженство как «Это есть То. Как должен Я познать То? Светится ли Оно Само или оно светит другим светом?»

Как я узнаю то высшее, невыразимое Блаженство, которое они непосредственно сознают как "To"? Является ли Оно самосияющим – сияет ли Оно независимо, или же нет?

Один вопрос задается в мантре: как просветленные люди познают Его? Можно ли мне познать Его моим интеллектом?

Другой вопрос Др. Кака интерпретирует так: если те совершенные, кто в состоянии различать Вечное и преходящее, Атман и не-Атман, не в состоянии описать мир (покой), который они испытывают и что это за мир, как же я смогу познать такой мир? Просветленные «уходят» в него и остаются «в нем», но кажется, что они не могут ничего описать. Ответ: Просветление нельзя достичь «освещая» чем-нибудь еще. Так же чтобы

увидеть солнце нужно посмотреть на него, нет необходимости в дополнительном свете.

Чтобы стать Просветленным, просветление должно быть достигнуто самостоятельно, лично, став Этим. Ум должен быть повернут к Этому. Обычные предметы мы видим, когда Врутти от предметов или от мысли приходят к Атману (Чидабхасе), Он их освещает и так мы все познаем. Но если я захочу посмотреть на само отражение, то там нет ничего, на что можно смотреть, я не могу знать, видеть отражение. Ум не способен видеть свое собственное отражение. Ум должен развернуться и посмотреть на Источник. В этот момент отражение исчезнет и вернется в Источник. Единственное, что в этот момент ум знает, это Истинное Я.

Др. Кака говорит, что интеллект в состоянии понять, что такое Атман. Действительно можно размышлять о Нем. Требуется целая жизнь, чтобы «отточить» интеллект, чтобы научиться различать одушевленное и неодушевленное, вечное и преходящее. Тогда интеллект станет очень чистым и быстро получит переживание. Но интеллект не в состоянии осознать истинное Я. Интеллект способен понять Что это, но не способен осознать Кто это.

Интеллект должен владеть Вивек. Иначе ум все время будет притягивать свое невежество к нему и демонстрировать интеллекту свои переживания. Когда ум очистится, появится возможность различать, применять Вивек к переживаниям. Поэтому интеллект совершенно необходим, иначе нет выхода из ловушки. Мы все в ловушке, потому что интеллект недостаточно чист. Картинка с колесницей: интеллект вынужден все время править лошадьми, так мы живем. В какой-то момент (лошади и вожжи перестали тянуть!) интеллект говорит: «я не хочу рулить» и разворачивается внутрь. Поэтому нужен чистый интеллект. Имея однажды чистый интеллект, единственное, что тогда будет необходимо, это Благословение Гуру. Мир, ощущаемый тогда, и есть мое истинное Я – Тат Твам Аси.

Мантра 15

The sun does not shine there, nor does the moon, nor do the stars, nor the lightnings and much less this fire. When He shines, everything shines after him; by His light, all this shine.

Солнце не светит там, ни луна, ни звезды, ни молнии и еще меньше этот огонь. Когда Он сияет, все сияет после него; Его светом, все это сияет.

Там не светит ни солнце, ни луна, ни звезды; и это светят не вспышки молнии. Как же может это гореть? Он сияет, все это сияет; благодаря его блеску, все это различно озарено.

Здесь Бог Яма говорит: смотри, То, что все освещает, не нуждается в другом свете.

Когда мы смотрим на Солнце, мы видим свет и темноту вокруг. Пока свет не попадет на предмет, мы не знаем есть свет или нет. Это общий свет, без объекта, который свет освещает (как проектор – свет – ладонь).

Атман – Свет без объекта, весь мир освещается Им. Яма говорит, что из проекции Атмана все создается. Так возникает дерево создания.

(Дерево, описанное в Гите).

Др. Кака говорит, что если понять это дерево и как оно создается, то станет понятна истинная природа.

Если ТО нельзя понять интеллектом, то, как же можно ТО познать? - Яма отвечает, что так же, как для того, чтобы увидеть Солнце, не нужен другой дополнительный свет, точно так же для того, чтобы увидеть ТО не нужен ни свет, ни глаза, нет необходимости смотреть на ТО, ОНО внутри меня.

Глава 2, Ветвь 6

Как в мире о существовании корня [шелкового] дерева можно заключить, познавая его нить, подобным же образом, шестая песня начинается с тем, чтобы установить действительную природу Брахмана – путем описания дерева вселенной, корнем которого является Брахман:

Мантра 1

Яма сказал:

This is the ancient Ashvattha-tree whose roots are above and the branches (spread) below. That is verily the Pure, that is Brahman, and that is also called Immortal. In that rest all the worlds, and none can transcend It. Verily this is That.

Это древнее дерево баньян, чьи корни вверх и ветви (распространяются) вниз. Это истинно Чистое, это Брахман, и это так же называется Бессмертным. В этом пребывают все миры, и никто не может пересечь Это. Воистину это ТО.

Вот безначальное дерево, корни которого наверху, а ветви внизу. То, [что есть его корень] – чисто, это – Брахман, это зовется бессмертным. На

этом утверждены все миры; никто не выходит за пределы этого. Воистину, Это – то.

Это дерево Самсары или древо создания описано и в Гите. Можно представить себе мир в виде дерева, корни которого уходят вверх. Основа его, Адхиштана, - Брахман.

Все возникает из этого дерева. Корни наверху, ветви растут вниз, это вечное дерево. Это дерево само (буквальное значение манты) есть Брахман. Все существа возникают из дерева, все включено в него, нет ничего, что бы существовало вне дерева.

Др. Кака говорит, что для того, чтобы изучить Брахман, нужно понять природу мира. В мантре объясняется природа мира.

Брахман «сделан из ничего», поэтому корни дерева направлены вверх. Такое дерево не может существовать реально. По этой причине дерево перевернуто и корни его вверху. Когда корни вверху, оно не получает питание, тем не менее кажется, что оно существует.

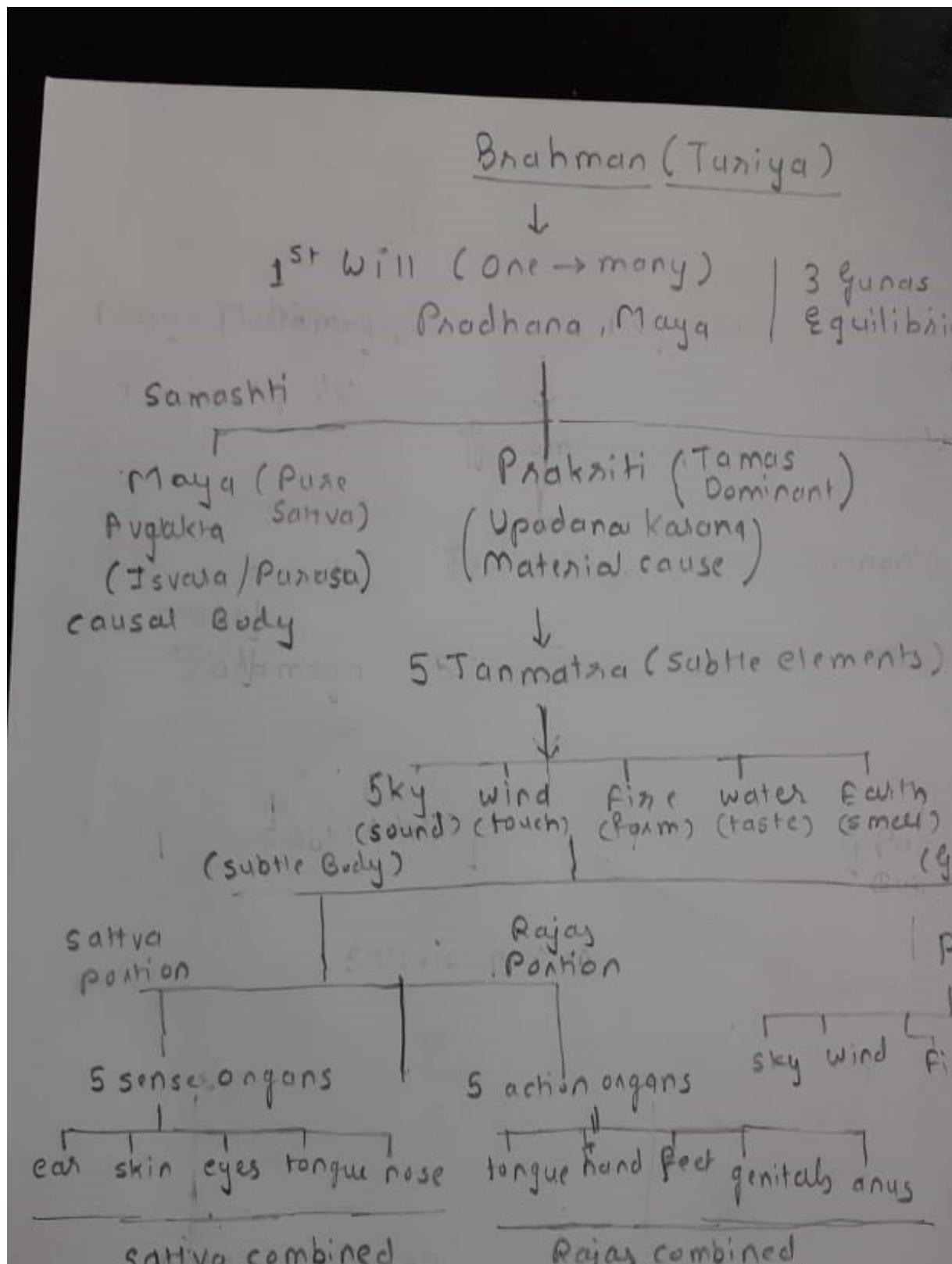
Дерево возникает из Непроявленного или Мула Майи, или Хираньягарбха, или разума Ишвары. Но Непроявленное основывается на мысли Брахмана «Я один и хочу стать много». Постольку что Брахман есть Sat Chit Ananda Roop, у Него нет разума. Поэтому сначала возникает Хираньягарбха и из нее все создается. Такова природа мира, он существует в разуме Ишвары. В этом весь смысл – мне нужно так смотреть на мир, что он существует в разуме Бога и от разума Бога прослеживать к Брахману. Мир – небольшой всплеск в мысли Брахмана. Вся логика, включая аналогию с перевернутым деревом, направлена на то, что мир никогда не существовал и не существует. Но мы видим мир. Далее аналогия со сном Ишвары. Все мы часть одного и того же сна Бога.

Некоторые школы философии говорят о том, что есть много Джив, все они отличны друг от друга.

Адвайта считает, что Джива рожден от Авидьи, Ишвара от Авьякта. Ишвара знает, что Он есть Брахман. Согласно Адвайте есть только один Джива. Интеллекты всех разных Джив, которые существуют, объединены в один общий и это Хираньягарбха. Общий интеллект проектируется в различные Буддхи, с различными комбинациями Раджас, Тамас и Сатва и это то, что делает нас разными. Буддхи Ишвары чистый, в нем только Сатва Гуна. Интеллект Дживы тоже чистый из Сатва Гуны, но разные интеллекты имеют различную степень загрязнения другими Гунами. Тамас Гуна прячет от нас нашу истинную природу. Интеллект получает отражение (Чидабхасу), но до тех пор, пока он не очищен от Тамас, я не способна осознать свое Я, не способна увидеть, откуда идет свет для отражения.

Согласно Адвайте нет необходимости в различении отдельных Джив, кроме того, что один и тот же Свет падает на разные зеркала. Мы все различаемся из-за Упадхи. Один и тот же Свет одинаково падает на разные зеркала, создавая различие. Удалив Упадхи, удалив все загрязнения, окажется, что Свет только один на всех. Вся концепция служит для того, чтобы понять, как образовалось дерево и проследить назад, к Брахману. Становится понятно, что на уровне Непроявленного нет никаких различий.

Создание мира



В следствии Васан мы видим различия в Дживах. Раджас и Тамас проявляют себя в виде желаний, гнева, зависти. Они же являются причиной того, что я все время смотрю наружу и думаю, что я существую в мире – мир привлекает меня.

Др. Кака говорит, что Сатва – это рессор на моем автомобиле, а Раджас и Тамас убирают рессор и вся дорога становится ужасной. Сама по себе моя истинная природа очень устойчива, но тем не менее я все время чувствую взлеты и падения.

С самого рождения есть желание пользоваться органами чувств. Они как 5 рек, которые берут начало в горах и мчатся вниз не остановить. Мы все время бежим за ними.

Тонкая форма органов чувств называется Гнян-Индрия.

Слух, зрение и т.п. Даже слепые могут представить себе предмет.

Тонкое тело = 5 Гнян Индрия + 5 Органы действия + 5 Пран + 4

Антахкаран = 19.

Органы – листья дерева.

Веды – цветы

Сучья – животные и насекомые

Засыхающие сучья – плохие люди

Хорошие люди, живущие правильно – ветви на дереве.

Что поддерживает жизнь дерева? – то, что каждая ветка считает себя отдельной от другой. Наше чувство разделенности поддерживает жизнь дерева, питает его. Мы не видим Единство.

Постоянная потребность в счастье и постоянные чувства страдания дают удобрения для дерева. Так же как новые деревья вырастают из семян, рожденных на старом дереве, так наши желания семена для других желаний. Червивые плоды – люди, стремящиеся к материальным благам. Зависть и алчность способствуют появлению порчи в плодах. Но тем не менее, люди – ветви продолжают получать удовольствия, радоваться гнилым плодам. Разные виды звуков исходят от дерева – смех и плачь – все эмоции, которые очень временные и неустойчивые.

Наша увлеченность деревом поддерживает его.

Нужно осознать бесполезность дерева. Оно будет и дальше существовать, но я буду видеть только лишь его игру, буду видеть, что оно не существует реально и мое счастье перестанет от него зависеть, перестанут появляться бесконечные желания.

Существует концепция Avidya, Adnyan, Maya – это все разные слова для невежества. Адньян – это противоположность Днян – Знание. И Днян, и Адньян освещаются одним и тем же Брахманом, поэтому их противоположность условна. Мое невежество тоже основано на Брахмане,

хоть это и странно звучит. Можно представить себе темноту и тень, тень возникает от того, что есть свет. Без света невозможно увидеть тень. Так Др. Каака заканчивает аналогию с деревом. На моей стороне Авидья, которая скрывает от меня мою собственную природу. В следствии невежества появляются Викшепа, Мала (загрязнения, из них возникают 8 врагов – гнев, похоть, т.п.) и Аваран. Авидья – это невежество на уровне Дживы. Невежество, скрывающее истинную природу мира, называется Адньян.

####

- MALA means impurity, physical as well as mental
- VIKSHEPA are the internal and external disturbances that plague us
- ĀVARANA is the curtain of “not knowing” that clouds our consciousness.

There is an allegory for this: A coin lies on the bottom of a bowl filled with water. If the water is dirty (Mala), also turbulent (Vikshepa) and, on top of that, is covered by a cloth (Āvarana) we cannot see the coin at the bottom of the vessel. Steps taken in isolation do not help. If we only remove the cloth our vision will still be obstructed by the waves. And even if the waves subside we are still unable to discern the coin because the water is polluted and cloudy. Then what to do? All three obstacles must be removed. Firstly, we must take the cloth away, then filter and purify the water, and lastly quieten the waves. Then the coin can be seen clearly and raised to the surface.

#####

Истинная природа дерева в этих трех - Avidya, Adnyan, Maya. Осознав ее, можно прийти к своему Я. В этом ответ на вопрос Ничикеты как найти свое Я. Нужно размышлять о своих переживаниях, о дереве, о том, как оно существует.

Мантра 2

The whole Universe evolved from the Brahman, moves (vibrates) in the Prana (in the highest Brahman). The Brahman is a great terror, like an uplifted thunderbolt. Those who know this become immortal.

Вся Вселенная, развившаяся из Брахмана, движется (вибрирует) в Пране (в высшем Брахмане). Брахман великий ужас, подобный занесенной молнии. Те, кто знают это, становятся бессмертными.

Вся эта вселенная, все, что есть, возникает и движется, поскольку есть высший Брахман – великий страх, подобный занесенной молнии. Те, кто знают это, становятся бессмертными.

Амрут буквально означает « тот, кто не умирает. »

Осознав свою истинную природу, мы становимся независимыми от смерти, поэтому Амрут – бессмертными. Все остальное подвержено изменениям и смерти. Ничто не существует отдельно от Брахмана. Та же аналогия, что украшения и золото. Мир, кажется, существующим, но на самом деле существует только Брахман.

Можно рассматривать Брахман как То, что все поддерживает и всем правит, дает жизнь. Вся энергия и движение – все от Него.

Др. Кака говорит здесь о других учениях, например, Буддизме. Согласно ему, все происходит из Ничего и в Ничто уходит. Но и Ничто должно быть познано. Нужно что-то, что осветило мы Ничто. Объясняется Шунья, Пустотность.

Можно думать о Брахмане, как об основе, которая все движет. Вся активность исходит от Чайтанья.

Сат – основа существования. Всегда нужна основа, на которой все держится. На чем основано чувство «я существую»? – на Сат.

«Занесенная молния» - вселенная следует определенным правилам, правила никогда не нарушаются.

«Занесенная молния» можно рассматривать как аналогию Праабдхи. И рождение, и вся жизнь управляет Богом, все Его система. Нужно понимать, что система дает мне чувство радости и горя, все переживания в мире. Мы привыкли оценивать переживания как хорошие или плохие, все это из-за желаний, что-то всегда желательно, а что-то нет. Но все просто система, которая правит миром. Мои желания связаны с предыдущими желаниями. Поняв это, я начну пытаться стать свидетелем происходящего. В этом случае желания уйдут, потому что все сведется к наблюдению за системой, не нужно думать, что там положительно и что отрицательно, просто правила системы. Осознав, что я есть Сат Чит Ананда, все желания останутся на уровне наблюдателя и достигнется освобождение.

Мантра 3

For fear of Him the Fire-burns; for fear of Him shines the Sun; for fear of Him do Indra, Vayu and Death, the fifth, proceed (with this respective functions)

Из страха перед Ним Огонь горит; из страха перед Ним светит Солнце; из страха перед Ним действуют Индра, Вайю и Смерть, пятая, продвигается (с их соответствующими функциями)

Из страха перед Ним горит Огонь, из страха светит Солнце; из страха бегут Индра и Воздух, и Смерть, пятая.

Развивается идея из предыдущей мантры: огонь продолжает гореть, Солнце светить и т.п., все следует установленным правилам.

Практическое применение шлоки: мы общаемся с другими людьми, и они вызывают в нас радость или гнев. Но нужно помнить, что так же, как в согласии с системой - огонь продолжает гореть и Солнце светить, Раджас и Тамас Гуны тоже работают в соответствии с системой. Сам Ишвара строго следит за правилами. Поэтому, если в ком-то в данный момент собралась и перевесила одна из Гун, то этот человек ничего не может сделать, кроме как действовать в соответствии с Гуной. На самом деле, если человек начнет вести себя иначе, мы страшно удивимся. Мне остается только прощать. Позиция наблюдателя очень полезна в такой ситуации для того, чтобы учиться прощать. Остается только наблюдать Гуны и тут нечему давать оценку хорошую или плохую. Все происходит своим чередом, совершенно нормально, в соответствии с системой. Моя истинная природа Брахман, Я создала эту систему, слежу за ней, и система проявляется в виде определенных тенденций в людях. Поэтому нет повода для огорчения.

Другая мысль, которую тут выражает Др. Кака: каждый стремится вернуться к своей истинной природе, к счастью. Все, что каждый из нас делает, направлено на то, чтобы сделать себя счастливым. Поэтому и другие стараются сделать себя счастливыми. Человек не осознает себя, как Сат Чит Ананда, для всех действуют 5 рек, несущиеся вниз потоками, каждый пытается насладиться фруктами, хоть и червивыми. Человек не замечает этого, но его тенденции уносят его. Таким образом он пытается следовать своей природе. Главное, что он действует по правилам, определенными для Гун, и Ишвара следит за этими правилами.

Поэтому, если все объединить, то мир увидится просто как система и очень удобно быть просто наблюдателем в ней, не вовлекаясь в систему. Нужно при этом научиться прощать себя в том числе. Если обуял гнев, нужно постараться вернуться к положению наблюдателя. Гнев от этого никуда не денется, но может быть в следующий раз удастся не впасть в него. Нужно стараться быть свидетелем собственных эмоций. Как только мне удается стать наблюдателем, я попадаю под влияние Сатва Гуны, потому что природа состояния наблюдателя связана с Сатва Гуной. Природа неуемности - Викшайпа – это Раджас, природа гнева и лени - Тамас. Попав под влияние Сатва Гуны, я начну вести себя соответственно.

Так следует размышлять о системе, о наших люблю-не-люблю.

Мантра 4

If there – in this life – one is able to comprehend Him (Brahman) before the death of the body, (he will be liberated from the bondage of the world), if not, then one has to take a body (again) in the worlds of creation.

Если здесь – в этой жизни – кто-то способен понять Его (Брахман) перед смертью тела, (он будет освобожден от уз мира), если нет, то он должен принять тело (снова) в мирах создания.

Если кто-то преуспевает в осознании здесь, прежде гибели тела, [он становится освобожденным]; [иначе], из-за такого [неуспеха], он пригоден для воплощения в мирах созданий.

Причина, по которой снова и снова возвращаются к теме перерождения в том, что нам хотят объяснить, что такое освобождение и что значит быть пойманным в ловушку колеса рождения и смерти. Мир, Майя – все ловушки. Такая модель: ловушки – это мои желания, тело – сосуд, который переносит мое заблуждение и меня от одного желания к другому. Главная причина перерождений мое заблуждение и «кормление» органов чувств. Система устроена так, что она все время дает новые тела, тела имеют ограниченное время жизни, они рождаются, проходят через переживания различных желаний, создают новые желания, тем самым еще более увязая в паутине и опять нужно новое тело. Как с машиной: у меня есть машина, она старится, но машина мне все равно нужна, я продаю старую и покупаю новую, так без конца. Тело – как машина.

Но тот, кто знает, что все основано на Брахмане и Я есть Брахман, но сам Брахман не имеет желаний, потому что все в Нем, нет ничего, что можно пожелать, тот разрывает порочный круг. Такая логика в этой мантре.

Часто люди читают мантру Упанишады и не понимают, о чем там говорится. Кажется, что Упанишады все время рассуждают о рождении, смерти, жизни, просветлении – ничего практического, что бы сделало лучше мою жизнь.

Часто трудно понять смысл, опираясь на буквальные значения слов. Не потому, что они специально хотят запутать. В древние времена мантры были записаны в сжатой форме. Было принято, что мальчики приходили к Гуру в 12 лет и оставались с ним до 20. Упа – ни – шад значит «сидеть рядом – в правильном направлении – освободиться от скорби». За время пребывания в школе они учились размышлять над сказанным в мантре и

понимать смысл. Т.е. сначала смысл очень кратко записывался в шлоке и потом было достаточно времени, чтобы разъяснить его. Без разъяснений Гуру невозможно понять смысл Упанишад. Поэтому читая, часто кажется, что написанное не имеет смысла или странно.

Др. Кака говорит, что искатель верит в систему и верит, что новые желания приведут к новым рождениям. Что у нас есть сейчас – жизнь человеком. Нам нельзя зря тратить время, нужно использовать уже эту жизнь для освобождения. Для этого нужно очищать свой интеллект, оттачивать его, не загрязнять его ничем, пускать внутрь только Веданту, накапливать знания, верить в Гуру. Это то, что нам остается делать прямо сейчас. Если же я не верю в Веданту, то можно продолжать наслаждаться погоней за желаниями и время от времени менять тело.

Я полностью подчиняю свой интеллект учению и следую учению, выполняя Шравана, Манана, Ниддхидъясана. Манана – постоянное размышление, перевод учения для моего личного применения. Хорошо обсуждать с другими, чтобы убедиться, что я все правильно поняла. Убедившись, что я все понимаю правильно, нужно переводить знания в действия, использовать для изменения меня самой.

Тот, кто блуждает в мыслях, остается в колесе перерождений.

Мантра 5

(Brahman is seen) in the Self as (one sees oneself) in the mirror; the world of manes, as (one perceives oneself) in dream; in the world of Gandharva-s as (one's reflection) is seen in the water; and in the world of Brahma, (as distinctly separated) as light and shade.

(Брахман виден) в Я как (кто-то видит себя) в зеркале; в мире разума, как (кто-то ощущает себя) во сне; в мире предков как (собственное отражение) видно в воде; и в мире Брахмы, (как четко разделенный) как свет и тень.

Как [видят] в зеркале, так и в своем разуме; как во сне, так и в мире предков; как видно в воде, так и в мире гандхарвов. Как в случае тени и света, так – в мире Брахмы.

Мантра говорит о том, где виден Атман или как можно увидеть Атман. Первое, где виден Атман – это отражение в моем собственном интеллекте. Как любой предмет отражается в зеркале, так же Атман отражается в интеллекте. Все святые (Дньянешвар и другие) утверждают, что как только появляется мысль «я» — это Атман, потому что сама основа моего существования приходит от Атмана. «Я существую» приходит от Него, от

Сат. Чит аспект Брахмана дает мне знание, что я существую. Ананда – дает возможность ощутить блаженство.

Интеллект способен поймать отражение Атмана и сказать: «Я существую». Это совершенно отчетлива мысль в интеллекте. И хотя нам кажется очевидным, что я существую, тем не менее, это Сознание, которое отражается в интеллекте. Мне при этом кажется, что я одушевленное, сознательное существо потому, что у меня есть интеллект. Отражение (Чидабхаса) думает, что оно существует само по себе. Интеллект думает, что у него собственное независимое существование. Но, по сути, мысль «я существую» есть Атман. Каждое живое существо отчетливо осознает мысль «я существую». Нет никого, кто бы как-то не понимал, сомневался или не осознавал свое собственное существование. Чтобы найти Атман, нужно ухватиться за мысль «я существую», оставить интеллект и пройти назад к Атману. Такая интерпретация Др. Кака этой манты.

В состоянии сна мы находимся на тонком уровне и там же находятся, согласно концепции, другие «тонкие составляющие» существ, так же и мои предшественники (предки). Это такая модель, можно в нее просто верить.

Согласно модели, покинув тело я оказываюсь в тонком состоянии, это можно назвать душой, души пребывают где-то.

Согласно теории, в пробужденном состоянии у меня физическое тело, во сне тонкое тело, в глубоком сне причинное тело – невежество.

Поэтому покинуть тело здесь не обязательно смерть, может быть просто сон.

Относительно различных Лок – Брахмалока и т.п. – только здесь и в теле человека возможно видеть Атман и прослеживать Его от интеллекта. Все другие миры – это как места, где предполагается потратить «наличные». Например, накоплена положительная Карма, которую «нужно потратить», для этого душа попадает в высшие миры. Соответственно с отрицательной Кармой. Наслаждаясь всеми прелестями рая, свобода не достигается, это возможно только при жизни в теле человека. В качестве тонкого тела нет возможности что-либо выбирать и как-то действовать.

Освобождение возможно только из жизни в теле, с развитием Вайраги все меньше и меньше вещей будут отвлекать меня от того, чтобы смотреть внутрь себя, и я смогу видеть отражение в своем собственном интеллекте.

Если же в других мирах будет казаться, что я вижу Брахман, это не может оказать никакого влияния, поэтому все это как сон. Получив новое тело, все возвращается на свои места.

Gandharva - тела Божеств. Они все очень чистые тонкие тела.

Если перед смертью интеллект недостаточно чист, то получив новое тело, опять начнутся желания. Пребывание во всех высших мирах ничего не меняет в моем тонком теле.

Считается, что святые, как Тукарам Махарадж достигли освобождение, но за заслуги их тонкое тело попало в высший из миров Браhma-Локу и они будут пребывать там до конца вселенной. Их тонкие тела будут в состоянии постоянно испытывать присутствие Браhma. Слившись с Браhmaном, невозможно испытывать Его, для этого нужно тонкое тело, разум. Др. Кака говорит, что нам не нужно достигать их уровень.

Мантра 6

A wise man knowing well the separateness of the existence of senses and their appearance and disappearance to be other than the Self, grieves no more for them.

Мудрый, хорошо знающий, что отдельность существования чувств и их появление, и исчезновение есть не то, что Я, не скорбит больше по ним.

Познав отличие возникающих по-отдельности чувств, а также их восход и заход, разумный человек не скорбит.

Значение Манtry: тот, кто знает, что органы чувств и Антакаран лишь часть материального мира, становится независимым от них, перестает быть подверженным их подъемам и паденьям.

Элемент пространства связан (имеет свойство) со звуком. Звук ощущается ухом. Но нельзя сказать, что слух – это Атман. Слух – орган, связанный с пространством. Зрение связано с формой – элемент огня. Все органы чувств связаны с соответствующими тонкими элементами, но все они – не Атман.

Чувства испытывают пробужденное состояние, сон, различные изменения, посредством их мы испытываем радости и горчения. Но неизменный Атман во мне не меняется при этом.

Осознав, что чувства часть материального мира, можно начать отделять себя от собственного интеллекта. Ум и интеллект тоже часть природы, про них можно сказать «мое». Они не могут быть Я, Сознание. Начав так отделять себя от ума и интеллекта, достигается состояние свидетеля,

наблюдателя, когда можно просто наблюдать, как они движутся, но оставаться самой при том непривязанной. Таким способом пересекается океан несчастий.

Мантра 7

Beyond the senses is the mind, beyond the mind is the intellect, beyond the intellect is the great Atman, Superior to the great Atman is the unmanifest (Prakriti).

Выше чувств разум, выше разума интеллект, выше интеллекта великий Атман, Превосходящее великий Атман есть непроявленное (Пракрити).

Ум выше чувств; разум выше ума; Махат [Великая Душа] выше разума; Непроявленное выше, чем Махат.

Какая тонкая концепция Атмана, как неуловим сам Атман! Причина в том, что все, с чем мы можем взаимодействовать, должно быть уже элементами. Если, например, я не могу увидеть что-то, то невозможно применить ум-интеллект, они бесполезны. Опыт познания Атмана – наитончайший из самых тонких переживаний.

Мы уже рассматривали эту цепочку раньше.

Мантра 8

And verily beyond the unmanifested (Prakriti) is the all-pervading Purusha devoid of all distinctive marks, knowing whom the creature (the knower) is emancipated and he attains immortality.

И воистину выше непроявленного (Пракрити) все-пронизывающий Пуруша, лишенный всех отличительных знаков, знающий которого существо (знающий) освобожден, и он достигает бессмертия.

Но над Непроявленным – высший Пуруша, всепроникающий и воистину не имеющий мирских атрибутов – узнавая которого человек освобождается и достигает бессмертия.

Большинство людей даже не думают о собственном разуме, они все время думают о физических вещах: тело, одежда, т.п.

Здесь приводится цепочка: ум тоньше органов чувств. Интеллект тоньше ума. Тоньше интеллекта тонкие элементы, из которых он создан.

Непроявленное тоньше, чем тонкие элементы. Так дальше по схеме создания. Но здесь не говорится, что Непроявленное создано из Брахмана, т.к. нет объяснения, как это произошло, как Непроявленное произошло из Брахмана. Брахман не имеет изменений. Поэтому от Непроявленного к Брахману большой скачек. Мы привыкли к физическим и тонким переживаниям, поэтому они говорят в таких терминах: Атман тоньше навитончайшего. Они направляют нас и ведут дальше и дальше внутрь. В глубоком сне и в медитации мы переходим от физических, грубых ощущений к тонким. Но даже глубокий сон недостаточно тонок для Атмана.

Др. Кака говорит, что самое большое, о чем можно думать, относительно Брахмана и Его огромности – это размышлять о пространстве.

Не о галактиках размышлять, а просто о пространстве, ничего в пространстве. Пространство – самое близкое к Атману из того, о чем можно размышлять, используя собственный интеллект. При этом нужно отказаться от всего, к чему мы привыкли, потому что пространство – очень пустое, пустая концепция. В нем нет ничего, попробуй размышлять о существовании пустого пространства. Осознав однажды, какое тонкое пространство, потому что в нем нет ничего, можно представить себя в пространстве – точку Сознания. Пространство невозможно ощутить органами чувств, ничего нельзя увидеть или услышать в нем. Ничего в нем не изменяется. Для того, чтобы измерять время, нужно нечто, что бы изменилось. Например, изменяется свет, направление или звук – тогда можно замерять время. Но если есть только сознание и пространство, то ничего не меняется. Это самая близкая аналогия для неизменяющегося Атмана. Понятно, как трудно получить переживание Атмана. А Др. Кака просто погружаются в Него, когда захочет. Мы сами видим иногда, как он Туда погружается. Для этого нужен очень тонкий, острый интеллект, способный решить, где Реальность и где нет. Все, что мы сейчас ощущаем, происходит не в моем истинном Я, все просто иллюзия. Интеллект у Др. Каки так тонок, что он наблюдает общение с внешним миром и мгновенно знает, что оно иллюзия. Интеллект стал чистым, как зеркало, потому что он избавился от всех иллюзий. Так можно представить себе, как должно быть и куда мы стремимся.

Даже не имея переживания Брахмана, уже сама способность думать и размышлять обо всем этом – большое достижение. При этом интеллект учится делать то, что от него требуется для получения переживания. Все это называется Парокша-Гнян, выученное знание. Просто через учебу и размышлений можно подойти очень близко к переживанию Атмана, оттачивая интеллект.

Существует 9 способов получения знания, Праманы, они все не годятся для знания Брахмана.

Мантра 9

His form is not to be seen. No one beholds Him with the eye. By controlling the mind, by the intellect and incessant meditation He is revealed. Those who know this (Brahman) become Immortal.

Его форма не видна. Никто не зреет Его глазами. Контролируя ум, интеллектом и непрерывной медитацией Он открыт. Те, кто знают этот Брахман становятся бессмертными.

Его формы нет в поле зрения; никто не видит Его глазом. Когда это Я открывается через размышление, Оно постигается разумом, властелином ума, пребывающим в сердце. Те, кто знают это, становятся бессмертными.

Концепция причины и следствия в том, что есть причина, возникает изменение - что-то создается – эффект; причина уходит, остается следствие, затем и оно уходит.

Всякая форма знания, по сути, тоже причина-следствие. Сначала возникает некоторое изменение в интеллекте, оно становится некоторой формой знания, знание воспринимается, понимается мной, и далее я двигаюсь к следующему знанию. Главное здесь то, что всегда есть причина и следствие. Но Атман не имеет ни причины, ни следствия, Он основа всего. Нет возможности познать Его по принципу причина-следствие. Атман не имеет формы, Его невозможно «ухватить». Трипути другая концепция, другая модель познавания. В этой ситуации можно применять обе модели.

Обе они не работают в случае Атмана.

Интеллект должен сфокусироваться на отражении, на «Я существую», и оставаться на этой мысли, разум перестает думать об объектах чувств, перестанет «хотеть- не-хотеть», разум следует за интеллектом до отражения, туда, откуда возникает отражение. Таков процесс познавания Атмана. Об этом говорится в данной мантре.

Мантра 10

When the five organs of knowledge are at rest together with the mind, and when the intellect ceases functioning (becomes calm) that state they call the highest.

Когда пять чувств познания успокоятся вместе с умом, и когда интеллект прекратит действовать (станет спокойным) это состояние они называют наивысшим.

Когда пять чувств познания успокоятся, вместе с умом, и разум также не действует – это состояние называют наивысшим.

Все тонкое тело растворяется в Источнике, который создает отражение. Это путешествие к своему Я называется Конечной Целью. Др. Кака описывает переживание, как не имеющее разделений (Separation). В нем нет частей, когда можно сказать, что я начала это, потом сделала то. Невозможно рассказать историю про это переживание. Все вместе – одно переживание, слияние, Единство. Нет разделения в пространстве, нет разделения во времени. Нет так же разделения в знании (я не знала, теперь знаю). Partiesshenless – так называет Др. Кака (нет никаких составляющих). Такова природа финальной цели. Нет никакого различия во времени, пространстве, людях – никакого различия ни в чем.

Эта манtra говорит о том, что, когда все мысли направлены на Атман и интеллект перестает действовать, человек достигает окончательную цель.

Такая модель: с точки зрения науки – мои глаза видят, т.е. свет с объекта попадает в глаза, сигнал передается в мозг, далее мозг должен «узнать объект». Это очень важно, интеллект должен сначала знать конкретный предмет, затем приходит новая информация в мозг и интеллект должен найти, чему этот предмет соответствует и тогда он знает этот предмет. Т.е. за каждым моментом, процессом познания должно быть знание. (мой комментарий: Чит – это не только Сознание, но и Знание. Др. Кака всегда переводит Чит как Знание. Чит есть само Знание.)

Так же и в Веданте: приходит информация от разума в интеллект и должно быть нечто, что освещает мысль, которая пришла. Таков процесс познания любого переживания, он состоит из 2 шагов или двух составляющих:

- Vrutti-Vyapti – это мысль об объекте, который нужно «познать». Мой ум направляется на предмет познания и возникает Vrutti-Vyapti. Но этого недостаточно для познания объекта, мысль нужно еще осветить сознанием.
- Phala-Vyapti – то, что освещает мысль, вообще-то это Чидабхаса. Если провести аналогию с научным представлением о процессе, то нужно «базовое знание», чтобы узнать, что содержит в себе Vrutti-Vyapti. Когда Чидабхаса падает на Vrutti-Vyapti, то предмет становится познанным Дживой. Тут же я могу обозначить на своем

языке, что это такое. Так я смотрю на дерево и в результате процесса познания говорю «дерево».

Знание, которое мы получаем, основано на моем первоначальном, базовом знании и на моих Васанах. Соответственно разные люди могут «приклеить разные бирки» к одному и тому же предмету. (мой пример: дождь и тучи в июне, я огорчаюсь, а гости из Индии с восторгом радуются отсутствию солнца и прохладе). Phala-Vyapti – это процесс «приклеивания этикетки». Всякий раз, когда действуют органы чувств, проходит цепочка познания:

- Я вижу форму – узнаю, что это, например, Харшад – первая бирка
- Зная, что это Харшад, «клею к нему бирку» - «хороший человек»

Цепочка может быть бесконечной, но все время повторяется то, что появляется Vrutti-Vyapti и она тут же освещается посредством Phala-Vyapti.

Мантра говорит о том, что Phala-Vyapti или «приклеивание этикетки» никогда не случается, если смотреть внутрь, потому что внутри нет объекта, не к чему приклеивать бирку. Phala-Vyapti не нужна для познания Брахмана. (Все это известно и раньше, но другими словами: для познания Брахмана не нужна Чидабхаса). Но нужна Vrutti-Vyapti в «форме Брахмана». (Примеры Свами Сарватрийананды о полированной пластинке в темной комнате, на которую падает луч солнца. Чтобы увидеть предмет в темной комнате, пластинку нужно сначала развернуть в его сторону (создать Vrutti-Vyapti) и затем осветить предмет (Phala-Vyapti). В случае просветления – пример с затмением. Земля – Луна – Солнце должны выстроиться в одну линию, тогда свет Солнца подает на Луну и тут же отражается ей назад на Солнце).

Когда все действия органов чувств останавливаются и интеллект прекращает свои функции – называется конечной целью.

Это случается в обычной жизни на доли секунды, когда я получаю то, что хочу или выполнение желания. Мы не задумываемся об этом и не осознаем, но, например, мне хотелось чая и я, наконец, получила чашку в руки. На мгновение я чувствую радость в результате того, что все во мне затихает. (в примере с королем и городом – я вижу короля). Состояние Др. Кака называет Vishaya-Ananda – радость или счастье от объектов чувств или желаний. Но есть еще Parama-Ananda – счастье, ощущаемое независимо от ничего. В обычной жизни получив удовлетворение мы хотим повторить этот момент снова и снова, поэтому новые желания и погоня за ними.

Ананда в обоих случаях одна и та же, она всегда внутри, но нужны какие-то объекты, чтобы проявить ее, вот мы и гонимся за ними.

Чувство счастья возникает от тишины внутри, но мы не понимаем этого.

Мантра – основа Веданты, научиться практиковать ее означает просветление.

Vṛtti-vyāpti and phala-vyāpti

All jñāna takes place in the antaḥ-karaṇa, in the form of vṛtti. The antaḥ-karaṇa is not physically limited to the body, but extends to all objects of knowledge. In the form of vṛtti, it pervades its object. The pervasion of an object by antaḥ-karaṇa-vṛtti is called vṛtti-vyāpti.

The entire jagat is the product of prakṛti, which intrinsically possesses two capacities: āvaraṇa, or the capacity to conceal truth; and vikṣepa, or the capacity to project another reality on the concealed truth. As products of prakṛti, every object in the jagat is associated with these two capacities.

It is the āvaraṇa associated with an object that conceals its nature and renders it as unknown. When in vṛtti-vyāpti the antaḥ-karaṇa-vṛtti pervades the object, it removes this āvaraṇa, creating an *opportunity* for the object to be known. The actual *knowing*, however, requires caitanya; the antaḥ-karaṇa-vṛtti by itself is jaḍa and cannot know anything on its own.

Caitanya is inherent in the antaḥ-karaṇa-vṛtti as cid-ābhāsa. Thus, at the very same moment as the antaḥ-karaṇa-vṛtti pervades an object and removes the āvaraṇa associated with it, the cid-ābhāsa inherent in the antaḥ-karaṇa-vṛtti also pervades the object, and knows it. Another name for this cid-ābhāsa is 'phala'¹, so its pervasion of the object is called phala-vyāpti.

The roles of vṛtti-vyāpti and phala-vyāpti can be exemplified as follows. In a dark room, a book (the object to be known) is covered by a piece of clay (āvaraṇa). You have a heavy-duty flashlight (antaḥ-karaṇa-vṛtti), which is endowed with a battery-powered light (cid-ābhāsa). In order to see the book, you need to do two things: break the clay cover, and illumine the book. You can use the physical flashlight casing to break the clay cover, but without the battery-powered light you cannot illumine the book. You can use the battery-powered light to illumine the clay cover, but without the physical flashlight casing you cannot expose the book beneath it. Thus, the physical flashlight casing (antaḥ-karaṇa-vṛtti) is required to destroy the clay cover (āvaraṇa), and the battery-powered light (cid-ābhāsa) is required to illumine the book.

In summary, vṛtti-vyāpti is the pervasion of an object by antaḥ-karaṇa-vṛtti, which removes āvaraṇa. Phala-vyāpti is the simultaneous pervasion of the object by the cid-ābhāsa, which knows the object². Both phenomena are required for jñāna to take place.

The description of jñāna by vṛtti-vyāpti and phala-vyāpti here applies to all knowledge other than brahma-jñāna. Because all objects other than brahman are jaḍa, they require both vṛtti-vyāpti (to remove ajñāna) and phala-vyāpti (to make evident) to be known. However since brahman is the self-evident principle, it does not require phala-vyāpti to be known. Hence the process of brahma-jñāna is described as requiring vṛtti-vyāpti only, which removes brahma-ajñāna.

Following the example provided above, instead of a non-luminous object like the book covered by the pot, brahman could be likened to a luminous object like a lamp. If a lamp was covered by a pot in a dark room, the only thing required for the lamp to be known is the pot to be broken. The lamp does not need to be illumined by another light the way the book does, because it is itself luminous. In the same way, brahma-jñāna does not require phala-vyāpti, only vṛtti-vyāpti. The vṛtti that removes brahma-ajñāna is akhaṇḍa-ākāra-vṛtti generated by mahā-vākyā.

Мантра 11

The firm control of the senses they regard as Yoga. Then the Yogi becomes free from all the vagaries of the mind; for the Yoga is subject to growth and decay.

Устойчивый контроль чувств они считают Йогой. Тогда Йог становится свободным от всех капризов ума; поскольку Йога подвержена развитию и распаду.

Это сохранение чувств в устойчивости считают йогой. Человек становится бдительным в это время, поскольку йога подвержена развитию и упадку.

Здесь говорится, что тишина органов чувств и ума называется так же Йогой. Достижение состояния тишины называется Йогой. Различные пути Карма Йога, Бхакти Йога – пути достижения тишины внутри, Единства с Брахманом. Йога означает объединение. Йога – объединение я с истинным Я. Нужен способ как забыть свое я. Бхакти – в чувстве преданности забываетя свое я, и интеллект погружается в Брахман, не имеющий формы. Другой способ – через медитацию. Он не для нас. Мы следуем Бхакти Йоге и Джняна Йоге. Для этого нужно очищать интеллект и разделять что Атман и что не-Атман. Обязательно нужна любовь, преданность, иначе разовьется чувство гордости, что я сделала то или это. Бог нужен для создания алтаря, на который можно все принести и сказать «все это Ты, Ты достиг то и это, Ты ответственен за хорошее и плохое, за все, что случается со мной, я ответственна только за выполнение обязанностей без каких-либо привязанностей». Это все то, что я приношу Богу, Он за это очищает мой ум, так что в конце концов я смогу увидеть Его. Такой у нас с Богом договор с точки зрения Бхакти. В Джняна Йоге нужно отделить от Я все, что не Я, тогда я смогу увидеть свое собственное Я.

Достигнув однажды состояние мира и тишины, не станет скорби и привязанностей. Состояние Единства с Брахманом совершенно превосходит все остальные переживания, отпадает необходимость в каких-то других объектах удовольствий.

Др. Кака говорит, что очищение интеллекта и ума приведет к освобождению. Тут невозможны никакие сокращения или ускорения. Освобождение невозможно без очищения интеллекта.

Четыре трудности в интеллекте, которые создают преграды при медитации:

1. Laya – засыпание. Буддхи погружается в темноту глубокого сна. Для того, чтобы «видеть» Vrutti Vyapti, интеллект должен быть ясным, не спать. Даже совсем наоборот, он должен быть очень ясным, ни малейшего намека на засыпание. Но может случиться, что Тамас Гуна погрузит меня в глубокий сон во время медитации.

2. *Vikshepa* – Только успокоилась в медитации, вдруг что-то вспоминается «ах, забыла оплатить счет!» Тут же мысль вытаскивает из медитации. Викшепа это то, что все время в голове в течение дня. То, о чем думала целый день, теперь всплывает снова.
3. *Kashaya* – вдруг всплывает мысль, о которой и не думала никогда, например о родственнике, которого не видела последние 40 лет, что-то совершенно отвлеченное от конкретной ситуации в жизни. Похоже на Викшепа, но не связанное с текущей жизнью и потому, никак не контролируемое и всплывает само по себе.
4. *Rasawada* – я не засыпаю и не всплывают никакие воспоминания, наступает приятное состояние, когда я не в Атмане, но чувствую себя отдельным существом. Это Шунья, «состояние нуля». Состояние вызывает удовольствие и это очень неправильно, потому что забывается настоящая цель. Нужно превзойти и Шунью. Йог тот, кто преодолевает все 4 трудности и достигает Атман. Наш Кака может в любой обстановке дойти до нужного состояния и оставаться там.

Нет даже повода для каких-то страданий в таком состоянии. Потому что я осознаю, что я бессмертна, блаженна, просто не существует никаких огорчений. Не осталось ничего, что нужно еще знать. Даже логически рассуждая понятно, что здесь нет никаких страданий. Важно так рассуждать, потому что на интуитивном уровне мы можем бояться, что исчезнет тело или другие страхи перед Самореализацией. Все пока только теория, но в конце концов я получу собственный опыт, собственное переживание. На начальном этапе важно, что такие люди, как Др. Кака объясняют нам конечную цель и состояние, чтобы у нас не было сомнений.

Мантра 12

(The Self) cannot be reached by speech, nor by mind, or nor even by the eye. How can it be realized otherwise than from those who say, that «It exist»?

(Я) не может быть достигнут через речь, ни через ум или даже через глаз. Как это может быть осознанно иначе чем от тех, кто говорит: «ЭТО существует»?

Его нельзя достичь через речь, через ум, через глаз. Как же может Оно быть известно кому-нибудь, помимо того, кто говорит о Нем как о существующем?

Как можно познать Атман, не используя органы чувств? Мантра-вопрос. Все, что «то-это» или «мое» не может быть Атман.

Мантра 13

The self is (first) to be realized as existing and (then) as It really is. Of these (aspects), the real nature of the Self that has been known as merely existing, becomes evident to the seeker.

Я (сначала) должно быть осознанно как существующее и (затем) как ЭТО действительно существует. Из этих (аспектов), истинная природа Я которая была известна как просто существующая, становится очевидной для искателя.

[Сначала] Я должно быть осознано как существующее, а [затем] – как Оно есть на самом деле. Из этих двух [сторон] истинная природа Я, что была познана как просто существующая, становится благоприятно расположенной [для обнаружения себя].

Здесь отвечается на вопрос из предыдущей мантры.

В Веданте есть только два утверждения, в которые нужна вера:

- То, о чем говорится в Веданте, правда
- Брахман существует

Все остальное вытекает логическими рассуждениями.

Вера в различные истории не обязательна. Самая главная вера – вера в то, что Брахман существует.

Идущие путем преданности, Бхакти, должны верить в существование Бога. Мантра очень ясно говорит о том, что если верить в существование Брахмана и в Учение, то Брахман Сам откроется мне. «Откроется» следует понимать так, что исчезнет привязанность к тому, что связано с «я» и останется только мое истинное Я.

Трудно объяснить, как Брахман откроется до тех пор, пока не появится собственное переживание. При наличии веры в Брахман и стараясь достичь Его, считается, что нетрудно достичь Его.

Др. Кака говорит, что все, что я сейчас считаю «я», ни что иное, как Упадхи. Упадхи делает меня отличной от Брахмана. Даже у Бога есть Упадхи мира. Бог принимает Упадхи мира и становится Богом, иначе Он Брахман. Существо принимает Упадхи невежества и становится Дживой. В момент, когда Аман откроется мне, т.е. я получу переживание Атмана, я осознаю свое Упадхи, в нашем случае это интеллект и увижу Упадхи отдельно от Меня. Так описывается «открытие себя Атманом». После этого человек всюду видит Брахман, как будто весь мир заполнен Брахманом.

Мантра 14

When all the desires that dwell in the heart are destroyed, then the mortal becomes immortal, and he attains Brahman even here.

Когда все желания, которые пребывают в сердце разрушены, тогда смертный становится бессмертным, и он достигнет Брахман даже здесь.

Когда отпадают все желания, цепляющиеся к сердцу, тогда смертный становится бессмертным, [и] достигает Брахмана здесь.

Здесь окончательный ответ Ямы на вопрос Ничикеты.

Когда не остается больше никаких желаний, и остается только Вайрагья, хотя Упадхи придет к концу и тело когда-нибудь умрет, Я становлюсь бессмертной. В этом соль Мантры.

В моем теле постоянно умирают какие-то клетки, но это меня никак не волнует. После просветления я буду так же относиться к смерти тела, смерть станет несущественной. С точки зрения Атмана тело совершенно неважно, потому что осознается собственное бессмертие. Хорошая практика смотреть на собственное тело и размышлять о том, как оно изменилось с детства, в нем не осталось ни одной клетки, которые были в нем несколько лет назад. Каждый день умирает часть моего тела, мои клетки, но мне это все равно. Можно себе представить, как после просветления тело перестанет заботить, точно так, как клетки.

Здесь говорится о том, что «когда отпадают все желания» - все желания связаны с телом, появляется чувство бессмертия. Тело становится некоторым предметом, которым я пользуюсь.

Яма – бог Смерти согласно мифологии, и Он же Гуру Ничикеты. Попав в «зону» Чистого Сознания, человек становится недосягаемым для Ямы. Яма говорит: «я посылаю своих слуг, чтобы привести смертного ко мне, а слуги не могут его найти», так происходит потому, что Просветленный исчез, растворился в самом Брахмане, и Яма становится беспомощным перед ним. Яма не может дать ему новое тело, забрав старое.

Яма, Бог Смерти, должен «ухватиться за что-то», чтобы перетащить душу в другое тело. Это «что-то» мои Васаны или загрязнения в интеллекте и разуме. Когда интеллект становится чистым, в нем не за что ухватиться. Такое красивое описание, как избавиться, улизнуть от Смерти.

Мантра 15

When all the knots of the heart are destroyed here (even while a man is alive), then the mortal becomes immortal. This much alone is the instruction (of all the Upanishad-s).

Когда все узлы сердца разрушены здесь (даже пока человек жив), тогда смертный становится бессмертным. Только это есть инструкция (всех Упанишад).

Когда разрублены все узлы в сердце, даже при жизни человека, тогда смертный становится бессмертным. Только это – наставление [всех Упанишад].

Дживе свойственны заблуждения:

- Я есть тело
- Мир реален
- Я тот, кто действует и получает результаты действий.

Это те привязанности, узлы, за которые Смерть тащит нас. Освободившись от них, единственное, что остается, это мое истинное Я.

Основная идея этой мантры и всей Веданты в том, что Джива должен освободиться от этих ошибок и стать бессмертным.

К этому и призывает нас Веданта.

Мантра 16

Hundred and one are the nerves of the heart; of them one (i.e. sushumna) penetrates the crown of the head. Going upwards through that (nerve) one attains Immortality. The others (departed) lead differently.

Сто один нерв у сердца; из них один (sushumna) проходит через макушку головы. Идущий вверх через этот (нерв) достигает Бессмертия. Остальные ведут к различному.

Число нервов сердца – сто и один. Из них один идет через голову. Поднимающийся по этому нерву обретает бессмертие. Прочие, идущие в иных направлениях, становятся причинами смерти

Считается, что через главный нерв жизнь входит в тело, а выйти она может через любой. Но просветленный человек покидает тело тоже через главный нерв.

Др. Кака говорит, что это не наш путь и не советует задумываться об этом.

Далее, в качестве заключения всех песен, Упанишада говорит:

Мантра 17

The Purusha of the size of the thumb, the Inner Self, is ever seated in the heart of all living beings. One should draw Him out from one's own body with steadiness, as one draws the pith (central stalk) from a reed (rush grass). Know Him as Pure and Immortal, yes, know Him as the pure, the immortal.

Пуруша размером с большой палец, Внутреннее Я, всегда восседает в сердце всех живых существ. Нужно отделить Его от своего собственного тела с решимостью, как отделяется стебель травы. Знай Его как Чистого и Бессмертного, да, знай Его как чистое, бессмертное.

Пуруша, внутреннее Я, размером в большой палец, всегда восседает в сердцах людей. Следует безошибочно отделить Его от собственного тела, словно стебель от травы "мунджа". Следует знать Его как чистого и бессмертного.

«Размером с большой палец» - так говорят, чтобы еще раз обратить внимание, что Он очень мал и требуется много усилий, чтобы сфокусироваться на Него.

«Нужно отделить Его от своего собственного тела» -

Нужно думать о Нем, как об отдельном от моего тела. С уменьшением привязанности, станет возможным получить переживание Его и достигнется бессмертие, но для этого нужен Гуру, который бы сказал мне, указал на мои переживания.

Другая аналогия – как мы чистим банан, чтобы добраться до сладкого плода, так нужно избавляться от чувства, что я тело, чтобы достичь Того, что есть мое Я.

Для достижения Атмана нужно медитировать на Него.

Мантра 18

Nichiketa, having been so instructed by Lord Death in his knowledge and in the whole process of Yoga, became free from all impurities and death, and attained Brahman; and so will attain any other too who knows thus the Inner Self.

Ничикета, будучи проинструктированным Господом Смерти в его знании и в полном процессе Йоги, стал свободным от всех загрязнений и смерти, и достиг Брахман; и так достигнет любой другой так же кто знает так Внутреннее Я.

Начикета, первым став свободным от добродетели и порока, от желания и неведения, обрел это знание, сообщенное Смертью, а также путь йоги, во

всем его объеме, и достиг Брахмана. Также и всякий, кто становится знающим так, [как Ничикета] внутреннее Я, достигает Брахмана.

Возвращение назад к истории Ничикеты. Выслушав своего Гуру, Ничикета медитировал и достиг освобождения. Всякий, кто будет как Ничикета, тоже достигнет освобождения.

Ум у Ничикеты уже был очищен, поэтому он и просил отца послать его к Яме. У Ничикеты было любопытство только к одному: что он есть на самом деле. Он не интересовался богатствами и благами. Тоже должно быть у нас.

Упанишада начиналась с истории и ею она заканчивается – соблюдаются правила для Гранты.

Молитва очень известна и важна. Основная идея Веданты не в том, чтобы мы стали учеными философами, а в том, чтобы привести нас к освобождению. Следует делиться знаниями с теми, кто действительно ищет их. Но не следует терять время с теми, кому нравится просто разговор и спор. Так мало тех, кто интересуется. Но тем, кто интересуется, нужно помогать. Важна мотивация, но многие не находят правильного Гуру и поэтому вся мотивация пропадает.

На прощание произносится молитва, с целью устраниния всех проступков, допущенных учеником и учителем вследствие ошибок, происходящих от невнимательности в ходе обретения или передачи знания:

"Саха нававату, саха нау бхунакту, саха вирйам карававахаи,
теджасвинавадхитамасту ма видвишавахаи.
Ом шантих шантих шантих"

2.3.19. Да защитит Он нас обоих [открыв знание]. Да защитит Он нас обоих [одарив плодами знания]. Пусть мы вместе достигнем силы. Пусть будет воодушевляющим изучаемое нами. Пусть мы не будем искать недостатки друг в друге. Мир, мир, мир!



Повторение

Все Писания начинаются с Мантры мира. Это такое правило, они обязаны начать с нее.

Первое правило – начинать учебу нужно со спокойным разумом, не озабоченным разными проблемами.

Второе о чем просится - чтобы учеба была закончена, знание было полным.

Чем хорошо просить так у Бога? Мы сразу признаем, что Он выше нас, Его энергия сильнее нашей. Нет ничего плохого в том, чтобы преклониться перед Ним и просить помочь в получении знания.

Для выполнения любого задания важны три аспекта:

1. Правильные усилия
2. В правильное время
3. Вера в успех

Об этих трех аспектах и говорится в мантре мира. Ничего не бывает просто так, на все Его воля. Ученик и Гуру повторяют ее вместе. Почему и Гуру? Потому что он тоже был учеником и так он молится своему Гуру. У Гуру тоже есть Гуру. Ученик видит поведение своего Гуру и в будущем тоже будет поступать так же. Таким образом передается традиция.

Сила, о которой говорится в мантре, это сила Знания.

Мы просим защитить нас, но на самом деле самая лучшая защита в Знании. О нем мы и просим. Обращение идет к Ишваре, потому что Он управитель всего. Как Ишвара защитит нас? – даст им истинное Знание. Это не просто книжное знание. Сила знания в получении опыта, тогда оно станет действительно сильным.

Они просят, чтобы знание было успешным – для этого нужна непоколебимая вера в Знание.

Последняя просьба - не ссориться, не завидовать друг другу. Очень часто развивается зависть в духовности. Гуру не имеет зависти, но ученики между собой часто испытывают зависть.

Связывающий текст между мантрой мира и Упанишадой. Шанкара написал этот текст. Он кланяется и Яме и Ничикета. Яма здесь Гуру. А Ничикета представляет собой совершенного ученика. У него огромное уважение к Гуру и вера в него. Это крайне важно и для нас.

Шанкара кланяется традиции, которую передает Гуру своему ученику и когда-нибудь ученик тоже станет Гуру.

История:

Давать нужно с верой в то, что тот, кому я даю, правильный человек. Если нет такого чувства, то лучше не давать. Давать нужно в соответствии со своим положением. Если у меня много денег, а я даю копейки, это не благотворительность. Но и нельзя отдать все, а самим остаться без средств. Нужно понимать, поможет ли данная сумма кому-то или она не даст ничего. И всегда должна быть мысль, что я дала мало, нужно было больше.

Нельзя думать, что я дала и так много, хватит с них. Давая, не должно развиваться это, нужно быть внимательным к это. Все время нужно рассуждать рационально, когда даешь. Правильное ли место? Время? Люди? Должен быть и правильный источник денег, они не должны быть, например, ворованные. Благотворительность не такое простое дело! Так же есть разница между благотворительностью и благодарностью, а так же милостыней. Благотворительность возможна только в правильном месте. Правильное место – это там, где учат знанию Брахмана.

Мантра 5

Школа, Ашрам управлялся отцом Ничикета. И Ничикета сравнивает себя с другими учениками и понимает, что он один из лучших, может быть и не самый лучший, но точно не самый плохой.

Как мантру применить к нам? – не действуй сразу, а сначала обдумай все. Ничикета оценивает себя и обдумывает ситуацию. Когда он говорит, что он один из лучших, это не из соображений эго, он сначала обдумал и оценил все.

Обычно среди последователей Гуру скрытое соревнование. Но Ничикета не такой. Он не говорит ни о ком, он просто анализирует себя. И цель самооценки благополучие отца.

Нелегко быть искателем, последователем.

Согласно Шанкаре есть 3 уровня искателей:

- Те, что делают правильные дела, даже если о них и не было сказано, стараются угадать желания Гуру.
- Те, которые делают все, что говорит им Гуру, но не более того.
- Те, что не делают то, что говорит Гуру

Ничикета относится к самому высокому уровню.

Важно иметь уверенность в себе. Низкая самооценка мешает в жизни и в духовности.

Мантра 6

Remember how our forefathers acted: Consider, also, how others (now act). Like corn decays the mortal, and like corn is born again.

Мораль и долг описаны в Ведах и следует жить соответственно.

С другой стороны Ничикета еще и ученик в школе, которая руководится отцом. Никто из учеников не решился перечить учителю. Истинная любовь не боится гнева и строгости.

На примере с зерном в этой мантре говорится о системе перерождения, рождения вновь в другом теле и в другое время. Смерть тела не означает конец. У нас всегда есть интуитивный страх, мы всегда стремимся защитить и сохранить тело. Мантра пытается освободить нас от этого страха.

Я не единственный, кто идет к смерти, все к ней придут, нет в этом ничего плохого или неестественного.

Мантра 7

A brahmana guest enters a house like fire, Men give this (water) to quieten him. O Vaivasvata! Fetch water

Гость-брамин входит в дом подобно огню, люди дают ему воды, чтобы успокоить его. О Ваивастава! Принеси воды!

Мы знаем, что Ничикета ждал вне дома. Почему он не вошел, ведь это был дворец? – Когда хозяина нет дома, вообще-то неправильно заходить в дом.

Великие, знатные гости часто приходят внезапно, без приглашения и предупреждения.

Как в огне могут сгореть все хорошие дела, если мы неправильно встретим такого гостя. Мантра- предупреждение.

Опять в мантре излагаются правила поведения в обычной жизни.

Что примечательно в поведении Ничикета? Он не ел и не пил 3 дня и 3 ночи, это трудно, но при этом он не разозлился! Вот что самое трудное. Поэтому и Ничикета оказался на высоте.

Даже в мелочах нужно поступать правильно и морально.

Мантра 8

„Hopes and expectations, fruits of company with good men, merits of sweet and friendly discourses, beneficial results of sacred sacrifices, charitable deeds and pious gifts, sons and cattle – all these are destroyed in the case of an ignorant man, in whose house a brahmana guest stays without taking food.“

«Надежды и ожидания, плоды компании с хорошими людьми, заслуги от сладких дружественных дискуссий, заслуги от жертвоприношений, благородных действий и подарков, сыны и скотина – все разрушится у невежественного, в чьем доме гость брамин живет, не принимая пищу.»

Соблюдение правил можно рассматривать как аскезу. Даже если не хочется, думай, что это аскеза и поступай правильно. Действия, Карма очищают разум.

Мантра 9

Yama said: „O! brahmana (brahmin), thou, a venerable guest, has dwelt in my house three nights without eating. Therefore, choose now three boons, in return, O brahmana, my prostrations unto thee. May good befall me.

Яма сказал: «О! Брамин, ты, почетный гость, остался в моем доме три ночи без еды. Поэтому, выбери три любых желания в замену. О брамин, мое почтение тебе. Пусть добро случится со мной.

Все те времена даже правители подчинялись своим собственным законам. Если бы все правители были бы так же аккуратны в соблюдении законов, независимо от положения и статуса, их подчиненным бы и в голову не пришло не подчиняться им.

Мантра 10

Nichiketas said, „O Lord of death! As the first of the three boons, I choose that Guatama, my father, be pacified, be kind and free from anger towards me, and that he may recognise me and greet me, when I am sent away by thee.“

Ничикета сказал: «О Господь смерти! В качестве первого из трех желаний я выбираю, чтобы Гуатама, мой отец, был мирным, добрым и свободным от гнева по отношению ко мне и пусть он узнает и приветствует меня, когда я буду отправлен тобой назад.

Ничикета был хорошим сыном. Из таких мальчиков вырастают со временем порядочные люди.

Мантра 11

„Through my favour, Auddakali, Aruni (thy father), will recognise you and will be (possessed of affection) as before. When he sees you released from the mouth of death, will lose his anger, and will sleep peacefully at night.

«По моему желанию, Ауддакали, Аруни (твой отец), узнает тебя и будет (любить тебя) как раньше. Когда он увидит, что ты освобожден из пасти смерти, он утратит гнев и будет спать спокойно ночью.

Бог Смерти выполняет первое желание мальчика.

Мантра 12

In Heaven, there is no fear whatsoever. You are not there (O! Death): nor do they (the inhabitants of heaven i.e. Devas) fear old age there. Having crossed both hunger and thirst, one rejoices in Heaven, being above grief.

В раю нет никакого страха. Ты не там (O! Смерть): они (жители рая, полу-боги) так же не боятся старости. Преодолев голод и жажду, они радуются в раю, не зная горя.

Ничикета восхваляет жизнь в высших слоях, в Раю. «Ты не там» - там нет смерти. Людям присущи 5 периодов в жизни:

- Рождение
- Детство
- Юность
- Старость
- Смерть

А у богов есть только первые 3. У них нет ни старости ни смерти. Хотя это не совсем точно, потому что и для жителей рая наступает конец.

Мантра 13

O Death! Thou knowest the fire sacrifice which leads to Heaven; explaine that to me, for I am full of faith, that (fire) by which those who aim at the attainment of heaven, attain immortality. I pray for this as my second boon.

О Смерть! Ты знаешь жертвенный огонь, который приводит в Рай; Объясни это мне, потому что я полон веры, что (огонь) при помощи которого те, кто стремятся в рай, достигают бессмертия. Я прошу это как мое второе желание.

Второе желание Ничикета сводится к благополучию и счастью всего мира. Т.е. сначала от позаботился о своих близких, а теперь он думает о всем мире. Таким должен быть истинный искатель.

Мантра 14

„I know well the fire (sacrifice) O Niciketas, which leads to heaven and will tell it to thee. Learn it from me. Know that it is the means of attainment of eternal heaven and also the support of the Universe, and is seated in the cavity (of the heard of the learned).

«Я хорошо знаю огонь (жертвоприношение) О Ничикета, который приводит в рай и расскажу тебе. Познай это от меня. Знай, что это средство достижения вечного рая, а так же поддержание Вселенной, и пребывает в тайнике (сердца ищущего).

В прежние времена все знания передавались из уст в уста, поэтому от ученика требовалась интеллигентность и способность к концентрации.

Огонь поддерживает вселенную с точки зрения космоса. «Пребывает в тайнике сердца каждого» - внешний огонь следует рассматривать как жизненную энергию в сердце того, кто совершает жертвоприношение.

Мантра 15

Yama then explained to him that Fire sacrifice, the source of the words, what (class of) brics are required for the altar, how many, and how they are be placed; and Niciketas repeated back (to the teacher) all, as explained. Then Yama being pleased at this said again....

Яма затем объяснил ему это жертвоприношение Огнем, источнике миров, какие (сортов) кирпичей необходимы для алтаря, сколько и как их нужно разместить; и Ничикета повторил (учителю) все, что том объяснил. Тогда Яма удовлетворившись снова сказал....

Мантра 16

Being delighted, the magnanimous Lord Death, spoke to him (Niciketas): „I grant now this additional boon: this Fire Sacrifice shall be named after thee; and take thou this multifirmed and variegated necklace“.

Удовлетворившись великодушный Господь Смерти сказал ему (Начикете): «Это Жертвоприношение Огнем будет названо в честь тебя; и прими эту многообразную цепь.

Еще раз подтверждается высокая интеллигентность ученика. Для изучения Веданты нужен развитый интеллект!

Мантра 17

Whorever performs three times this sacrifice of Niciketas Fire and has been united with the „three“ and has performed the three kinds of duties, overcomes birth and death. When he has understood this, adorable bright, omniscient Fire, born of Brahman and realised Him, then he attains everlasting peace.

Кто бы ни совершил три раза это жертвоприношение Ничикета и соединился с «тремя» и совершил три вида обязанностей, преодолеет рождение и смерть. Когда он поймет это, очаровательно яркий, вечный Огонь, рожденный от Брахмана и осознает Его, тогда он достигнет вечный мир.

Это просто описание ритуала. После совершения ритуала предполагается, что человек попадает в рай. Здесь не имеется в виду Самореализация.

Мантра 18

He, who has performed the Niciketas Fire-sacrifice thrice and thus knows the three, throws off the chains of death before the fall of the body itself goes beyond sorrows and rejoices in the heaven-world.

Тот кто совершил трижды жертвоприношение Огнем Ничикета и так знает эти три, сбрасывает цепи смерти до падения тела и идет в райский мир вне горестей и радостей.

Продолжается идея предыдущей манты. Здесь говорится о Krama Mukti - последовательное освобождение. Это не наш путь и мы не будем его обсуждать.

Мантра 19

This is thy-Fire, O Niciketas, which leads to heaven, and which you craved for as the second boon. People will call this Fire after thine name alone. O Niciketas, now you choose thy third boon.

Это твой Огонь, О Ничикета, который ведет в рай и который ты выбрал как второе желание. Люди будут называть этот Огонь только в честь твоего имени. О Ничикета, теперь выбирай третье желание.

Мантра 20

There is that doubt. „When a man is dead“, some say „He exists“ and some again say „He does not“. This I should like to know, being taught by thee. This is the third boon, that I ask.

Есть сомнение. «Когда человек мертвый», некоторые говорят: «Он существует» и некоторые опять говорят: «Он не существует». Это я бы хотел узнать, будучи обученным тобой. Это мое третье желание, о котором я спрашиваю.

То сомнение, что возникает вслед за смертью человека – когда некоторые говорят: "Оно есть", другие говорят: "Его нет" – пусть я узнаю об этом, по твоему наставлению. Из всех благословений это – третье благословение.

Итак, Ничикета задает свой последний вопрос. Сначала он побеспокоился о своем отце, потом его вопрос касался всего человечества и только теперь, в последнюю очередь он задает вопрос, касающийся его самого, его освобождения от смерти.

С этой мантры начинается учение.

Вопрос так же указывает на продвинутость Ничикета, примитивному человеку такой вопрос не придет в голову.

Однако, на обычном уровне нашего понимания, при помощи логики и органов чувств невозможно предоставить доказательства тому, что же происходит после смерти. В нашем распоряжении только мудрость святых и Писаний, которые описывают Смерть и что случается после нее.

Для материалистов со смертью тела наступает конец, дальше нет ничего. Они отрицают Жизнь как проявление Бога. Для них жизнь есть некоторый побочный продукт взаимодействия клеток в теле. Как, например, если жевать листы Бетл со всем, что в них завернуто, слюна становится красной. Ни одна из составляющих не имеет красного цвета, он появляется только, когда все это жуется. Так и жизнь – отдельные компоненты вроде как и неживые, а все вместе получается живой человек.

Другая теория – жизнь возникает из ничего и потом уходит в ничто.

Логично, что Ничикета задает свой вопрос не просто кому-то, а самому Богу Смерти, Он должен знать настоящий ответ.

По сути дела, Ничикета спрашивает о том, существует ли Душа или бессмертный Атман, существующий отдельно от тела, разума и интеллекта. Он просит дать ему истинное знание Атмана или Абсолюта.

Мантра 21

„On this point even the gods have doubted in olden times. Verily the subject is very subtle, it is not easy to understand. O! Niciketas, choose another boon; do not press me on this, give this up for me.“

„В старые времена даже боги имели сомнения на этой точке. Действительно, предмет очень тонок, его не легко понять. О! Ничикета, выбери другое желание; не дави на меня этим, оставь его мне.«

Даже боги в древности питали сомнение в этом; ведь эта сущность [т.е. Я], являясь тонкой, не легкопостижима. О Начикета, проси другого благословения; не затрудняй меня; откажись от того [благословения], что требуешь от меня.

Гуру всегда рад больше, чем искатель, передать свои знания, но редко находится достойный искатель. Поэтому сначала Бог Смерти испытывает Ничикета. Прежде чем начать объяснять сложную тему, учитель должен понять, на каком уровне находится ученик.

Мантра 22

Thou sayest, O! Death, that even the gods have doubts here and that this is not so easy to know. None other (teacher) like thee, who can tell of this, can be found; no other boon can, at all, equal this.

Ты говоришь, О! Смерть, что даже боги имели сомнения и что это не просто понять. Не найти другого (учителя) подобного тебе, кто может рассказать это; ни одно другое желание из всех неравно этому.

Даже боги питали сомнение об этом; о Смерть, если ты говоришь, что не легко постичь Его, и поскольку другой наставник, подобный тебе, не может быть найден, [поэтому] нет другого благословения, сравнимого с этим.

Достойный ответ достойного ученика.

Нет ничего выше этого Знания, которое приводит к Истинному Знанию и к бессмертию.

Мантра 23

Choose sons and grandsons who may live a hundred years, herds of cattle, elephants, gold and horses. Choose a vast territory on earth, live yourself as many autums (years) as you like“.

Выбери сынов и внуков, которые могут жить сотню лет, стада скота, слонов, золото и лошадей. Выбери огромную территорию на земле, живи сам столько осеней (лет) сколько пожелаешь.

Проси о сыновьях и внуках, что проживут сто лет. Проси о множестве животных, о слонах и золоте, о конях, об огромном крае земли. И сам ты живи столько лет, сколько хочешь.

Ничикета предлагает список мирских благ, против которого трудно устоять. Цель такого предложения в том, что Учитель должен понять, на каком уровне находится ученик, готов ли он к получению Знания о Реальности. Если же ученик привязан к мирским удовольствиям, если мирские радости имеют шарм для него, то нечего и думать о Брахмане, сначала нужно подняться над этим, и тогда задача Учителя в том, чтобы помочь ученику подняться.

Мантра 24

Ask for some other boon equal to this, if thou thinkerst fit, (such as) wealth and longevity; be king of the wide earth, O! Niciketas, I shall make thee, the enjoyer of the all by thy desires.

Проси другое желание, равное этому, (такое как) богатство и долголетие; будь королем просторной земли, О! Ничикета, я сделаю тебя наслаждающимся всем, что ни пожелаешь.

Если ты считаешь другое благословение равным этому, проси о нем. Проси богатства и долгой жизни. Стань [правителем] над огромной областью. Я сделаю тебя пригодным для наслаждения [всеми] желанными вещами.

Еще одна попытка-испытание. Но настоящий искатель должен иметь только одно желание, только одну цель и должен быть готов принести в жертву этой цели все мирские удовольствия.

Мантра 25

Whatever desires are difficult to attain in this world of mortals, you ask for them all according to thy wish. These fair maidens with their chariots and musical instruments – such indeed are not enjoable by mortals – thou be attanded on by them - I will give them to thee but O Niciketas do not question about the state of the Soul after death.

Любых вещей, что желанны, но труднодостижимы – проси по своему выбору. Вот женщины с колесницами и музыкальными инструментами – такие, безусловно, не могут быть обретены смертными. Тебе будут служить они, предлагаемые мной. О Ничикета, не спрашивай о смерти.

Снова и снова испытывает Яма Ничикета. Он хочет понять, обладает ли Ничикета способностью к различению и истинным желанием познать Брахман. Но Ничикета стоит на своем. Ничто не увлекает его, т.к. у него очень развито различение и непривязанность, у него огромное желание познать Реальность. Он ясно понимает иллюзорность всего проходящего. Он твердо убежден, что чувственные удовольствия не имеют ценности.

Мантра 26

Ephemeral these; O! Death, these tend to decay, the fire (vigour) of all the senses in man. Even the longest life is indeed short. Let thine alone be the chariots, the dance and the music.

О Смерть, все это недолговечно, и истощает силу всех чувств человека. Жизнь всех, без исключения, воистину коротка. Пусть ездовые средства будут лишь твоими; пусть танцы и песни будут твоими.

Бог Смерти хороший психолог, но и ученик достоин его. Он говорит обо всех объектах чувств как о конечных и временных и очевидно, не имеет к ним интереса. Какими бы райскими не казались материальные вещи, все они просто вещи, иллюзия и не вечны – неизвестно, будут ли они существовать завтра.

Не только материальные вещи временны, но и само занятие ими ослабляет радость от них. Без участия органов чувств сами по себе объекты чувств неинтересны и не приносят радости. Первая конфета радует, вторая меньше, а сотая уже не радует никак. Исходя из этого, ни один человек, который живет по указаниям интеллекта, а не чувств, не станет гнаться за материальными удовольствиями, какими бы замечательными они не казались сначала.

Что касается долголетия, то понятно, что смерть сегодня или через 100 лет – все равно смерть и конец всему.

Только Гуру может понять глубокую радость Ямы, который встретил такого ученика.

Мантра 27

Man is not to be satisfied with wealth. Now that we have seen Thee, we shall surely get wealth. We shall also alive, as long as You rule. Therefore, that boon alone is fit to be craved for by me.

Человек не может удовлетвориться богатством. Тем, что мы встретили тебя, мы обретем богатство. Мы будем жить, сколько ты установишь. Но благословение, о котором мне стоит просить – единственно то.

Очевидно, что материальные блага еще не сделали никого счастливым. Это утверждение хотя и очевидно, но редко кто отказывается от материальных богатств.

Счастье — это состояние ума, которое возникает в нас в результате его функционирования во времени или в разных местах или обстоятельствах. Часто все остается как всегда, а мы чувствуем радость или наоборот не чувствуем ее.

Поэтому правильно говорит Ничикета, что богатство не делает никого счастливым. Кроме того, говорит Ничикета, какое счастье от богатства, если придешь Ты, Смерть? Мертвому уже ничего не нужно.

Тут можно еще по-другому интерпретировать: Если я попал к такому мудрому Учителю, какая глупость просить у Него ерунду!

Мантра 28

„What decaying mortals living in the world below and possessed of Knowledge, after having approached the company of the undecaying and the immortal, will rejoice in the long life, after he has pondered over the nature of the pleasures produced by songs and sport (beauty and love).“

Достигнув близости нестареющих бессмертных, какой подверженный старости смертный – обитающий в этой нижней области, на земле, но знающий о высших целях – обрадуется долгой жизни, сознавая никчемность ее музыки, забав и радостей?

После того, как человек узнает мудрых и бессмертных, разве станет он гнаться за богатством и тратить на это свою жизнь? Разве останется у него интерес и любовь к преходящим вещам?

Приобрести вкус и любовь к священному и вечному означает одновременно потерять вкус к мирскому.

Мантра 29

„O Death! Tell us that in which men have this doubt, and in which is about the great passing beyond (i.e. supreme life after death). Niciketas does not choose

any other boon but that (concerning the soul) of which the knowledge is hidden (mysterious).“

«О Смерть! Скажи нам то, в чем сомневаются люди и то, что о великом переходе в другой мир (т.е. высшая жизнь после смерти). Ничикета не выбирает ни один из твоих даров, но тот (относящийся к душе) в котором спрятано знание (мистическое).»

О Смерть, скажи нам о том, о чем пытают сомнение люди, об относящемся к следующему миру, знание о чем ведет к великому достижению. Помимо благословения, связанного с этой загадкой, Начикета не просит ни о чем.

В последней мантре говорится о том, что Ничикета убежден в своем желании получить Знание Брахмана, достичь освобождение и не согласен ни на что другое.

Др. Кака подводит итог всем этим мантрам: Тебе дана человеческая жизнь, не трать ее понапрасну, стремись к высшей цели.

Глава 1 ветвь 2

Мантра 1

Yama said: „One is good, while another indeed is pleasant. These two having different objectives chain (bind) a man. Blessed is he who, between this two, chooses the good alone, but he who chooses what is pleasant, loses the true end (goal)“

Яма сказал: «Одно хорошее, в то время как другое приятное. Эти два, имеющие разные цели, сковывают (связывают) человека. Благословлён тот, кто среди этих двух выбирает хорошее, но тот, кто выбирает приятное, теряет истинную цель».

Предпочтительное, воистину, одно, а приятное, воистину, другое. Оба они, служа различным целям, [как бы] связывают человека. Благо выпадает тому, кто принимает предпочтительное. Выбирающий приятное отходит от истинного назначения.

Концепция Прея и Шрея.

Есть два вида плодов действий или два вида мотиваций для действий. Мотивация к действию тоже сводится к желанию плода, результата.

Результаты Шрея ведут к реализации Я, Прея то, что удерживает меня заниматься материальными делами, материальными удовольствиями. Сюда же относятся моральные удовлетворения, типа похвалы. Все это уводит меня от «Я» и поэтому все относится к Прея.

Все, что ведет к непривязанности есть Шрея. Поклонение Богу – Шрея.

Но дело не в самом действии, а в том, с каким умственным настроем мы их совершаляем. Одно и то же дело, можно делать, как Шрея и как Прея.

Мантра 2

Both the good and pleasant approach the mortal man; the wise man examines them thoroughly and discriminates between the two; the wise man prefers the good to the pleasant, but the ignorant man chooses the pleasant for the sake of his body through avarice and attachment (for getting and keeping).

И хорошее и приятное приходят к смертному: Мудрый проверяет их тщательно и различает между ними; мудрый предпочитает хорошее приятному, но невежественный выбирает приятное ради своего тела через алчность и привязанность (чтобы получить и удержать).

Предпочтительное и приятное приходят к людям. Разумный человек, оценив, разделяет их. Разумный выбирает предпочтительное, за счет наслаждений; неразумный выбирает наслаждения, ради развития и сохранения [тела и т.д.].

Естественно, большинство людей склонны к Прея. Прея тут же дает результат, его можно явно ощутить. Вся реклама – это Прея. Посмотри, что ты получишь, как это прекрасно. Людям это понятно и они естественным образом выбирают Прея.

Шрея и Прея приходят всегда смешанными, у меня есть выбор, как их интерпретировать. Если это очевидная Прея, то у меня есть выбор уйти от такого действия, но должна быть у меня способность их различать. Но, например, Арджуна мог воевать в духе Шрея или Прея. Гита поэтому говорит: «не заботься о результатах действия, думай о непривязанности к действию.» Убивать врагов – может быть Прея или Шрея.

Поэтому первым делом нужно разобраться в том, является ли действие Прея или Шрея, Прея не нужно совершать, но если все смешано, то нужно

делать с правильной установкой в уме. Поэтому важен Вивек. Сначала различение, затем выбор.

Есть люди, не способные к различению, они не всегда делают нечто материальное, но сами того не знают. Но чаще все увлекаются Прея, т.к. это проще.

Мантра 3

Oh! Nichiketa, thou hast renounced all these desires and pleasurable objects of pleasant appearances, judging them by their real merits, thou hast not accepted this „road of wealth“ in which many mortals sink.

О! Ничикета, ты отказался от всех этих желаний и приятных объектов приятного вида, оценил их по их реальной ценности, ты не принял эту «дорогу богатства» на которой тонут многие смертные.

О Начикета! После размышления ты отверг все желанные вещи – приятные сами по себе, или приносящие наслаждение. Ты не принял тот путь богатства, которым множество людей пришло к скорби.

Хвалит Начикета. Редок такой ученик. Чаще люди могут на словах отказаться, но на самом деле им всего хочется.

Мантра 4

These two, ignorance and what is known as Knowledge, are wide apart and lead to different ends or goals. I believe Nichiketa to be one who is desirous of Knowledge, for, even many objects of pleasure have not shaken thee.

Эти два, невежество и то, что известно как Знание, далеки друг от друга и ведут к различным концам или целям. Я верю, что Ничикета один из тех, кто желает Знание, потому что даже много предметов удовольствий не поразили его.

То, что известно как знание, и то, что известно как неведение, весьма противоречиво, и следуют расходящимися путями. Я считаю Начикету стремящимся к знанию, [поскольку] дающие наслаждение вещи, хотя и разнообразные, не соблазнили тебя.

Очевидно, что Шрея и Прея противоположны. Шрея ведет к Просветлению, Прея удерживает от него.

Применение: если ко мне приходит Прея и я не в состоянии ее узнать, явно что-то я не понимаю.

Мантра 5

The ignorant, who live in the midst of darkness but fancy themselves to be wise and learned, go round and round deluded in many crooked ways, just as the blind being led by the blind.

Невежественные, кто живет в темноте, но воображают себя мудрыми и учеными, ходят круг за кругом запутавшись в нечестных путях, совсем как слепые, ведомые слепым.

Живущие посреди неведения и считающие себя умными и просветленными, неразумные люди кружат вновь и вновь, следуя неверными путями, в точности как слепые, ведомые слепым

Мантра 6

The way to the hereafter is not apparent to the ignorant man who is childish, befooled by the glamour of wealth. „This is the only world“, he thinks „there is no other“. Thus he falls again and again under my sway.

Путь в иной мир не открыт невежественному, который как ребенок, одураченный гламурностью богатства. «Это единственный мир», - он думает, «нет другого». Так он попадает снова и снова под мою власть.

Средство достижения иного мира не открывается нераспознающему человеку, блуждающему, обманутому приманкой богатства. Тот, кто всегда думает, что есть только этот мир, попадает под мою власть снова и снова.

Те, кто только понимают слова и не следуют им, все равно, как слепые, которые учат слепых. И понятно, что такие люди в руках у бога Смерти. Трудно понять Знание до тех пор, пока Прея увлекает.

Мантра 7

«He (the Self) of whom many are not able even to hear, the recipient (the pupil) many, even having heard of Him, do not comprehend. Wonderful is a man

(teacher), when found, who is able to teach the Self. Wonderful is he (the pupil) who comprehends the Self, when taught by an able teacher.»

«Он (Я) о ком многие не способны даже услышать, многие услышавшие (ученики), даже услышав о Нем, не понимают. Замечателен человек (учитель), когда нашелся, кто способен учить о Я. Замечателен он (ученик), кто понимает Я, когда его учит тот, кто способен учить.»

Это [Я], о котором не удается даже услышать многим, [и] которое многие не понимают, даже слушая, – объясняющий удивителен и принимающий удивителен, удивителен тот, кто знает, по наставлению сведущего.

Редок учитель, редок ученик

Мантра 8

„This (Self), when taught by man of inferior intellect, is not easy to be known, as it is to be thought of in various ways. But when it is taught by another (superior) perceptor who is one with Brahman (who beholds no difference), there is no (other) way concerning it. The Self being subtler than the subtlest and is beyond argumentation.“

«ЭТО (Я), когда преподается человеком низшего интеллекта, трудно понять, потому что нужно размышлять различными путями. Но если это преподается другим (высшим) наставником, кто един с Брахманом (кто не имеет отличия), нет другого пути вовлечения в него. «Я» есть тоньше тонкого и вне аргументов (рассуждений).

Я, безусловно, не познается истинно, когда о Нем говорит низшая личность; ведь о Нем думают различно. Когда же о Нем учит ставший равным Ему, о Нем более не размышляют. Ведь Оно вне доказательств – оно тоньше атома.

С одной стороны это Знание тоньше тонкого, но Оно всюду. Брахман всюду, но исключительно сложно получить Его переживание. Любое переживание – это Брахман, но кажется, что невозможно Его понять. ОН прямо передо мной, Ты есть То, но тем не менее я не знаю То. Все указывает на необходимость очень тонкого интеллекта. Поэтому так трудно получить переживание. Получив переживание, все установки в уме совершенно изменяются. Мир видится совершенно иначе.

Брахман не может быть познан обычным интеллектом, т.к. не развита сила Вивек, различение что Брахман и что нет. Все Упанишады по сути объясняют Махавакья, но услышав их, мы не способны почувствовать ничего, т.к. не хватает различения: все вокруг есть Я или нет ничего

реального вокруг. Такие люди способны только понять, что что-то есть или чего-то нет. Они не способны понять концепцию Существования, не ограниченного ничем. Невозможно понять это посредством логики, поэтому так важен Учитель.

Др. Кака говорит здесь о тех, кто понял Майю, что мир не может существовать, и это понимание то же самое, что и Знание. Но знание это не обычно, когда оно получается посредством логики. Это непосредственное переживание.

Мантра 9

This knowledge which thou hast obtained is not attainable by argumentation; it is easy to understand it. O dearest, when taught by a teacher who beholds no difference (between one Self and another); thou art fixed in Truth. May we have, O! Nichiketa, an enquirer like thee!

Это знание, которое ты получил, недостижимо рассуждениями; легко понять это. О дорогой, когда обучается учителем, кто не имеет различия (между собственным Я и другими); ты установлен в Истине. Пусть у нас будут, о! Ничикета! Искатели как ты!

Мудрость, которой обладаешь ты, дорогой, ведущая к глубокому знанию, лишь когда сообщается кем-то другим [иным, нежели логик], не может быть достигнута посредством аргументов. Ты, о дорогой, наделен истинной решимостью. Пусть вопрошающий у нас будет подобен тебе, Начикета.

Хвалит Начикета.

Мантра 10

Know that the „treasure“ is transient, for, that which is Eternal is not obtained by things which are not-eternal. Therefore, (yet) the Nichiketas-fire has been propitiated by me with the perishable things and I have obtained the Eternal.

Знай, что «сокровище» переходяще, потому что то Вечное не достигается вещами, которые не-вечны. Поэтому, (хотя) Огонь Ничикеты был умилостивлен мной из переходящих вещей и Я достиг Вечное.

[Поскольку] я знаю, что это сокровище непостоянно – ведь та постоянная сущность не может быть достигнута через непостоянные вещи – поэтому я [сознательно] разложил огонь Начикета с непостоянными вещами, и [тем самым] достиг [относительного] постоянства.

Объясняет что все преходяще. Всякое действие ограничено временем, пространством и усилием, поэтому и результат такого действия тоже ограничен временем, пространством и усилием. Такова природа всех действий. Никогда не получить постоянного результата из временных действий.

Сам Яма тоже имеет временное существование, т.к. получил эту позицию в результате преходящих действий.

Мантра 11

The end of all desires, the foundation of the world, the endless rewards of sacrifices, the other shore where there is no fear, the praise worthy, the great and the wide-extended sphere and the abode of the soul – all these though having seen, and being wise, O Nichiketa thou hast with firm resolve rejected them all.

Окончание всех желаний, основание мира, бесконечные вознаграждения жертвоприношений, другой берег, где нет страха, заслуживающий похвалы, огромная и широко простирающаяся сфера и пристанище души – все это, хотя ты и видел, будучи мудрым, О Ничикета, ты все отверг с твердой убежденностью.

О Начикета, став просветленным, ты отверг [все это], терпеливо рассмотрев наивысший предел желания, опору вселенной, бесконечные результаты медитации, другой берег бессстрашия, далекий путь [Хираньягарбхи], достойный восхваления и великий, а также [свое собственное] состояние.

Опять хвалит Начикета

Мантра 12

„The wise sage, renounces joy and sorrow by means of meditation on the inner Self, recognizes the Ancient, who is difficult to be seen, is hidden in the cave of the heart, dwells in the abyss, is lodged in the intelligence and seated amidst miserable surroundings indeed.“

«Мудрый, отказавшись от радостей и скорби посредством медитации на внутреннее Я, узнает Древнейшее, которое трудно видимо, спрятанное в пещере сердца, пребывающее в бездне, находящееся в интеллекте и пребывающее в печальном окружении.»

Разумный человек оставляет веселье и скорбь, развивая сосредоточение ума на Я, медитируя тем самым на древнее Божество – непостижимое, недоступное, расположенное в разуме и находящееся посреди страдания.

«Трудно видимо и спрятано» - Аналогия с пещерой сердца часто повторяется в Веданте.

Др. Кака описывает так: Атман спрятан глубоко в Буддхи, окружен слоями Панча коша, Он постоянно атакуется Кама и Кродха (желание и гнев). Вокруг Буддхи стоят стены тонкого тела. То, чем привлекаются органы чувств, сопровождают каждое знание, переживание, приходящее внутрь, сопровождают каждое знание снаружи и не дают возможности Вивек, различению работать. Вокруг все время ходят три приведения – три вида желаний, которые хотят, чтобы меня хвалили разными возможными способами. Вокруг растет колючий лес моих заблуждений (Мала, Викшайпа, Аваран) и трех видов страданий.

Так устроен обычный человек, так глубоко спрятан Атман. Мы все время боремся с колючим лесом.

Чтобы избавиться от всего нужны огромные усилия по очищению себя, самоконтроль, способность удалить все это, нужна смелость, чтобы отказаться от всех соблазнительных мирских радостей.

Эту картину Др. Кака описал, чтобы сказать, что нужна смелость. Только смелый способен достичь глубоко спрятанное собственное Я.

Древнейшее – Самое древнее – это Бог. Под Богом здесь подразумевается Тот, который все освещает. Так говорят о Брахмане. Относительно меня – Он наидревнейший и относительно всех богов, Брахман тоже наидревнейший. Такой способ описания Брахмана.

Мантра 13

Having heart and well grasped this (the Self), the mortal abstracting the various Atman and attaining this subtle Self (the intangible Spirit), rejoices, because he has obtained that which is the cause for all rejoicing. I think that the abode of Brahman is wide open for Nichiketa.

Услышав и хорошо поняв Это (Атман), отдав различное смертное, и достигнув это тонкое Я (неосозаемый Дух), радуется, потому что он достиг то, что есть причина всех радостей. Я думаю, что пристанище Брахмана широко открыто для Ничикеты.

Услышав об этом, осознав это полностью, отдав эту праведную вещь [от тела и т.д.], достигая этой тонкой вещи, радуется такой смертный –

ведь он обрел то, что есть причина наслаждения. Я считаю, чертоги [Брахмана] широко открыты Начикете.

Получив это Знание искатель удаляет Упадхи, которое не давало ему осознать Брахман. Избавившись от Упадхи мы осознаем Найтончайшее и Чистое Я внутри себя. После получения Знания, Джива становится полным Блаженства.